

البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٤



بنك أبوظبي الوطني
NBAD

إن هذه البيانات المالية الموحدة خاضعة لموافقة
مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
ولإعتماد المساهمين في الجمعية العمومية السنوية.

البيانات المالية الموحدة

المحتويات	الصفحة
الفهرس	١
تقرير مدققي الحسابات المستقلين	٢
بيان المركز المالي الموحد	٣
بيان الأرباح أو الخسائر الموحد	٤
بيان الإيرادات الشاملة الأخرى الموحد	٥
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد	٦
بيان التدفقات النقدية الموحد	٧
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة	٨ - ٨٩

تقرير مدققي الحسابات المستقلين

السادة المساهمين
بنك أبوظبي الوطني ش.م.ع.

التقرير حول البيانات المالية الموحدة

لقد قمنا بتدقيق البيانات المالية الموحدة المرفقة لبنك أبوظبي الوطني ش.م.ع. ("البنك") وشركاته التابعة ("المجموعة") والتي تشمل على بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ والبيانات الموحدة للأرباح أو الخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، بالإضافة إلى إيضاحات تتضمن ملخصاً للسياسات المحاسبية الهامة ومعلومات إيضاحية أخرى.

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية، وعن الرقابة الداخلية التي ترى الإدارة أنها ضرورية لإعداد البيانات المالية الموحدة بحيث تكون خالية من الأخطاء المادية، الناتجة عن الإحتيال أو الخطأ.

مسؤولية مدققي الحسابات

تتخصص مسؤوليتنا في إبداء الرأي حول هذه البيانات المالية الموحدة بناءً على أعمال التدقيق التي قمنا بها. لقد قمنا بتنفيذ تدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق. وتقتضي هذه المعايير أن نلتزم بالمتطلبات الأخلاقية وأن نخطط وننفذ تدقيقنا بحيث نحصل على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية الموحدة خالية من الأخطاء المادية.

تتطوي أعمال التدقيق على تنفيذ إجراءات للحصول على أدلة تدقيقية حول المبالغ والإفصاحات في البيانات المالية الموحدة. وتعتمد الإجراءات التي تم إختيارها على الأحكام الموضوعية من قبلنا، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء المادية في البيانات المالية الموحدة، الناتجة عن الإحتيال أو الخطأ. عند إجراء تقييمات هذه المخاطر، نضع بالإعتبار الرقابة الداخلية المتعلقة بقيام المجموعة بإعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة وذلك بغرض تصميم الإجراءات التدقيقية التي تتناسب مع الظروف الراهنة، ولكن ليس بغرض إبداء الرأي حول فعالية الرقابة الداخلية للمجموعة. كما تتضمن أعمال التدقيق تقييماً لمدى ملائمة السياسات المحاسبية المستخدمة ودرجة معقولية التقديرات المحاسبية التي قامت بها الإدارة بالإضافة إلى تقييم عرض البيانات المالية الموحدة بصورة عامة.

هذا ونعتقد بأن الأدلة التدقيقية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتزويدنا بأساس لإبداء رأينا.

الرأي

برأينا، إن البيانات المالية الموحدة تعبر بصورة عادلة، من كافة النواحي المادية، عن المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ وكذلك أدائها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وذلك وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

التقرير حول المتطلبات القانونية و التشريعية الأخرى

كما يقتضي القانون الإتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته)، فإننا نؤكد على أننا قد حصلنا على كافة المعلومات والإيضاحات اللازمة لتدقيقنا. وأن البيانات المالية تلتزم، من كافة النواحي المادية، بمتطلبات القانون الإتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) والقانون الإتحادي رقم (١٠) لسنة ١٩٨٠ والنظام الأساسي للبنك، وأن المجموعة قد إحتفظت بسجلات مالية منتظمة، وأن ما جاء في تقرير رئيس مجلس الإدارة حول هذه البيانات المالية الموحدة يتفق مع السجلات المالية للمجموعة. كما لم يسترع إنتباهنا وجود أي مخالفات للقوانين المذكورة أعلاه أو للنظام الأساسي للبنك خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ والتي من شأنها أن تؤثر تأثيراً سلبياً مادياً على أنشطة البنك أو مركزه المالي.



أوستون رودمان

رقم التسجيل: ٨٤٤

٢٨ يناير ٢٠١٥

بيان المركز المالي الموحد
كما في ٣١ ديسمبر

٢٠١٣ ألف درهم	٢٠١٤ ألف درهم	إيضاح	
الموجودات			
٣٥,٠٦١,٠٥٤	٥٥,٤٥٢,٣٤١	١٧	النقد والأرصدة لدى المصارف المركزية
٢,٦٤٥,٨٩٣	١٥,٤٢٥,٦٦٢	٨	استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٢٠,١٠٠,٣٧١	١١,١٣٤,٢٦٢	٩	أرصدة لدى المصارف والمؤسسات المالية
١٨,٩٣٢,١٩٩	١٥,٨٤٤,٣٧٧	١٠	عقود إعادة شراء عكسية
٦,١٤٦,٠٠٦	٧,٤٢٢,٨٢٨	٣٩	الأدوات المالية المشتقة
١٨٣,٨١١,٤٩٤	١٩٤,٢٧٩,٣٥٢	١١	قروض وسلفيات
٥٠,٨٤٦,٠٥٩	٦٧,٤٩٣,١٢٢	١٢	استثمارات لغير غرض المتاجرة
٤,٩٠٩,٧١٢	٦,٣٧٠,٩٨١	١٣	موجودات أخرى
١٣٥,٢٦٠	١٧٧,٥٣٣	١٤	عقارات استثمارية
٢,٤٧٣,٦٠٨	٢,٤٩٨,٢٥٤	١٥	ممتلكات ومعدات
٣٢٥,٠٦١,٦٥٦	٣٧٦,٠٩٨,٧١٢		إجمالي الموجودات
المطلوبات			
٣٥,٧٦٠,٣٨٢	٣٦,٦٧٩,٥٠٤	١٦	أرصدة للمصارف والمؤسسات المالية
١,٣٥٢,١٢١	١٣,٨٧٥,٩١٧	١٧	عقود إعادة الشراء
٦,٧٥٢,٠١٥	٥,٤٨٤,١٧٦	١٨	أوراق يورو تجارية
٧,٤٥٤,٠١٦	١٠,٩٥٣,١٢٤	٣٩	الأدوات المالية المشتقة
٢١١,٠٩٧,٢٢٢	٢٤٣,١٨٤,٦٥٢	١٩	ودائع العملاء
١٨,٦٩٠,١٦٨	١٤,٩٩٨,٧١٦	٢٠	قروض لأجل
٧,٧٧٢,٠١٨	١١,٤٤٢,٦٠٠	٢١	مطلوبات أخرى
٢٨٨,٨٧٧,٩٤٢	٣٣٦,٦١٨,٦٨٩		
١,٥١٢,٣٢٣	١,٥١٦,٦٤١	٢٢	سندات ثانوية
٢٩٠,٣٩٠,٢٦٥	٣٣٨,١٣٥,٣٣٠		إجمالي المطلوبات
حقوق الملكية			
٤,٢٨٠,٤٧٠	٤,٧٢٣,١٧٢	٢٣	رأس المال
١٤٣,٦٠٨	٢٤٥,٤٧٣	٢٥	علاوة إصدار
٤,٣٠٥,٥٥٦	٤,٧٣٦,١١٢	٢٣	احتياطيات قانونية وخاصة
١٥,٩٣٦,١٨٤	١٧,٣٨٧,١٢١	٢٣	احتياطيات أخرى
٤,٠٠٠,٠٠٠	٤,٠٠٠,٠٠٠	٢٤	سندات الشق الأول الرأسمالية لحكومة أبوظبي
١٠٧,٦٨٢	١٥١,٤٢٧	٢٥	برنامج خيارات الأسهم
١٠٨,٢٦٥	١٠٨,٢٦٥	٢٢,٢٠	سندات قابلة للتحويل - بند حقوق الملكية
٥,٧٨٩,٦٢٦	٦,٦١١,٨١٢		أرباح محتجزة
٣٤,٦٧١,٣٩١	٣٧,٩٦٣,٣٨٢		إجمالي حقوق الملكية
٣٢٥,٠٦١,٦٥٦	٣٧٦,٠٩٨,٧١٢		إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية

جيمس بورديت
الرئيس المالي للمجموعة

أليكس ثيرسي
الرئيس التنفيذي للمجموعة

ناصر أحمد خليفة السويدي
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات من رقم ١ إلى ٤٥ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.
إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحة ٢.

بيان الأرباح أو الخسائر الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر

٢٠١٣ ألف درهم	٢٠١٤ ألف درهم	إيضاح	
٨,٠٨٥,٥٢٢	٨,٦٣٤,٦١٢	٢٦	إيرادات الفوائد
(١,٨٨١,٦٥٣)	(١,٩٣٥,٦٤٩)	٢٧	مصروفات الفوائد
٦,٢٠٣,٨٦٩	٦,٦٩٨,٩٦٣		صافي إيرادات الفوائد
٣٢٨,٦٩١	٣٣٦,٨٩٢	٢٨	إيرادات عقود التمويل الإسلامي
(٢٢,٩٠٣)	(١٧,٨٣٧)	٢٩	حصة المودعين من الأرباح
٣٠٥,٧٨٨	٣١٩,٠٥٥		صافي الإيرادات من عقود التمويل الإسلامي
٦,٥٠٩,٦٥٧	٧,٠١٨,٠١٨		صافي إيرادات الفوائد وعقود التمويل الإسلامي
٢,٣٥٥,٢٢٨	٣,٠٠٢,٥٢٠		إيرادات رسوم وعمولات
(٥٠٣,٠٥٨)	(٦٩١,٩٢٨)		مصروفات رسوم وعمولات
١,٨٥٢,١٧٠	٢,٣١٠,٥٩٢	٣٠	صافي إيرادات رسوم وعمولات
٣٨٩,٨٧٥	١٩٦,٠٨٥	٣١	صافي أرباح تحويل العملات الأجنبية
٣١١,٠٢٢	٧٦٤,٤٠٢	٣٢	صافي أرباح الاستثمارات والمشتقات
٣٣٥,٢٦٤	١٢٥,٦٢٠	٣٣	الإيرادات التشغيلية الأخرى
١,٠٣٦,١٦١	١,٠٨٦,١٠٧		
٩,٣٩٧,٩٨٨	١٠,٤١٤,٧١٧		إيرادات التشغيل
(٣,٢٣٠,٣٨٨)	(٣,٦٩٦,٠٣٣)	٣٤	مصروفات عمومية وإدارية ومصروفات تشغيلية أخرى
٦,١٦٧,٦٠٠	٦,٧١٨,٦٨٤		الأرباح قبل صافي مخصص
(١,٢٠٥,٩٠٦)	(٨٦٨,١٢٧)	٣٥	انخفاض القيمة والضرائب صافي مخصص انخفاض القيمة
٤,٩٦١,٦٩٤	٥,٨٥٠,٥٥٧		الأرباح قبل الضرائب
(٢١٨,١٣٩)	(٢٧١,٦٨٨)	٣٦	مصاريف ضرائب الدخل الخارجية
٤,٧٤٣,٥٥٥	٥,٥٧٨,٨٦٩		صافي أرباح السنة
٠,٩٦	١,١٤	٤٢	ربحية السهم الأساسية (درهم)
٠,٩٥	١,١٢	٤٢	ربحية السهم المخفضة (درهم)

تشكل الإيضاحات من رقم ١ إلى ٤٥ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.
إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحة ٢.

بيان الإيرادات الشاملة الأخرى الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر

٢٠١٣	٢٠١٤	إيضاح
ألف درهم	ألف درهم	
٤,٧٤٣,٥٥٥	٥,٥٧٨,٨٦٩	صافي أرباح السنة
		إيرادات شاملة أخرى
		بنود قد يتم إعادة تصنيفها لاحقاً ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد
		فروق صرف العملات الأجنبية للعمليات الخارجية
١٢,٣١٨	(٢٢,٧٣٠)	تحوطات التدفقات النقدية:
٣٥,٨٩٦	(٤٢,٥٨٤)	٢٣ الجزء الفعال من تحوطات التدفقات النقدية
٣٧١,٧٣٥	٣٨٠,٣١٥	إحتياطي القيمة العادلة:
(٢٨٣,٨٩٥)	(٨٣٥,٨٥٢)	٢٣ صافي التغير في القيمة العادلة خلال السنة
		٢٣ صافي المبلغ المتراكم المحول إلى الأرباح أو الخسائر
		بنود لن يتم إعادة تصنيفها ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد
-	(٧,٧٠٧)	إعادة قياس التزام المكافآت المحددة
١٣٦,٠٥٤	(٥٢٨,٥٥٨)	الإيرادات الشاملة الأخرى للسنة
٤,٨٧٩,٦٠٩	٥,٠٥٠,٣١١	إجمالي الدخل الشامل للسنة

تشكل الإيضاحات من رقم ١ إلى ٤٥ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.
إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحة ٢.

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر

رأس المال	علاوة	الإحتياطي القانوني	الإحتياطي الخاص	الإحتياطي العام	الأول الرأسمالية - حكومة أبوظبي	برنامج خيارات الأسهم	إحتياطي القيمة العادلة	إحتياطي تحويل العملات الأجنبية	سندات قابلة للتحويل - أرباح محتجزة	الإجمالي
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٣,٨٧٤,٥٥٨	-	١,٩٣٧,٢٧٩	٢,١٢٨,٢٥٣	١٣,٤٦٩,٥٥٤	٤,٠٠٠,٠٠٠	٩٥,٣١٢	٦٩٩,٣١٧	(١٠١,٧٣١)	٢١,٤٢٠	٣١,١٢٧,١٤١
-	-	-	-	-	-	-	١٢٣,٧٣٦	١٢,٣١٨	-	٤,٨٧٩,٦٠٩
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(١٧,٥٨٠)
٣٩,٥٨٤	٣٤٠,٤١٧	-	-	-	-	-	-	-	-	٣٨٠,٠٠١
(٢٥,٠٨٦)	(١٩٦,٨٠٩)	-	-	٢,٩٨٤	-	-	-	-	-	(٢١٨,٩١١)
٣٩١,٤١٤	-	-	-	(٣٩١,٤١٤)	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(١,٣٥٩,٥٠٤)
-	-	-	-	٢,١٠٠,٠٠٠	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	١٢,٣٧٠	-	-	-	١٢,٣٧٠
-	-	-	-	٢١,٤٢٠	-	-	-	-	٨٦,٨٤٥	١٠٨,٢٦٥
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(٢٤٠,٠٠٠)
-	-	٢١٥,٤٩٩	٢٤,٥٢٥	-	-	-	-	-	-	(٢٤٠,٠٢٤)
-	-	٢,١٥٢,٧٧٨	٢,١٥٢,٧٧٨	١٥,٢٠٢,٥٤٤	٤,٠٠٠,٠٠٠	١٠٧,٦٨٢	٨٢٣,٠٥٣	(٨٩,٤١٣)	١٠٨,٢٦٥	٣٤,٦٧١,٣٩١
٤,٢٨٠,٤٧٠	١٤٣,٦٠٨	٢,١٥٢,٧٧٨	٢,١٥٢,٧٧٨	١٥,٢٠٢,٥٤٤	٤,٠٠٠,٠٠٠	١٠٧,٦٨٢	٨٢٣,٠٥٣	(٨٩,٤١٣)	١٠٨,٢٦٥	٥,٧٨٩,٦٢٦
-	-	-	-	-	-	-	(٤٩٨,١٢١)	(٢٢,٧٣٠)	-	٥,٠٥٠,٣١١
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(١٨,٠٧٧)
١٤,٤٩٠	١٠١,٨٦٥	-	-	-	-	-	-	-	-	١١٦,٣٥٥
(٢,٣٤٤)	-	-	-	٢,٣٤٤	-	-	-	-	-	-
٤٣٠,٥٥٦	-	-	-	(٤٣٠,٥٥٦)	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(١,٧١٢,٨٤٨)
-	-	-	-	٢,٤٠٠,٠٠٠	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	٤٣,٧٤٥	-	-	-	٤٣,٧٤٥
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(١٨٧,٤٩٥)
-	-	٢١٥,٢٧٨	٢١٥,٢٧٨	-	-	-	-	-	-	(٤٣٠,٥٥٦)
٤,٧٢٣,١٧٢	٢٤٥,٤٧٣	٢,٣٦٨,٠٥٦	٢,٣٦٨,٠٥٦	١٧,١٧٤,٣٣٢	٤,٠٠٠,٠٠٠	١٥١,٤٢٧	٣٢٤,٩٣٢	(١١٢,١٤٣)	١٠٨,٢٦٥	٣٧,٩٦٣,٣٨٢

الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٣

إجمالي الدخل الشامل للسنة

المعاملات مع ملاك المجموعة

الزكاة

إصدار أسهم

أسهم خزينة

أسهم منحة مصدرة (إيضاح ٢٣)

توزيعات أرباح مدفوعة عن عام ٢٠١٢

(إيضاح ٢٣)

التحويل إلى الإحتياطي العام (إيضاح ٢٣)

خيارات الأسهم مقدمة للموظفين (إيضاح ٢٥)

إصدار/انتهاء خيار تحويل السندات

القابلة للتحويل

مدفوعات على سندات الشق الأول

الرأسمالية (إيضاح ٢٤)

التحويل إلى إحتياطي قانوني/خاص (إيضاح ٢٣)

الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

إجمالي الدخل الشامل للسنة

المعاملات مع ملاك المجموعة

الزكاة

خيارات أسهم ممارسة

تسوية أسهم الخزينة

أسهم منحة مصدرة (إيضاح ٢٣)

توزيعات أرباح مدفوعة عن عام ٢٠١٣

(إيضاح ٢٣)

التحويل إلى إحتياطي عام (إيضاح ٢٣)

خيارات الأسهم مقدمة للموظفين (إيضاح ٢٥)

مدفوعات على سندات الشق الأول

الرأسمالية (إيضاح ٢٤)

تحويل للاحتياطي القانوني/الخاص (إيضاح ٢٣)

الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

تشكل الإيضاحات من رقم ١ إلى ٤٥ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحة ٢.

بيان التدفقات النقدية الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر

٢٠١٣	٢٠١٤	إيضاح	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
ألف درهم	ألف درهم		الأرباح قبل الضرائب
٤,٩٦١,٦٩٤	٥,٨٥٠,٥٥٧		تعديلات لـ:
٢٠٦,٢٦٥	٢٢٣,٠٢٤	٣٤	الإستهلاك
٣٩,٣٣١	٥٢,٧٦٢		فوائد متراكمة
(٢٨٣,٨٩٥)	(٨٣٥,٨٥٢)	٣٢	أرباح من بيع استثمارات لغير غرض المتاجرة
(٢٦٨,٩٥٥)	-		أرباح من إعادة شراء سندات ثانوية
-	(٥٦,٣٥٣)		أرباح من بيع عقارات استثمارية
١,٥٣٢,٧٩٩	١,٣٤٨,٦٥٥	٣٥	صافي مخصصات إنخفاض القيمة
(٣٤٣,٣٢٩)	(٣٩٤,٠٠٩)		تسويات تحويل العملات الأجنبية
١٢,٣٧٠	٤٣,٧٤٥		برنامج خيارات الأسهم
٥,٨٥٦,٢٨٠	٦,٢٣٢,٥٢٩		التغير في الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٦٢٨,٠٨٩	(١٢,٧٧٩,٧٦٩)		التغير في الأرصدة لدى المصارف المركزية والمصارف والمؤسسات المالية
(٤,٧٤٧,٤٩٦)	٦,٢١٥,٦٢٥		التغير في عقود إعادة الشراء العكسية
(٤٢٢,٥٩١)	٣,٠٨٧,٨٢٢		التغير في القروض والسلفيات
(٢٠,٧٢٦,٨٣٥)	(١١,٩٧٠,٢٩٤)		التغير في الموجودات الأخرى
(٥٧٦,٥٩٤)	(١,٤٣٦,٨٢٠)		التغير في الأرصدة للمصارف والمؤسسات المالية
٢٨٣,١٠٧	٩١٩,١٢٢		التغير في عقود إعادة الشراء
(٦٦٤,٩٢٠)	١٢,٥٢٣,٧٩٦		التغير في ودائع العملاء
٢٠,٧٩٣,٦٤٩	٣٢,٠٨٤,٧٧٧		التغير في الأدوات المالية المشتقة
(٣٢٣,٨٧٩)	٢,٣٧٧,٩٣٧		التغير في المطلوبات الأخرى
٢٨٩,٨٢٨	٣,٦٣٦,٨٢٨		
٣٨٨,٦٣٨	٤٠,٨٩١,٥٥٣		ضرائب دخل خارجية مسددة، صافية من المستردات
(٢١٩,٣٤٠)	(٢٥٢,٣٩٩)		
١٦٩,٢٩٨	٤٠,٦٣٩,١٥٤		صافي النقد من الأنشطة التشغيلية
(٣٥,٤٧٢,٩٨١)	(٧٥,٩١١,٤٦٧)		التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
١٧,٢٨٥,٥١٤	٥٩,٦٤٤,٧١٨		شراء استثمارات لغير غرض المتاجرة
-	١٦٥,٧٨٥		متحصلات بيع / استحقاق استثمارات لغير غرض المتاجرة
(٣٢٨,٥٨٤)	(٢٧٩,٢١٠)		متحصلات من بيع عقارات استثمارية
(١٨,٥١٦,٠٥١)	(١٦,٣٨٠,١٧٤)		شراء ممتلكات ومعدات، صافية من الإستهلاكات
١٦١,٠٩٠	١١٦,٣٥٥	٢٥	صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
٣,٩٢٠,٨١٧	(١,٢٦٧,٨٣٩)		التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
٣,٣٧٧,٨٥٨	١,٣٣٠,٤٤١		المتحصلات من إصدار أسهم ضمن برنامج خيارات الأسهم
(٢,٨٤٣,٨٤٢)	(٤,٨٩٦,٧٩١)		صافي حركة أوراق يورو تجارية
(٣,٨١٤,٩٢٦)	-		إصدار قروض لأجل
(١,٣٥٩,٥٠٤)	(١,٧١٢,٨٤٨)	٢٣	سداد قروض لأجل
(٢٤٠,٠٠٠)	(١٨٧,٤٩٥)	٢٤	إعادة شراء سندات ثانوية
(٧٩٨,٥٠٧)	(٦,٦١٨,١٧٧)		توزيعات الأرباح المدفوعة
(١٩,١٤٥,٢٦٠)	١٧,٦٤٠,٨٠٣		مدفوعات على سندات الشق الأول الرأسمالية
٥٥,٦٣١,٣٨٣	٣٦,٤٨٦,١٢٣		صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
٣٦,٤٨٦,١٢٣	٥٤,١٢٦,٩٢٦	٣١٧	صافي الزيادة/(النقص) في النقد وما يعادله
			النقد وما يعادله في ١ يناير
			النقد وما يعادله في ٣١ ديسمبر

تشكل الإيضاحات من رقم ١ إلى ٤٥ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.
إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحة ٢.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

١ الشكل القانوني والأنشطة الرئيسية

تم تأسيس بنك أبوظبي الوطني ش.م.ع. ("البنك") في أبوظبي سنة ١٩٦٨ بمسؤولية محدودة وهو مسجل كشركة مساهمة عامة بموجب القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) الخاص بالشركات التجارية.

إن العنوان المسجل هو ص.ب. ٤، أبوظبي، دولة الإمارات العربية المتحدة. تتضمن البيانات المالية الموحدة كما في والسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ البنك وشركائه التابعة (يشار إليهم مجتمعين بـ "المجموعة"). وتعمل المجموعة بشكل رئيسي في الأنشطة المصرفية المتعلقة بالشركات والأفراد بالإضافة إلى الأنشطة المصرفية الخاصة والاستثمارية والخدمات الإدارية والأنشطة المصرفية الإسلامية. تباشر المجموعة أعمالها من خلال فروعها المحلية والأجنبية وشركاتها التابعة ومكاتبها التمثيلية في دولة الإمارات العربية المتحدة، البحرين، مصر، فرنسا، عمان، الكويت، البرازيل، جزر الكيمان، السودان، ليبيا، المملكة المتحدة، سويسرا، هونغ كونج، الأردن، لبنان، ماليزيا، الصين والولايات المتحدة الأمريكية.

إن أعمال المجموعة الخاصة بالنشاط المصرفي الإسلامي متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية الصادرة عن لجنة الرقابة الشرعية.

البنك مدرج ضمن قائمة سوق أبوظبي للأوراق المالية (الرمز: NBAD)

إن الشركة الأم للبنك هي مجلس أبوظبي للاستثمار، شركة مملوكة من قبل حكومة أبوظبي.

تم اعتماد إصدار البيانات المالية الموحدة من قبل مجلس الإدارة في ٢٨ يناير ٢٠١٥.

٢ أساس الإعداد

(أ) بيان التوافق

تم إعداد هذه البيانات المالية الموحدة على أساس مبدأ الإستمرارية وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية (التي تتضمن المعايير المحاسبية الصادرة من مجلس المعايير المحاسبية الدولية وكذلك التفسيرات الصادرة من قبل لجنة تفسيرات معايير التقارير المالية الدولية) ومتطلبات القوانين السارية في دولة الإمارات العربية المتحدة.

(ب) أساس القياس

تم إعداد هذه البيانات المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء ما يلي:

- يتم قياس الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر بالقيمة العادلة؛
- يتم قياس الأدوات المالية المشتقة بالقيمة العادلة؛ يتم قياس الاستثمارات المحتفظ بها لغير غرض المتاجرة والمصنفة كاستثمارات متاحة للبيع بالقيمة العادلة؛
- يتم تعديل قيمة الموجودات والمطلوبات المؤهلة المعترف بها كمغطاة بموجب عقود التحوط، حسب التغير في القيم العادلة المنسوبة للمخاطر التي يتم تغطيتها؛
- يتم قياس الموجودات غير المالية المستحوذة لتسوية القروض والسلفيات بقيمتها العادلة ناقصاً تكاليف البيع أو القيم الدفترية للقروضات والسلفيات، أيهما أقل.

(ج) العملة التشغيلية وعملة العرض

يتم عرض هذه البيانات المالية الموحدة ب درهم الإمارات العربية المتحدة، وهي العملة التشغيلية للبنك. ويتم قياس البنود المدرجة في البيانات المالية للشركات التابعة والفروع الخارجية للبنك باستخدام عملة البيئة الاقتصادية الأساسية التي تعمل بها. باستثناء ما تم الإشارة إليه، تم تقريب جميع القيم إلى أقرب ألف درهم.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٢ أساس الإعداد (تابع)

(د) استخدام التقديرات والأحكام

يتطلب إعداد البيانات المالية الموحدة من الإدارة وضع الأحكام والتقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. وقد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات.

تتم مراجعة التقديرات والافتراضات المتعلقة بها على نحو مستمر. يتم الاعتراف بالتعديلات التي تطرأ على التقديرات المحاسبية في الفترة التي يتم فيها مراجعة تلك التقديرات وفي أي فترات مستقبلية متأثرة.

تم وصف المعلومات عن المجالات الهامة للشكوك حول التقديرات والأحكام الهامة في تطبيق السياسات المحاسبية التي لها الأثر الأهم على المبالغ المعترف بها في البيانات المالية الموحدة بالإيضاح رقم ٥.

٣ السياسات المحاسبية الهامة

تم تطبيق السياسات المحاسبية المذكورة أدناه بصورة متسقة على جميع الفترات المبينة في هذه البيانات المالية الموحدة، كما تم تطبيقها بصورة متسقة من قبل شركات المجموعة، باستثناء المعايير والتفسيرات الجديدة التي أصبحت سارية المفعول خلال السنة.

المعايير والتفسيرات الجديدة التي تم تطبيقها

هناك عدد من المعايير الجديدة والتعديلات على المعايير والتفسيرات أصبحت سارية المفعول خلال الفترة، وتم تطبيقها عند إعداد هذه البيانات المالية الموحدة. إن هذه التعديلات مبينة أدناه.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ (الأدوات المالية: العرض): يبين معايير المقاصة من خلال توضيح عندما يكون لمنشأة ما حق قانوني قابل للتطبيق في إجراء مقاصة وعندما يكون إجمالي التسوية مساوي لصافي التسوية، ومقاصة مبالغ الضمان ووحدة الحساب لتطبيق متطلبات المقاصة.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٦ (انخفاض قيمة الموجودات): يركز هذا المعيار على الإفصاحات عن المبالغ المستردة للموجودات غير المالية. لقد ألغى هذا التعديل بعض الإفصاحات غير المرغوبة حول المبالغ المستردة للوحدات المنتجة للنقد والتي تم إدراجها في المعيار المحاسبي الدولي من خلال إصدار المعيار رقم ١٣ من معايير التقارير المالية الدولية. بموجب التعديلات، يتم الإفصاح عن المبالغ المستردة فقط في حال أن تم الاعتراف بخسارة انخفاض القيمة أو عكسها.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ (الأدوات المالية: الاعتراف والقياس): يوضح هذا المعيار أنه يمكن استمرار محاسبة التحوط حتى في حالة تجديد أحد مشتقات التحوط، شريطة أن يفي هذا التجديد بمعايير محددة.

لا يوجد تأثير مادي على المجموعة عند تطبيق هذه التعديلات.

(أ) أساس التوحيد

يطبق المعيار رقم ١٠ من معايير التقارير المالية الدولية على أساس التوحيد حيث يضع نموذجاً فردياً للسيطرة ينطبق على جميع المنشآت بما فيها المنشآت ذات الأغراض الخاصة أو المنشآت المنظمة. تعرف السيطرة بأن المستثمر يسيطر على الجهة المستثمر فيها عندما يتعرض أو يكون له حقوق في عوائد متغيرة ناتجة من شراكته مع الجهة المستثمر فيها، ويكون قادراً على التأثير على هذه العوائد من خلال سلطته على الجهة المستثمر فيها.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(أ) أساس التوحيد (تابع)

بغرض تحقيق تعريف السيطرة الوارد في المعيار رقم ١٠ من معايير التقارير المالية الدولية، يجب أن يتوفر للمستثمر ما يلي:

(أ) يكون للمستثمر السلطة على الجهة المستثمر فيها؛

(ب) يتعرض المستثمر أو يكون له حقوق في عوائد متغيرة ناتجة من الشراكة مع الجهة المستثمر فيها؛

(ج) يكون للمستثمر القدرة على استخدام سلطته في السيطرة على الشركة المستثمر فيها بغرض التأثير على حجم العائدات للمستثمر.

(١) الشركات التابعة

إن الشركات التابعة هي منشآت تخضع لسيطرة المجموعة. تسيطر المجموعة على الشركات المستثمر بها إذا استوفت معايير السيطرة المبينة في الإيضاح ٣ (أ). تقوم المجموعة بإجراء إعادة التقييم للتحقق ما إذا كان لديها سيطرة، في حالة أن تطرأ تغيرات في أحد عوامل السيطرة. يتضمن هذا التقييم الظروف التي يمكن خلالها تحقيق الاحتفاظ بحقوق وقائية والتي ينتج عنها إمكانية سيطرة المجموعة على الشركة المستثمر بها. ويتم إدراج البيانات المالية للشركات التابعة في هذه البيانات المالية الموحدة اعتباراً من تاريخ بدء السيطرة إلى تاريخ انتهاء تلك السيطرة. تضم هذه البيانات المالية الموحدة للمجموعة كلاً من البنك وشركاته التابعة كما هو مبين أدناه:

الاسم القانوني	بلد التأسيس	الأنشطة	نسبة الملكية ٢٠١٤
بنك أبوظبي الوطني الأمريكي إن في (سابقاً بنك أبوظبي الدولي إن في)	كوراساو	الأعمال المصرفية	٪١٠٠
شركة أبوظبي للخدمات المالية ذ.م.م.	الإمارات العربية المتحدة	الوساطة المالية	٪١٠٠
شركة أبوظبي الوطنية للتأجير ذ.م.م.	الإمارات العربية المتحدة	التأجير	٪١٠٠
شركة أبوظبي الوطنية للعقارات ش.م.خ.	الإمارات العربية المتحدة	إدارة العقارات	٪١٠٠
شركة أمانات بنك أبوظبي الوطني (جبرسي) المحدودة	جزر القنات	إدارة الصناديق	٪١٠٠
البنك الخاص، بنك أبوظبي الوطني (سويس) أس آيه	سويسرا	الأعمال المصرفية	٪١٠٠
شركة أبوظبي الوطنية للتمويل الإسلامي ش.م.خ.	الإمارات العربية المتحدة	التمويل الإسلامي	٪١٠٠
أميل شايينا القابضة المحدودة	هونج كونج	التأجير	٪١٠٠
أبوظبي للوساطة المالية مصر	مصر	الوساطة المالية	٪٩٦
بنك أبوظبي الوطني ماليزيا بيرهاد	ماليزيا	الأعمال المصرفية	٪١٠٠
بنك أبوظبي الوطني لإدارة الاستثمارات (مركز دبي المالي العالمي) ليمتد ^١	الإمارات العربية المتحدة	إدارة الصناديق	٪١٠٠
بنك أبوظبي الوطني لخيار شراء الأسهم للموظفين المحدود	الإمارات العربية المتحدة	الأسهم والأوراق المالية	٪١٠٠
اس اي اس ١٠ ماجيلان	فرنسا	التأجير	٪١٠٠
بنك أبوظبي الوطني ريبيرزنتاسويز المحدود	البرازيل	مكتب تمثيلي	٪١٠٠
بنك أبوظبي الوطني للأسواق المالية (كيهان) المحدود	جزر الكيمان	الأعمال المصرفية	٪١٠٠

^١ تحت التصفية

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(أ) أساس التوحيد (تابع)

(٢) المنشآت المنظمة

المنشآت المنظمة هي منشآت تم إنشاؤها من قبل المجموعة لأداء مهمة محددة. تم تصميم المنشآت المنظمة بحيث لا تكون حقوق التصويت هي العامل المهيمن في تحديد من يسيطر على المنشأة، تضع المجموعة بالاعتبار بعض العوامل منها غرض وتصميم الشركة المستثمر فيها والقدرة العملية على توجيه الأنشطة ذات الصلة في الشركة المستثمر فيها وطبيعة علاقتها مع الجهة المستثمر فيها وحجم التعرض للتغير في عائدات الجهة المستثمر فيها.

تعمل المجموعة كمدير لعدد من صناديق الاستثمار. يركز تحديد ما إذا كانت المجموعة تقوم بالسيطرة على صناديق الاستثمار هذه على تقييم إجمالي الحصص الاقتصادية في الصندوق. عند تقييم السيطرة، تقوم المجموعة بمراجعة كافة الوقائع والظروف لتحديد ما إذا كانت المجموعة، بصفتها مدير الصندوق، تعمل كوكيل أو موكل. في حالة اعتبارها كموكل، فإن المجموعة تقوم بالسيطرة على هذه الصناديق وتقوم بتوحيدها، وفي حالة أن كانت كوكيل فإن المجموعة تقوم باحتسابها كاستثمارات في الصناديق.

يوضح الجدول أدناه حصة المجموعة في صناديق الاستثمار التي تقوم بإدارتها:

نوع الشركة المنظمة	الطبيعة والغرض	الحصة التي تملكها المجموعة
صناديق استثمار	تحصيل أتعاب من إدارة موجودات لصالح مستثمرين آخرين	استثمارات في وحدات صادرة من قبل الصندوق بمبلغ ٥٧٩,٩٢٤ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ٨١,٥٢٩ ألف درهم)

(٣) الترتيبات المشتركة والاستثمارات في شركات زميلة

الشركة الزميلة هي الشركة المستثمر بها التي تمارس المجموعة تأثيراً هاماً عليها. إن التأثير الهام هو القدرة على المشاركة في قرارات السياسة المالية والتشغيلية في الشركة المستثمر بها ولكنه لا يمثل سيطرة أو سيطرة مشتركة على تلك السياسات. يتم احتساب الاستثمار في الشركات الزميلة وفقاً لطريقة احتساب حقوق الملكية.

الترتيب المشترك هو عبارة عن اتفاقية بين المجموعة وأطراف أخرى، حيث تتمتع المجموعة وطرف أو أكثر من الأطراف الأخرى بالسيطرة المشتركة بموجب اتفاق تعاقدي. قد يكون الترتيب المشترك عبارة عن عمليات مشتركة أو ائتلاف مشترك. تمثل العمليات المشتركة ترتيب مشترك يكون للأطراف التي تتمتع بسيطرة مشتركة في الترتيب بموجب حقوق في وتسجيل حصصهم المعنية في الموجودات والالتزام بالمطلوبات المتعلقة بالترتيب. أما الائتلاف المشترك فهو عبارة عن ترتيب مشترك يكون بموجبه للأطراف التي تتمتع بسيطرة مشتركة على الترتيب حقوق بصافي موجودات الترتيب، ومن ثم يتم احتسابه وفقاً لطريقة احتساب حقوق الملكية.

(٤) فقدان السيطرة

تقوم المجموعة، عند فقدان السيطرة، بإيقاف الاعتراف بموجودات ومطلوبات الشركة التابعة وكذلك أي حصص غير مسيطرة عليها والمكونات الأخرى لحقوق الملكية المرتبطة بالشركة التابعة. ويتم الاعتراف بأي فائض أو عجز ينتج عن فقد السيطرة ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد. إذا احتفظت المجموعة بأي حصة في الشركة التابعة السابقة، يتم عندئذ قياس هذه الحصة بالقيمة العادلة في تاريخ فقدان السيطرة.

(٥) المعاملات المحذوفة عند التوحيد

يتم حذف القيم الدفترية لاستثمارات البنك وحقوق الملكية في كل شركة تابعة عند التوحيد. كما يتم حذف كافة الأرصدة البنينة الهامة ضمن المجموعة والإيرادات والمصروفات غير المحققة الناتجة عن المعاملات البنينة للمجموعة عند التوحيد.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ب) الموجودات والمطلوبات المالية

(١) الاعتراف

تقوم المجموعة بالاعتراف المبدئي بالقروض والسلفيات وودائع العملاء وأدوات الدين والسندات الثانوية في التاريخ الذي تنشأ فيه. كما يتم الاعتراف المبدئي بجميع الموجودات والمطلوبات المالية الأخرى في بيان المركز المالي الموحد عندما تصبح المجموعة طرفاً للأحكام التعاقدية الخاصة بهذه الأدوات. يتم قياس هذه الأدوات مبدئياً بالقيمة العادلة زائداً تكاليف المعاملة المنسوبة مباشرة لعملية الاستحواذ أو الإصدار، وذلك بالنسبة للبنود التي ليست بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

يتم الاعتراف بكافة المشتريات والمبيعات للموجودات المالية التي تتم بالطرق الاعتيادية في تاريخ التسوية، أي في تاريخ تسليم الموجودات أو استلامها من الطرف المقابل. إن المشتريات والمبيعات للموجودات المالية التي تتم بالطرق الاعتيادية هي تلك التي تقتضي تسليم الموجودات خلال إطار زمني محدد بصورة عامة وفقاً لقوانين أو أعراف السوق.

(٢) التصنيف

(أ) القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

(١) التصنيف بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
تقوم المجموعة بتصنيف الموجودات أو المطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر وعندما:

- تتم إدارة الموجودات أو المطلوبات وتقييمها وعرضها داخلياً على أساس القيمة العادلة ؛ أو
- عندما يؤدي التصنيف إلى إنهاء أو تقليل عدم توافق محاسبي هام قد يحدث إن لم يتم هذا التصنيف.

(٢) المحتفظ بها للمتاجرة

الموجودات المحتفظ بها لغرض المتاجرة، هي الموجودات التي تستحوذ عليها المجموعة بهدف البيع على المدى القريب، أو التي يتم الاحتفاظ بها كجزء من محفظة تدار من أجل تحقيق أرباح قصيرة الأجل.
لا يتم إعادة تصنيف الموجودات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر بعد الاعتراف المبدئي.

(ب) القروض والذمم المدينة

تشمل القروض والذمم المدينة على النقد والأرصدة المصرفية لدى المصارف المركزية والمستحق من المصارف والمؤسسات المالية وعقود إعادة الشراء العكسية والقروض والسلفيات. تمثل القروض والذمم المدينة موجودات مالية غير مشتقة ذات دفعات ثابتة أو قابلة للتحديد غير مدرجة في سوق نشط والتي لا تنوي المجموعة بيعها مباشرة أو على المدى القريب.

(ج) المحتفظ بها للاستحقاق

إن الاستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق هي موجودات غير اشتقاقية ذات دفعات ثابتة أو قابلة للتحديد وتواريخ استحقاق ثابتة بحيث يكون لدى المجموعة القدرة والنية للاحتفاظ بها حتى تاريخ الاستحقاق.

(د) المتاحة للبيع

لدى المجموعة موجودات مالية غير اشتقاقية تصنف كممتاحة للبيع، عندما لا يتم تصنيف تلك الموجودات كقروض وذمم دائنة أو استثمارات محتفظ بها للاستحقاق أو موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. من المقرر أن يتم الاحتفاظ بالموجودات المتاحة للبيع لأجل غير مسمى وقد يتم بيعها مستقبلاً لإدارة متطلبات السيولة استجابة لتقلبات السوق المتعلقة بمعدلات الفائدة أو أسعار الموجودات المالية.

(هـ) المطلوبات المالية

تقوم المجموعة بتصنيف مطلوباتها المالية، خلاف التزامات القروض والضمانات المالية، على أنها مقاسة بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ب) الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

(٣) إيقاف الاعتراف

تقوم المجموعة بإيقاف الاعتراف بالموجودات المالية عند انتهاء الحقوق التعاقدية للتدفقات النقدية من تلك الموجودات، أو عندما تقوم المجموعة بنقل الحقوق التعاقدية للتدفقات النقدية للموجودات المالية وذلك من خلال معاملة يتم بموجبها نقل كافة مخاطر وامتيازات الملكية الجوهرية للموجودات المالية.

توقف المجموعة الاعتراف بالمطلوبات المالية عندما يتم تسوية التزاماتها التعاقدية أو إلغائها أو انتهائها.

تبرم المجموعة معاملات تقوم بموجبها بتحويل موجودات معترف بها ضمن بيان المركز المالي الموحد، ولكنها تحتفظ بمخاطر وامتيازات ملكية الموجودات المحولة بشكل كامل أو جزئي. وفي مثل هذه المعاملات، لا يتم إيقاف الاعتراف بالموجودات المحولة في بيان المركز المالي الموحد. تتضمن تحويلات الموجودات التي يتم فيها الاحتفاظ بالمخاطر والامتيازات بشكل كامل أو جوهري على معاملات إعادة الشراء.

تقوم المجموعة أيضاً بإيقاف الاعتراف ببعض الموجودات عندما تقوم بشطب أرصدة تتعلق بموجودات تعتبر غير قابلة للتحويل.

(٤) المقاصة

تتم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢، ويتم بيان صافي المبلغ في بيان المركز المالي الموحد فقط عندما يكون لدى المجموعة حق قابل للتنفيذ قانونياً بمقاصة المبالغ المعترف بها ويكون لديها النية لتسوية المعاملات على أساس صافي المبلغ، أو لتحصيل الموجودات وتسوية المطلوبات بشكل متزامن.

يتم عرض الإيرادات والمصروفات على أساس الصافي فقط عندما يتم السماح بذلك بموجب معايير التقارير المالية الدولية، أو عندما تكون المكاسب والخسائر ناشئة عن مجموعة من المعاملات المماثلة.

(٥) قياس التكلفة المطفأة

تتمثل التكلفة المطفأة للموجودات أو المطلوبات المالية بالقيمة التي يتم قياس الموجودات أو المطلوبات المالية بها عند الاعتراف المبدئي، ناقصاً سداد دفعات الأصل زائداً أو ناقصاً الإطفاء المتراكم وذلك باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلية لأي فروق بين المبلغ المبدئي المعترف به والمبلغ المستحق ناقصاً أي انخفاض يرجع إلى انخفاض القيمة.

يتمثل معدل الفائدة الفعلية بالمعدل الذي يتم بموجبه خصم مقبوضات أو مدفوعات التدفقات النقدية المستقبلية المقدره خلال الأعمار المتوقعة للأدوات المالية أو، حيثما يكون مناسباً، أو أقصر فترة يتمثل بالقيمة الدفترية للموجودات أو المطلوبات المالية، أيهما أقصر. عند احتساب معدل الفائدة الفعلي، تقوم المجموعة بتقدير التدفقات النقدية مع الأخذ في الاعتبار كافة الشروط التعاقدية للأدوات المالية وليس خسائر الائتمان المستقبلية. تشمل عملية الاحتساب على كافة المبالغ المدفوعة أو المستلمة من قبل المجموعة والتي تُشكل جزءاً لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلية لأحد الأدوات المالية، بما في ذلك تكاليف المعاملة وكافة العلاوات أو الخصومات الأخرى.

(٦) قياس القيمة العادلة

تعتبر القيمة العادلة السعر الذي سيتم استلامه لبيع الأصل أو الذي سيتم دفعه لنقل الالتزام في معاملة منتظمة بين المشاركين في السوق في تاريخ القياس في السوق الرئيسي أو، في حالة عدم وجوده، أفضل سوق يكون متاحاً للمجموعة في ذلك التاريخ. تعكس القيمة العادلة للالتزام مخاطر عدم الوفاء بالالتزام.

تقوم المجموعة، حيثما يكون ملائماً، بقياس القيمة العادلة لأداة ما باستخدام الأسعار المدرجة في سوق نشط لتلك الأداة. يعتبر السوق نشط عندما يتم إجراء معاملات للموجودات أو المطلوبات بتكرار وحجم يكفي لتقديم معلومات التسعير على أساس مستمر.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ب) الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

(٦) قياس القيمة العادلة (تابع)

عندما لا يكون هناك سعر مدرج في سوق نشط، تستخدم المجموعة أساليب التقييم بحيث تستفيد من المدخلات الملحوظة ذات الصلة بأقصى قدر ممكن وتحد من استخدام المدخلات غير الملحوظة. يتضمن أسلوب التقييم الذي تم اختياره العوامل التي كان ليضعها بالاعتبار الأطراف المشاركة في السوق عند تسعير المعاملة.

إن أفضل دليل للقيمة العادلة لأداة مالية ما عند الاعتراف المبدئي عادة ما يكون سعر المعاملة، وهو ما يمثل القيمة العادلة للثمن المدفوع أو المُستلم. في حالة إرتأت المجموعة أن هذه القيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي تختلف عن سعر المعاملة ولا يمكن التحقق من القيمة العادلة في سوق نشط لموجودات أو مطلوبات مماثلة ولا تقوم على أساس أحد أساليب التقييم التي تستخدم البيانات من أسواق ملحوظة فقط، فإنه يتم قياس الأداة المالية مبدئياً بالقيمة العادلة، معدلة لازالة الفرق بين القيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي وسعر المعاملة. لاحقاً، يتم الاعتراف بهذا الفرق ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد على أساس مناسب على مدى أعمار الأدوات. ولا يمتد هذا التقييم بعد تاريخ الحصول على تقييم مدعوم بشكل كامل من بيانات سوق ملحوظة أو تاريخ انتهاء المعاملة.

في حال كان لأحد الموجودات أو المطلوبات المقاسة بالقيمة العادلة أسعار عرض وأسعار طلب، فإن المجموعة تقوم بقياس الموجودات والأدوات المالية المملوكة بسعر العرض وبقياس المطلوبات والأدوات المالية المباعة والغير مملوكة بسعر الطلب.

يتم قياس محافظ الموجودات المالية والمطلوبات المالية المعرضة لمخاطر السوق ومخاطر الائتمان والتي يتم إدارتها من قبل المجموعة على أساس صافي التعرض إلى هذه المخاطر على أساس الأسعار التي سيتم قبضها من بيع صافي المركز المالي المدين أو يتم دفعها لتحويل صافي المركز المالي الدائن المعرضة لمخاطر معينة.

تقوم المجموعة بالاعتراف بالانتقال بين مستويات النظام المتدرج للقيمة العادلة اعتباراً من نهاية فترة التقرير التي يتم التغير فيها.

(٧) تحديد وقياس انخفاض القيمة

يتم إجراء تقييم بتاريخ كل تقرير وبصفة دورية خلال السنة، لتحديد فيما إذا كان هنالك دليل موضوعي على انخفاض قيمة الموجودات المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. يتم تخفيض قيمة الموجودات المالية عند وجود دليل موضوعي على حدوث خسائر لاحقاً للاعتراف المبدئي للموجودات وأن لهذه الخسائر تأثيراً على التدفقات النقدية المستقبلية للموجودات التي يمكن تقديرها بصورة موثوقة.

يشمل الدليل الموضوعي على انخفاض قيمة الموجودات المالية، الصعوبات المالية المؤثرة للمقترض أو المُصدر، أو التوقف أو التأخر في السداد من قبل المقترض، أو إعادة جدولة أحد القروض أو السلفيات من قبل المجموعة بناءً على شروط لم تكن المجموعة لتأخذها في الاعتبار في ظل ظروف أخرى، أو مؤشرات على أن المقترض أو المُصدر سوف يشهر إفلاسه، أو زوال سوق نشط للأداة، أو بيانات أخرى ملحوظة ترتبط بمجموعة من الموجودات مثل التغيرات السلبية في مدفوعات المقترض أو المُصدر في المجموعة، أو الظروف الاقتصادية المرتبطة بحالات التوقف عن السداد في المجموعة. بالإضافة إلى ذلك، فيما يتعلق بالاستثمار في أوراق مالية لحقوق الملكية، يعتبر الانخفاض الكبير أو المطول في قيمها العادلة عن تكلفتها، دليل موضوعي على انخفاض القيمة.

تضع المجموعة في الاعتبار الدليل على انخفاض القيمة لكل أصل على حدى وللأصول بصورة جماعية. ويتم تقييم كافة الأصول الهامة بشكل منفصل بحيث يتم إجراء تقييم لكل أصل على حدى، لتحديد انخفاض القيمة للأصول التي لم يحدد قيمة انخفاض لها، يتم تقييمها بصورة جماعية لتحديد وجود أي انخفاض في القيمة قد يكون حدث ولم يتم تحديده. يتم تقييم الأصول التي لا تكون هامة بشكل فردي، لتحديد انخفاض القيمة، بصورة جماعية عن طريق تجميع الأصول المالية ذات سمات مخاطر مماثلة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ب) الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

(٧) تحديد وقياس انخفاض القيمة (تابع)

تستخدم المجموعة أثناء تقييم انخفاض القيمة الجماعي ١,٥٪ من الأصول المرجحة لمخاطر الائتمان المحتسبة حسب توجيهات المصرف المركزي للإمارات العربية المتحدة أو النماذج الإحصائية التي تتضمن الاتجاهات التاريخية لاحتمالية التوقف عن السداد، ووقت تحصيل الاسترداد ومبلغ الخسارة المتكبد والذي يتم تعديله وفقاً لتقدير الإدارة حول ما إذا كانت الظروف الاقتصادية والائتمانية الراهنة تشير إلى أن الخسائر الفعلية ستكون أكبر أو أقل مما تشير إليه النماذج التاريخية، أيهما أكبر. ويتم مقارنة معدلات التوقف عن السداد ومعدلات الخسائر وتوقيت الاسترداد المستقبلي المتوقع بصورة منتظمة مع النتائج الفعلية لضمان بقاء تلك المعدلات مناسبة.

يتم قياس خسائر انخفاض قيمة الموجودات المالية المرحلة بالتكلفة المطفأة، بالفرق بين القيمة الدفترية والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة مخصومة بمعدل الفائدة الفعلية الأصلي. يتم الاعتراف بانخفاض القيمة في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد، وينعكس ذلك في حساب مخصصات انخفاض القيمة لمثل هذه الموجودات المالية. في حال وقوع أحداث لاحقة تتسبب في خفض مبلغ خسارة انخفاض القيمة، يتم عكس خسائر انخفاض القيمة من خلال بيان الأرباح أو الخسائر الموحد.

يتم الاعتراف بخسائر انخفاض قيمة الأوراق المالية الاستثمارية المتاحة للبيع، من خلال تحويل الفرق بين تكلفة الاستحواذ المطفأة والقيمة العادلة الحالية من بنود إيرادات شاملة أخرى إلى بيان الأرباح أو الخسائر الموحد. وفي حال وقوع حدث لاحق يتسبب في خفض مبلغ انخفاض قيمة سندات الدين المتاحة للبيع، يتم عكس خسائر انخفاض القيمة من خلال بيان الأرباح أو الخسائر الموحد. يتم الاعتراف بأي ارتفاع لاحق في القيمة العادلة لأي من الاستثمارات في حقوق الملكية المتاحة للبيع التي تعرضت لانخفاض القيمة ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى.

يتم قياس خسائر انخفاض قيمة أدوات حقوق الملكية غير المدرجة والمسجلة بالتكلفة، نظراً لعدم إمكانية قياس قيمتها العادلة بصورة موثوقة، بالفرق بين القيمة الدفترية للموجودات المالية والقيمة الحالية لتدفقات النقدية المستقبلية مخصومة بمعدل العائد الحالي في السوق لموجودات مالية مماثلة نظراً لعدم إمكانية قياس قيمتها العادلة بصورة موثوقة. إن مثل هذه الخسائر في انخفاض القيمة لا يتم عكسها.

(ج) النقد وما يعادله

لغرض بيان التدفقات النقدية الموحد، يشتمل النقد وما يعادله على النقد وأرصدة لدى المصارف المركزية وأرصدة لدى المصارف والمؤسسات المالية ذات فترات استحقاق أصلية أقل من ثلاثة أشهر، والتي تتعرض لمخاطر غير هامة للتغيرات في القيمة العادلة، وتستخدم من قبل المجموعة في إدارة التزاماتها قصيرة الأجل.

يمثل النقد وما يعادله موجودات مالية غير مشتقة يتم قيدها بالتكلفة المطفأة ضمن بيان المركز المالي الموحد.

(د) الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

هي موجودات مالية مصنفة على أنها محتفظ بها لغرض المتاجرة أو مصنفة بهذا التصنيف عند الاعتراف المبدئي.

تشتمل الموجودات المالية المحتفظ بها لغرض المتاجرة على سندات الدين وأسهم الخزينة وسندات الملكية والاستثمارات الدائنة في الأوراق المالية والصناديق. تم الاستحواذ عليها أو تكبدها بصورة أساسية بغرض البيع أو إعادة الشراء في وقت قريب، أو أنها تشكل جزءاً من محفظة أدوات مالية محددة تديرها المجموعة معاً ولديها دليل فعلي لنمط أداة مالية تحقق أرباح على المدى القصير. بالإضافة إلى أنه يتم قيد المشتقات التي لا تعد أدوات تحوط فعالة للمحاسبة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

تنطبق الموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر على مجموعة الموجودات التي تتم إدارتها ويقيم أداؤها على أساس القيمة العادلة وفقاً لاستراتيجية الاستثمار أو إدارة المخاطر المعتمدة.

يتم الاعتراف المبدئي بهذه الموجودات المالية وقياسها لاحقاً بالقيمة العادلة مع تسجيل تكاليف تلك المعاملات مباشرة إلى بيان الأرباح أو الخسائر الموحد. يتم إدراج الأرباح أو الخسائر المحققة وغير المحققة ذات الصلة ضمن صافي إيرادات الاستثمار.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(هـ) أرصدة لدى المصارف والمؤسسات المالية

تتمثل بالموجودات المالية غير المشتقة المبينة بالتكلفة المطفأة ناقصاً أي مخصص لانخفاض القيمة.

(و) عقود إعادة شراء عكسية

لا يتم الاعتراف بالموجودات التي يتم شرائها بشكل متزامن مع الالتزام باعادة بيعها في وقت محدد في المستقبل. يتم عرض المبالغ المدفوعة إلى الطرف المقابل في هذه الاتفاقيات كعقود إعادة شراء عكسية في بيان المركز المالي الموحد. ويتم اعتبار الفرق بين سعر الشراء وسعر إعادة البيع كإيرادات فائدة وتستحق على مدة اتفاقية إعادة الشراء، ويتم تحميلها على بيان الأرباح أو الخسائر الموحد باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي.

(ز) القروض والسلفيات

تتمثل القروض والسلفيات بموجودات مالية غير مشتقة ذات دفعات ثابتة أو قابلة للتحديد وغير مدرجة في سوق نشط والتي لا تنوي المجموعة بيعها مباشرة أو على المدى القريب.

تشتمل القروض والسلفيات على القروض والسلفيات الناشئة من قبل البنك والتي لم يتم تصنيفها كمحتفظ بها لغرض المتاجرة أو المصنفة بالقيمة العادلة. يتم الاعتراف بالقروض والسلفيات عند تقديم المبلغ النقدي للمقترض. ويتم الاعتراف بها إما عندما يقوم المقترض بسداد التزاماته أو عند بيع القروض أو شطبها. هذا ويتم الاعتراف بها مبدئياً بالقيمة العادلة (وهو السعر المبدئي عند تنفيذ العملية) زائداً التكاليف المباشرة للمعاملة، ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي، المعدل لتحوطات القيمة العادلة الفعالة لإدارة المخاطرة التي يتم التحوط منها، صافي من الفوائد المعلقة ومخصصات انخفاض القيمة.

تتضمن القروض والسلفيات عمليات التمويل المباشر المقدم للعملاء مثل السحب على المكشوف وبطاقات الائتمان والقروض لأجل ومديونيات عقود الإيجار التمويلي والسندات التجارية.

عندما تكون المجموعة طرف مؤجر في عقد إيجار يتم بموجبه بصورة فعلية نقل كافة مخاطر وامتيازات ملكية الأصل للمستأجر، يتم تصنيف هذه الترتيبات كعقود تأجير تمويلية ويتم الاعتراف بالذمم المدينة التي تساوي صافي الاستثمار في الإيجارات ويتم عرضها ضمن القروض والسلفيات. عند تحديد إذا ما كانت العقود إيجارية أم لا، تقوم المجموعة بالتحقق من جوهر العقد، كما تقوم بتقييم إذا ما كان استيفاء شروط العقد معتمداً على استخدام الأصول أو الأصل المحدد وتضمن العقد على حق استخدام هذه الأصول.

(ح) التمويل والعقود الاستثمارية الإسلامية

يقوم البنك بمزاولة أعمال مصرفية إسلامية متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية من خلال أدوات إسلامية متنوعة مثل الإجارة والمراصة والمضاربة والوكالة. يتم احتساب هذه الأعمال وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ "الأدوات المالية: الاعتراف والقياس"

(١) التعريفات

الإجارة

تتكون الإجارة من الإجارة المنتهية بالتمليك.

تتمثل الإجارة المنتهية بالتمليك باتفاق تنقل المجموعة (المؤجر) بموجبه للعميل (المستأجر) حق استخدام أصل محدد لفترة زمنية محددة مقابل دفع قيمة إيجارية ثابتة ومتغيرة بشكل منتظم. تقوم المجموعة بموجب هذا الاتفاق بشراء أو تشييد الأصل وتأجيره للعملاء. يحدد العقد الطرف المستأجر وقيمة وموعد الدفعات الإيجارية ومسؤوليات كلا الطرفين خلال فترة الإجارة. يتعهد العميل للمجموعة بتسوية القيمة الإيجارية وفقاً لمواعيد السداد المتفق عليها.

تحتفظ المجموعة بملكية الأصل على مدار فترة الإيجار. وفي نهاية فترة الإيجار تقوم المجموعة ببيع الأصل للمستأجر إلى العميل بقيمة إسمية محددة بناءً على عملية البيع المتعهد بها من قبل المجموعة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ح) التمويل والعقود الاستثمارية الإسلامية

(١) التعريفات (تابع)

المرابحة

المرابحة هي اتفاق تقوم المجموعة بموجبه ببيع سلعة ما أو أصل إلى عميل، تكون المجموعة قد قامت بشرائها والاستحواذ عليها، بناءً على وعد من العميل بشراء هذه السلعة أو الأصل وفقاً لبنود وشروط محددة. يشتمل سعر البيع على تكلفة السلعة أو الأصل وهامش الربح المتفق عليه.

المضاربة

المضاربة هي عقد بين المجموعة والعميل حيث يقوم بموجبه أحد الأطراف بتقديم أموال (رب المال) ويقوم الطرف الآخر (المضارب) باستثمار هذه المبالغ في مشروع ما أو نشاط معين، ويتم توزيع الأرباح الناتجة بينهم وفقاً لحصة الأرباح المتفق عليها بينهم مسبقاً في العقد. يتحمل المضارب كافة الخسائر الناتجة عن سوء إدارته، أو إهماله، أو مخالفة شروط وبنود المضاربة، فيما عدا ذلك يكون رب المال مسؤولاً عن الخسائر.

الوكالة

الوكالة هي اتفاق تقوم المجموعة بموجبه بتقديم مبلغ محدد من المال إلى عميل (الوكيل)، الذي يقوم باستثمار هذا المبلغ بمعاملات تتوافق مع الشريعة الإسلامية ووفقاً لشروط محددة مقابل أتعاب محددة (مبلغ مقطوع من المال أو نسبة من المبلغ المستثمر).

(٢) الاعتراف بالإيرادات

الإجارة

يتم الاعتراف بالإيرادات من الإجارة على أساس القيمة المتناقصة، لحين الشك بدرجة معقولة في مدى تحصيلها.

المرابحة

يتم الاعتراف بالإيرادات من المrabحة على أساس القيمة المتناقصة، لحين الشك بدرجة معقولة في مدى تحصيلها.

المضاربة

يتم الاعتراف بالإيرادات أو الخسائر من المضاربة على أساس الاستحقاق، إذا أمكن تقديرها بشكل موثوق، في ماعدا ذلك، يتم الاعتراف بالإيرادات عند التوزيع من قبل المضارب، بينما يتم تحميل الخسائر على بيان الأرباح أو الخسائر الموحد عند الإعلان عنها من قبل المضارب.

الوكالة

يتم الاعتراف بالإيرادات المقدرة من الوكالة على أساس الاستحقاق على مدار الفترة، مع تعديلها بالإيرادات الفعلية عند استلامها. يتم احتساب الخسائر في تاريخ الإقرار من قبل العميل.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ط) الاستثمارات لغير غرض المتاجرة

تتضمن الاستثمارات لغير غرض المتاجرة أصول متاحة للبيع، ويتم الاعتراف بها مبدئياً بالقيمة العادلة زائداً التكاليف الإضافية للمعاملات المنسوبة مباشرة إلى الاستحواذ.

لاحقاً للاعتراف المبدئي، يتم قياس هذه الاستثمارات بالقيمة العادلة. في حالة الاستثمارات التي لا تشكل جزءاً من علاقة تحوط فعالة، يتم الاعتراف بالأرباح أو الخسائر غير المحققة ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى إلى أن يتم إيقاف الاعتراف بالاستثمارات، أو إلى أن تعتبر هذه الاستثمارات منخفضة القيمة ويتم عند ذلك إدراج الأرباح أو الخسائر المتراكمة المعترف بها سابقاً في إيرادات شاملة أخرى ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد للسنة. بالنسبة للاستثمارات التي تشكل جزءاً من علاقة تحوط فعالة للقيمة العادلة، يتم الاعتراف مباشرة بالأرباح أو الخسائر غير المحققة الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد إلى حد التغيرات في القيمة العادلة التي يتم التحوط لها.

يتم الاعتراف بإيرادات الفائدة على سندات الدين المتاحة للبيع باستخدام معدل الفائدة الفعلية، ويتم احتسابها على مدى الأعمار المتوقعة للموجودات المعنية. إن العلاوات و/أو الخصومات الناتجة عن شراء سندات دين استثمارية تضمن في علمية احتساب معدلات الفائدة الفعلية الخاصة بها. يتم الاعتراف بتوزيعات أرباح أدوات حقوق الملكية ضمن بيان الأرباح أو الخسائر عند ثبوت الحق في استلام الدفعات.

لغرض الاعتراف بأرباح وخسائر تحويل العملات الأجنبية، يتم معاملة الموجودات المالية المتاحة للبيع كما لو أنها مسجلة بالتكلفة المطفأة بالعملة الأجنبية. وبناءً على ذلك، يتم بيان فروقات الصرف لهذه الموجودات المالية في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد.

يتم بيان الاستثمارات في الأسهم الغير المدرجة، عندما لا يمكن قياس القيمة العادلة بصورة موثوقة، بالتكلفة ناقصاً مخصص انخفاض القيمة. عند إيقاف الاعتراف بها لاحقاً، يتم الاعتراف بأرباح أو خسائر البيع ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد للسنة.

تتضمن الاستثمارات لغير غرض المتاجرة على الاستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق وهي أصول غير مشتقة ذات دفعات ثابتة أو قابلة للتحديد وتواريخ استحقاق ثابتة والتي لدى المجموعة القدرة والنية للاحتفاظ بها حتى تاريخ الاستحقاق. ويتم قيد هذه الاستثمارات مبدئياً بالقيمة العادلة زائداً أي تكاليف منسوبة مباشرة للمعاملات، ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلية، ناقصاً أي خسائر من انخفاض القيمة.

قد تؤدي عملية بيع أو إعادة تصنيف قيمة استثمارات محتفظ بها للاستحقاق غير هامة بشكل كبير إلى إعادة تصنيف كافة الاستثمارات المحتفظ بها للاستحقاق كمتاحة للبيع، كما أنها تعوق المجموعة من تصنيف الأوراق المالية الاستثمارية كمحتفظ بها للاستحقاق خلال السنة المالية الحالية والسنتين التاليتين. مع ذلك، لن يؤدي إجراء البيع أو إعادة التصنيف في حالة من الحالات التالية إلى إعادة التصنيف:

- عمليات البيع أو إعادة التصنيف في وقت قريب جداً من موعد الاستحقاق والتي لن يكن للتغيرات في معدلات السوق تأثير هام على القيمة العادلة للموجودات المالية؛
- عمليات البيع أو إعادة التصنيف التي تتم بعد أن قامت المجموعة بتحصيل المبالغ الأصلية للموجودات بصورة فعلية؛
- عمليات البيع أو إعادة التصنيف المنسوبة إلى أحداث فردية غير متكررة تقع خارج سيطرة المجموعة ولا يمكن توقعها بصورة معقولة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ي) العقارات الاستثمارية

(١) الاعتراف والقياس

تتمثل العقارات الاستثمارية بالعقارات التي يتم الاحتفاظ بها إما لتحقيق إيرادات إيجاريه أو لتحقيق مكاسب زيادة القيمة أو لكلا الغرضين، ولكن ليس بغرض البيع في سياق الأعمال الاعتيادية، أو استخدامها في إنتاج أو توريد بضائع أو خدمات أو لأغراض إدارية. يتم قياس العقارات الاستثمارية بالتكلفة كما في نموذج التكلفة للمعيار المحاسبي الدولي ٤٠ "العقارات الاستثمارية". تشمل التكلفة على النفقات المنسوبة بصورة مباشرة للاستحواذ على الموجودات.

عندما يتغير استخدام العقار بحيث تتم إعادة تصنيفه كمتلكات ومعدات، تظل تكلفته الأصلية وقيمتة الدفترية الحالية في تاريخ إعادة التصنيف هي التكلفة والقيمة الدفترية للأصل المستخدمة لأغراض القياس والإفصاح.

يتم إيقاف الاعتراف بالعقارات الاستثمارية عندما يتم استبعادها أو عندما يتم إيقاف استخدامها بصورة دائمة ولا يتوقع الحصول على أية منافع اقتصادية مستقبلية من استبعادها.

يتم الاعتراف بأي إيرادات أو مصروفات خاصة بالعقارات الاستثمارية ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد ضمن بند الإيرادات التشغيلية الأخرى أو المصروفات التشغيلية الأخرى على التوالي.

(٢) الاستهلاك

يتم الاعتراف بالاستهلاك ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد على أساس القسط الثابت على مدى الأعمار الإنتاجية المقدرة لكافة العقارات الاستثمارية. فيما يلي الأعمار الإنتاجية المقدرة للعقارات الاستثمارية للفترة الحالية:

المباني والفيلات ٢٠ إلى ٥٠ سنة

يتم إعادة تقييم طرق الاستهلاك والأعمار الانتاجية والقيم المستبقة في تاريخ كل تقرير.

(٣) انخفاض القيمة

تتم مراجعة القيم الدفترية في تاريخ كل تقرير لتحديد ما إذا كان هنالك مؤشر على انخفاض القيمة. في حال وجود هذا المؤشر، يتم تقدير قيمة الأصل القابلة للاسترداد. تتمثل القيمة القابلة للاسترداد لأحد الموجودات أو وحدة منتجة للنقد بالقيمة الحالية المستخدمة أو قيمته العادلة ناقصاً تكاليف البيع، أيهما أكبر. عند تقييم قيمة الاستخدام، يتم خصم التدفقات النقدية المستقبلية إلى قيمها الحالية باستخدام معدل الخصم الذي يعكس تقديرات السوق الحالية للقيمة الزمنية للمال والمخاطر الخاصة بهذا الأصل. ويتم الاعتراف بخسائر انخفاض القيمة ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد إلى الحد الذي لا تتجاوز فيه القيمة الدفترية لأصل قيمته القابلة للاسترداد.

(ك) الممتلكات والمعدات

(١) الاعتراف والقياس

يتم قياس جميع بنود الممتلكات والمعدات بالتكلفة ناقصاً الاستهلاك المتراكم وخسائر انخفاض القيمة، إن وجدت. يتم بيان الأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز مبدئياً بالتكلفة ويتم اعتبارها لتحديد انخفاض القيمة بشكل دوري. يتم تحويل هذه الأعمال عند إنجازها إلى البند المناسب من الممتلكات والمعدات ثم يبدأ احتساب الاستهلاك عليها.

تتضمن التكلفة النفقات المنسوبة مباشرة للاستحواذ على الأصل. ويتم الاعتراف في البرامج الحاسوبية المشتراة التي تمثل جزءاً رئيسياً لأداء المعدات المعنية كجزء من تلك المعدات.

يتم تحديد الأرباح والخسائر من استبعاد أحد بنود الممتلكات والمعدات من خلال مقارنة المتحصلات من عمليات الاستبعاد مع القيمة الدفترية للمباني والمعدات ويتم الاعتراف بها صافية ضمن الإيرادات التشغيلية الأخرى في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد.

تتم رسملة النفقات اللاحقة من ضمن الممتلكات والمعدات فقط عندما يكون من المحتمل أن المنافع الاقتصادية المستقبلية لتلك النفقات ستندفق للمجموعة. يتم إدراج النفقات الجارية ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد عند تكبدها.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ك) الممتلكات والمعدات (تابع)

(٢) الاستهلاك

يتم الاعتراف بالاستهلاك ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد على أساس القسط الثابت على مدى الأعمار الإنتاجية المقدرة لكافة الممتلكات والمعدات. بينما لا يتم احتساب استهلاك على الأراضي المملوكة والأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز.

فيما يلي الأعمار الإنتاجية المقدرة للموجودات للفترة الحالية وفترة المقارنة:

٢٠ إلى ٥٠ سنة	مباني وفيلات
١ إلى ٥ سنوات	أثاث ومعدات مكتبية
٤ سنوات	تعديلات على المباني
١٠ إلى ٢٠ سنة	الخزائن الآمنة
٣ إلى ٧ سنوات	أنظمة حاسب آلي ومعدات
٣ سنوات	سيارات

يتم إعادة النظر في طرق الاستهلاك والأعمار الإنتاجية والقيم المستبقاة في تاريخ كل تقرير.

(٣) الأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز

تتمثل موجودات الأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز على الموجودات قيد الانشاء بغرض استخدامها في إنتاج أو توريد بضائع أو خدمات أو لأغراض إدارية ويتم احتسابها بالتكلفة ناقصاً خسائر انخفاض القيمة المعترف بها. تتضمن التكلفة كافة التكاليف المباشرة المنسوبة لتصميم وإنشاء الممتلكات المرسمة وفقاً للسياسات المحاسبية للمجموعة. عندما تصبح الموجودات جاهزة للاستخدام، يتم تحويل الأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز إلى فئة الممتلكات والمعدات المناسبة ويتم احتساب استهلاكها وفقاً لسياسات المجموعة.

(٤) انخفاض القيمة

تتم مراجعة القيم الدفترية في تاريخ كل تقرير لتحديد ما إذا كان هنالك مؤشر على انخفاض القيمة. في حال وجود هذا المؤشر، يتم تقدير قيمة الأصل القابلة للاسترداد. تتمثل القيمة القابلة للاسترداد لأحد الموجودات أو وحدة منتجة للنقد بالقيمة الحالية المستخدمة وقيمتها العادلة ناقصاً تكاليف البيع، أيهما أكبر. عند تقييم قيمة الاستخدام، يتم خصم التبدلات النقدية المستقبلية إلى قيمها الحالية باستخدام معدل الخصم الذي يعكس تقديرات السوق الحالية للقيمة الزمنية للمال والمخاطر الخاصة بهذا الأصل. ويتم الاعتراف بخسائر انخفاض القيمة ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد إلى الحد الذي لا تتجاوز فيه القيمة الدفترية لأصل قيمته القابلة للاسترداد.

(ل) ضمانات عمليات البيع المعقدة

قد يتم الحصول على ضمانات عقارية وضمائن أخرى لتسوية بعض القروض والسلفيات ويتم قيدها كموجودات محتفظ بها للبيع ويتم بيانها ضمن "الموجودات الأخرى". هذا ويتم تسجيل الموجودات المستحوذة بقيمتها العادلة ناقصاً تكاليف البيع أو بالقيمة الدفترية للقرض (صافية من مخصص انخفاض القيمة)، أيهما أقل، في تاريخ المقايضة. لا يتم احتساب الاستهلاك على الموجودات المحتفظ بها للبيع. يتم قيد أي انخفاض لاحق للموجودات المستحوذ عليها إلى القيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع كخسائر انخفاض قيمة الموجودات، ويدرج ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد. ويتم الاعتراف بأي زيادة لاحقة في القيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع، إلى الحد الذي لا تتجاوز فيه هذه الزيادة خسائر انخفاض القيمة المتراكمة، ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد. تتماشى سياسة المجموعة والمتعلقة بحذف الضمانات مع المتطلبات القانونية ذات العلاقة والخاصة بالمناطق التي تعمل ضمنها المجموعة.

(م) أرصدة للمصارف والمؤسسات المالية وودائع العملاء وأوراق يورو تجارية

تعتبر الأرصدة للمصارف والمؤسسات المالية وودائع العملاء وأوراق يورو تجارية مطلوبات مالية ويتم الاعتراف المبدئي بها بالقيم العادلة ناقصاً تكاليف المعاملات، ويتم قياسهم لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ن) اتفاقيات إعادة الشراء

لا يتم إيقاف الاعتراف بالموجودات المباعة مع الالتزام المتزامن بإعادة شرائها في تاريخ مستقبلي محدد ويتم إدراج المطلوبات المتعلقة بالمبالغ المستلمة بموجب هذه العقود كاتفاقيات إعادة شراء ضمن بيان المركز المالي الموحد. ويتم معاملة الفرق بين سعر البيع وسعر إعادة الشراء كمصروفات فوائد ويتم قيدها على مدى فترة عقد إعادة الشراء، ويتم تحميلها على بيان الأرباح أو الخسائر الموحد باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي.

(س) القروض لأجل والسندات الثانوية

تشتمل القروض لأجل والسندات الثانوية على سندات ثانوية قابلة للتحويل إلى أسهم رأس المال بناءً على رغبة حاملها، لا يتغير عدد الأسهم مع التغيرات في القيمة العادلة للأسهم، ويتم تسجيلها كأدوات مالية مركبة. تحدد قيمة بند حقوق الملكية من السندات القابلة للتحويل بفائض متحصلات الإصدار على القيمة الحالية لدفعات الأصل والفائدة المستقبلية مخصومة باستخدام سعر فائدة السوق المتداولة على مطلوبات مشابهة لا تحمل خيار التحويل.

إن القروض لأجل والسندات الثانوية التي لا تنطوي على خيار التحويل هي التزامات مالية ويتم الاعتراف بها مبدئياً بقيمتها العادلة ناقصاً تكاليف المعاملة، ويتم قياسها لاحقاً بتكلفتها المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي، ويتم تعديلها إلى مدى مخاطر تغيرات القيمة العادلة المتحوط بشأنها.

(ع) برنامج خيارات الأسهم

يتم تقدير القيمة العادلة للخيارات الممنوحة ويتم الاعتراف بالتكلفة في تاريخ منح الخيارات للموظفين ضمن تكاليف الموظفين، مع زيادة مماثلة في حقوق الملكية على مدار الفترة اللازمة ليصبح الموظفون مخولون لاستخدام هذه الخيارات بشكل غير مشروط. ويتم تعديل المبلغ المعترف به كمصروف ليعكس عدد خيارات الأسهم التي يتوقع إيفاء الخدمات المشروطة بها. وبذلك يتم الاعتراف بتلك المصروفات بشكل نهائي بناءً على عدد خيارات الأسهم التي تم الوفاء بالخدمات المشروطة بها وبناءً على شروط أداء غير متعلقة بالسوق عند تاريخ انتهاء الصلاحية. قد تساهم هذه الأسهم في احتساب ربحية السهم المخفضة بمجرد اعتبارها كأسهم عادية محتملة.

(ف) الفوائد

يتم الاعتراف بإيرادات ومصروفات الفوائد ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي. يتمثل معدل الفائدة الفعلية بالمعدل الذي يتم بموجبه خصم المقبوضات أو المدفوعات النقدية المستقبلية المقدرة، خلال الأعمار الإنتاجية المتوقعة للأدوات المالية أو، حيثما يكون مناسباً، إلى صافي القيمة الدفترية للموجودات المالية أو المطلوبات المالية، أيهما أقصر. عند احتساب معدل الفائدة الفعلية، تقوم المجموعة بتقدير التدفقات النقدية مع الأخذ بالاعتبار كافة الشروط التعاقدية الخاصة بالأدوات المالية باستثناء الخسائر الائتمانية المستقبلية. تتضمن عملية الاحتساب كافة المبالغ المدفوعة أو المستلمة من قبل المجموعة التي تشكل جزءاً لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلية للأداة المالية، بما في ذلك تكاليف المعاملة وكافة العلاوات أو الخصومات الأخرى.

تتمثل تكاليف المعاملات بالتكاليف الإضافية المنسوبة بشكل مباشر إلى الاستحواذ أو الإصدار للموجودات أو المطلوبات المالية.

- تتضمن إيرادات ومصاريف الفوائد المبينة في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد على :
- الفوائد على الموجودات أو المطلوبات المالية بالتكلفة المطفأة على أساس معدل الفائدة الفعلي.
 - الفوائد على الاستثمارات المتاحة للبيع على أساس معدل الفائدة الفعلي.
 - الفوائد على السندات المحتفظ بها لغرض المتاجرة والأدوات المالية المشتقة على أساس معدل الفائدة الفعلي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ص) حصة المودعين من الأرباح

تتمثل حصة المودعين من الأرباح بالأرباح المستحقة على الإيداعات المقبولة من قبل البنوك والعملاء في شكل ودائع وكالة والمعتزف بها كمصروفات ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحدة. يتم احتساب هذه المبالغ وفقاً لشروط وأحكام ودائع الوكالة وطبقاً لمبادئ الشريعة الإسلامية.

(ق) الرسوم والعمولات

تتحصل المجموعة على إيرادات رسوم وعمولات من مجموعة الخدمات المتنوعة التي تقدمها إلى عملائها. المعالجة المحاسبية للرسوم والعمولات تعتمد على الأغراض التي يتم من أجلها تحصيل الرسوم. ووفقاً لذلك يتم الاعتراف بالإيرادات في بيان الأرباح أو الخسائر الموحدة. يتم احتساب إيرادات الرسوم والعمولات كما يلي:

- يتم الاعتراف بالإيرادات التي يتم الحصول عليها من تقديم الخدمات أثناء تقديم هذه الخدمات؛
- يتم الاعتراف بالفوائد التي يتم الحصول عليها نتيجة تنفيذ أعمال هامة، كإيرادات عندما يتم إنجاز العمل؛
- يتم الاعتراف بالإيرادات التي تشكل جزءاً لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلية للأداة المالية كتعديل لمعدل الفائدة الفعلي ويتم قيدها ضمن إيرادات فوائد.

تتعلق مصروفات الرسوم والعمولات بصورة رئيسية برسوم المعاملات والخدمات التي يتم تحميلها كمصاريف خلال فترة تسلم الخدمات.

(ر) الزكاة

تمثل الزكاة، زكاة مستحقة عن الأعمال المصرفية الإسلامية التي تزاولها المجموعة بالنيابة عن مساهميها وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية والمعتمدة من قبل لجنة الرقابة الشرعية. قامت المجموعة بتقويض لجنة الزكاة لتقديم توصيات بشأن توزيع الزكاة.

(ش) صافي إيرادات الاستثمار والمشتقات

يشتمل صافي إيرادات الاستثمار والمشتقات المتعلقة بالأرباح والخسائر المحققة وغير المحققة للاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر، والمشتقات والأرباح والخسائر المحققة للاستثمارات المحتفظ بها لغير غرض المتاجرة وإيرادات توزيعات الأرباح.

إن صافي أرباح أو خسائر الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر والمشتقات يتضمن صافي إيرادات المتاجرة وصافي الإيرادات الناتجة من الاستثمارات المصنفة بالقيمة العادلة. يتألف صافي إيرادات المتاجرة من الأرباح والخسائر من التغيرات في القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية المحتفظ بها للمتاجرة.

تتضمن الاستثمارات المحتفظ بها لغير غير المتاجرة الأدوات المحتفظ بها للبيع والمحتفظ بها للاستحقاق.

يتم الاعتراف بالأرباح أو الخسائر الناتجة من التغيرات في القيمة العادلة للموجودات المتاحة للبيع ضمن بيان الإيرادات الشاملة الأخرى الموحدة ويتم قيدها في احتياطي القيمة العادلة باستثناء خسائر انخفاض القيمة والفوائد المحتسبة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي وأرباح وخسائر صرف العملات الأجنبية على الموجودات المالية التي يتم الاعتراف بها مباشرة في بيان الأرباح أو الخسائر الموحدة. عندما يتم بيع أو تحقيق الاستثمار، فإنه يتم إعادة تصنيف الأرباح أو الخسائر المعترف بها في وقت سابق ضمن حقوق الملكية تحت بند احتياطي القيمة العادلة إلى بيان الأرباح أو الخسائر الموحدة.

لا يتم بيع الاستثمارات المحتفظ بها للاستحقاق التي اقتررب موعد استحقاقها بطريقة إعتيادية. ومع ذلك إذا تم بيعها أو تحقيقها، يتم الاعتراف بالأرباح أو الخسائر الناتجة عنها ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحدة.

يتم الاعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح عند نشوء حق بالحصول على تلك التوزيعات.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ت) العملات الأجنبية

(١) المعاملات بالعملات الأجنبية

يتم تحويل المعاملات بالعملات الأجنبية إلى العملة التشغيلية المعتمدة لدى منشآت المجموعة، وفقاً لأسعار الصرف السائدة بتاريخ تلك المعاملات.

يتم إعادة تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية بالعملات الأجنبية كما في تاريخ التقرير إلى العملة التشغيلية وفقاً لأسعار الصرف السائدة في ذلك التاريخ. يتم تحويل الموجودات والمطلوبات غير النقدية المقاسة بالتكلفة التاريخية باستخدام سعر الصرف السائد في تاريخ المعاملة. تمثل أرباح وخسائر العملات الأجنبية على البنود المالية الفرق بين التكلفة المطفأة في العملة التشغيلية في بداية الفترة، معدلة بالفائدة الفعلية والمدفوعات خلال الفترة والتكلفة المطفأة في العملة الأجنبية محولة بسعر الصرف السائد في نهاية الفترة. ويتم بيان فروق العملات الناتجة عن إعادة التحويل ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد.

(٢) العمليات الخارجية

لا تعتبر أنشطة الفروع الخارجية والشركات التابعة خارج دولة الإمارات العربية المتحدة جزءاً من عمليات المركز الرئيسي، حيث أنها مستقلة مالياً وتشغيلياً عن المركز الرئيسي. ويتم تحويل موجودات ومطلوبات الشركات التابعة والفروع الخارجية للمجموعة إلى الدرهم الإماراتي، وفقاً لأسعار الصرف السائدة بتاريخ التقرير. ويتم تحويل بنود الإيرادات والمصروفات وفقاً لمتوسط أسعار الصرف، كما هو مناسب، بتاريخ المعاملات. ويتم بيان فروق الصرف (بما في ذلك معاملات تحوط هذه الاستثمارات) الناتجة عن إعادة تحويل صافي الموجودات الافتتاحية بصورة مباشرة ضمن بند احتياطي تحويل العملات الأجنبية في الإيرادات الشاملة الأخرى.

(ث) مصروفات ضرائب إيرادات خارجية

يتم احتساب مصروفات ضريبة الإيرادات وفقاً للقوانين المالية للدول المعنية التي تزاوّل فيها المجموعة أعمالها، ويتم الاعتراف بها ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد. وتتمثل مصروفات ضريبة الإيرادات بالضريبة المتوقعة المستحقة على الإيرادات الخاضعة للضريبة للسنة، وذلك باستخدام معدلات الضريبة المطبقة أو المطبقة بشكل جوهري بتاريخ التقرير، وأي تعديلات على الضريبة مستحقة الدفع عن السنوات السابقة.

يتم إدراج الضرائب المؤجلة باستخدام طريقة المطلوبات على جميع الفروقات المؤقتة للقيم الدفترية للموجودات والمطلوبات لأغراض التقارير المالية والمبالغ المستخدمة لأغراض ضريبية. ولا يتم الاعتراف بالضرائب المؤجلة في حالة الفروقات المؤقتة التالية: الاعتراف المبدئي للشهرة التجارية والاعتراف المبدئي بالموجودات والمطلوبات في معاملة غير تلك التي لها علاقة بدمج الأعمال والتي ليس لها تأثير على المحاسبة أو الأرباح أو الخسائر الخاضعة للضريبة، أو الفروقات الناتجة عن الاستثمارات في الشركات التابعة إلى الحد الذي قد لا يؤدي إلى انعكاسه في المستقبل القريب. ويتم احتساب الضرائب المؤجلة وفقاً لمعدلات الضريبة المتوقعة تطبيقها على الفترة عندما يتم تحصيل الموجودات أو تسوية المطلوبات، وذلك على أساس القوانين المعمول بها في تاريخ التقرير.

يتم الاعتراف بموجودات الضرائب المؤجلة إلى الحد الذي يحتمل فيه أن تكون الأرباح الضريبية المستقبلية متاحة للاستخدام مقابل تلك الموجودات. يتم مراجعة القيمة الدفترية لموجودات الضرائب المؤجلة في تاريخ التقرير، ويتم تخفيضها إلى الحد الذي لا يحتمل أن يكون هنالك أرباح ضريبية كافية تسمح باستخدام جزء أو كل موجودات الضرائب المؤجلة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(خ) الأدوات المالية المشتقة والتحوط

يتم الاعتراف مبدئياً بالمشتقات ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة مع تسجيل تكلفة المعاملات مباشرة في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد. تتمثل القيمة العادلة للأداة المشتقة بالقيمة العادلة للأرباح أو الخسائر غير المحققة الناتجة عن قياس الأداة المشتقة لأسعار السوق أو استخدام طرق تقييم والتي تتكون بشكل رئيسي من نماذج تدفقات نقدية مخصصة.

تستند طريقة الاعتراف بأرباح أو خسائر القيمة العادلة الناتجة على تصنيف المشتقات كأدوات مشتقة محتفظ بها للمتاجرة أو كأدوات تحوط، وإن كانت كذلك، يتم التحوط لطبيعة المخاطر. يتم الاعتراف بجميع الأرباح والخسائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة للأدوات المشتقة المحتفظ بها للمتاجرة ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد. عندما يتم تصنيف الأدوات المشتقة كعقود تحوط، تقوم المجموعة بتصنيفها إما: (١) كعقود تحوط للقيمة العادلة لتغطية التعرض إلى مخاطر التغير في القيمة العادلة لموجودات أو لمطلوبات معترف بها (٢) عقود تحوط لتدفقات نقدية لتغطية التعرض إلى مخاطر التغير في التدفقات النقدية التي تكون إما منسوبة لمخاطر محددة مرتبطة بموجودات أو لمطلوبات معترف بها أو معاملة مرجحة الحدوث (٣) عقود تحوط صافي الاستثمار التي يتم احتسابها مثل عقود تحوط التدفقات النقدية. يتم تطبيق محاسبة التحوط على المشتقات المصنفة كأدوات تحوط للقيمة العادلة أو التدفقات النقدية بشرط أن تستوفي المعايير المعنية.

المشتقات الضمنية

قد يتم دمج المشتقات في الترتيبات التعاقدية الأخرى (العقد الأساسي). تقوم المجموعة باحتساب المشتقات الضمنية بصورة منفصلة عن العقد الرئيسي عندما يكون العقد الرئيسي غير مسجل بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، وإن شروط المشتقات الضمنية تتطابق مع تعريف المشتقات إذا كانت متضمنة في عقد منفصل، كما أن مخاطر المشتقات الضمنية وسماتها الاقتصادية تكون غير وثيقة الصلة بالسمات الاقتصادية ومخاطر العقد الأساسي. يتم احتساب المشتقات الضمنية المنفصلة على أساس تصنيفها ويتم عرضها بصورة منفصلة عن العقد الأساسي ضمن بيان المركز المالي الموحد.

المحاسبة الخاصة بالتحوط

تهدف سياسة المجموعة لتوثيق العلاقة بين أدوات التحوط والبنود الخاضعة للتحوط، بما في ذلك أهداف واستراتيجية إدارة المخاطر، في بداية التحوط. كما تقتضي السياسة توثيق تقييم فاعلية التحوط، في البداية وبصورة مستمرة.

تقوم المجموعة بإجراء تقييم، عند بداية علاقة التحوط وبصورة مستمرة، لتحديد ما إذا كان من المتوقع أن تكون علاقة التحوط ذات فاعلية عالية في مقابلة التغيرات التي تطرأ على القيمة العادلة أو التدفقات النقدية للبنود المعنية المتحوط بشأنها خلال الفترة التي تم فيها تصنيف التحوط، أو ما إذا كانت النتائج الفعلية للتحوط تتراوح ما بين ٨٠٪ إلى ١٢٥٪. تقوم المجموعة بتقييم تحوط التدفقات النقدية لمعاملة متوقعة، فيما يتعلق باحتمال حدوث المعاملة بصورة كبيرة كما يجب أن توضح المعاملة التعرض إلى التغيرات في التدفقات النقدية والتي قد تؤثر في النهاية على الأرباح أو الخسائر.

تحوط القيمة العادلة

فيما يتعلق بتحوطات القيمة العادلة، يتم على الفور الاعتراف ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد أية أرباح أو خسائر من إعادة قياس أداة التحوط إلى القيمة العادلة، والتغيرات ذات الصلة في القيمة العادلة للبنود المحوط وذلك بالإضافة إلى التغيرات في القيمة العادلة للبنود المحوط المنسوب إلى المخاطر المحوطة. ويتم إيقاف الاعتراف بمحاسبة التحوط عندما تنتهي أداة التحوط أو يتم بيعها أو يتم إنهاؤها أو الاستفادة منها أو أنها لم تعد مؤهلة لمحاسبة التحوط. فيما يتعلق بأية تسوية حتى هذه الفترة للبنود المحوط، الذي تم استخدام معدل الفائدة الفعلية له، يتم إطفائها في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد كجزء من إعادة احتساب معدل الفائدة الفعلية للبنود المحوط على مدى عمره المتبقي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(خ) الأدوات المالية المشتقة والتحوط (تابع)

تحوط التدفقات النقدية

فيما يتعلق بالتحوطات الفعالة للتدفقات النقدية، يتم الاعتراف المبدئي بأرباح أو خسائر أدوات التحوط ضمن إيرادات شاملة أخرى، ويتم تحويلها إلى بيان الأرباح أو الخسائر الموحد في الفترة التي تؤثر فيها معاملات التحوط على بيان الأرباح أو الخسائر الموحد. ويتم الاعتراف مباشرة بالأرباح أو الخسائر المتعلقة بالجزء غير الفعال ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد، في حال عدم حدوث معاملات التحوط المتوقعة، يتم تحويل صافي الأرباح أو الخسائر المتركمة المعترف بها في إيرادات شاملة أخرى إلى بيان الأرباح أو الخسائر الموحد.

صافي تحوطات الاستثمارات

عندما يتم تخصيص أداة مالية مشتقة أو التزام مالي غير مشتق كأداة تحوط لصافي الاستثمار في عملية خارجية، يتم الاعتراف بالجزء الفعال من التغيرات في القيمة العادلة لأداة التحوط في الإيرادات الشاملة الأخرى في احتياطي تحويل العملات الأجنبية. ويتم الاعتراف بأي جزء غير فعال من التغيرات في القيمة العادلة للأداة المشتقة فوراً في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد. يعاد تصنيف المبلغ المعترف به في الإيرادات الشاملة الأخرى في بيان الأرباح أو الخسائر عند استبعاد العملية الأجنبية.

مشتقات أخرى

يتم الاعتراف بطريقة فورية بجميع الأرباح والخسائر الناتجة عن التغيرات في القيم العادلة للمشتقات الغير المؤهلة لمحاسبة التحوط أو التي لا يتم تصنيفها كذلك ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد كأحد بنود صافي إيرادات الاستثمار أو صافي أرباح تحويل العملات الأجنبية.

(ذ) المخصصات

يتم الاعتراف بمخصص ما عندما يكون لدى المجموعة التزام حالي، قانوني أو بناء، يمكن تقديره بصورة موثوقة نتيجة لحدث سابق، ويكون من المحتمل أن يستلزم تدفقات خارجة للمنافع الاقتصادية لتسوية الالتزام. وإذا كان تأثير القيمة الزمنية للمبالغ جوهرياً، يتم تحديد المخصصات من خلال خصم التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة بمعدل ماقبل الضريبة والذي يعكس تقييمات السوق الحالية للقيمة الزمنية للمبالغ، عندما يكون مناسباً، والمخاطر المتعلقة بالمطلوبات.

(ض) مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

خطة المساهمات المحددة

تتمثل خطة المساهمة المحددة بخطة المكافآت التقاعدية التي تدفع بموجبها المنشأة مساهمات محددة إلى مؤسسة منفصلة ولن يكون لها أية التزامات قانونية أو إنشائية لدفع مبالغ إضافية. يتم الاعتراف بالتزامات مساهمات خطط المعاشات المحددة على أنها مصروفات مكافآت للموظفين ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد في الفترات التي يتم تقديم خدمة الموظفين خلالها.

يتم دفع المعاشات والتأمينات الاجتماعية لمواطني دولة الإمارات العربية المتحدة ودول مجلس التعاون الخليجي من قبل البنك لصندوق معاشات ومكافآت التقاعد لإمارة أبوظبي وفقاً للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

خطة التعويضات المحددة

تمثل خطة التعويضات المحددة خطة مكافآت ما بعد الخدمة خلاف خطة المساهمات المحددة. إن الالتزام المعترف به ضمن بيان المركز المالي المتعلق بخطة منح المكافآت المحددة تمثل القيمة الحالية للالتزام المكافآت المحددة في نهاية فترة التقرير بالإضافة إلى تعديلات تكاليف الخدمة السابقة غير المعترف بها. هذا ويتم احتساب التزام التعويضات المحددة بصورة رئيسية من قبل اكتواريين مستقلين باستخدام طريقة ائتمان الوحدات المتوقعة. كما يتم تحديد القيمة الحالية للالتزام المكافآت المحددة من خلال خصم التدفقات النقدية الخارجة المستقبلية المقدرة باستخدام معدلات الفائدة على السندات التجارية عالية الجودة السائدة بالعملة المستخدمة في دفع المكافآت، والتي تقارب فترات استحقاقها الفترات الخاصة بالالتزام المعاشات ذات الصلة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ض) مكافأة نهاية الخدمة للموظفين (تابع)

إن عمليات إعادة قياس صافي التزام المكافآت المحددة، التي تتألف من الأرباح أو الخسائر الاكتوارية، والعائد على موجودات الخطة (باستثناء الفوائد) وتأثير الحد الأقصى للموجودات (باستثناء الفوائد، إن وجدت)، يتم الاعتراف بها في الحال ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى. كما يتم الاعتراف بصافي مصروفات الفائدة والمصروفات الأخرى المتعلقة بخطة المكافآت المحددة ضمن تكاليف الموظفين في الأرباح أو الخسائر. عندما يتم تغيير الامتيازات التي تنطوي عليها خطة ما أو عندما تتعرض خطة من الخطط للتقليص، يتم الاعتراف بالتغير الحاصل في الامتيازات المتعلقة بخدمة سابقة أو الأرباح أو الخسائر من التقليص في الحال ضمن الأرباح أو الخسائر. تقوم المجموعة بالاعتراف بالأرباح أو الخسائر من تسوية خطة مكافآت محددة عندما يتم إجراء التسوية.

(ظ) مكافآت أعضاء مجلس الإدارة

وفقاً للمادة ١١٨ من قانون الشركات التجارية رقم ٨ لسنة ١٩٨٤، والنظام الأساسي للبنك، يحق لأعضاء مجلس الإدارة الحصول على مكافآت بما لا يزيد عن ١٠٪ من صافي الأرباح بعد اقتطاع الاستهلاك والاحتياطيات وتوزيعات أرباح بما لا يقل عن ٥٪ من رأس المال للمساهمين.

(غ) أنشطة استثمارية

إن الموجودات المحتفظ بها على سبيل الأمانة لا يتم التعامل معها على أنها موجودات خاصة بالمجموعة حيث يتم الاحتفاظ بها بصفة استثمارية فقط وتعمل المجموعة بالنيابة عن العميل بمثابة حافظ أمين. لا تتحمل المجموعة أي مسؤولية أو التزام للعميل بما يخص هذه الأصول وعليه لم يتم إدراجها ضمن هذه البيانات المالية الموحدة.

(أأ) ربحية السهم

تقوم المجموعة بعرض بيانات ربحية الأسهم الأساسية والمخفضة لأسهمها العادية. يتم احتساب ربحية الأسهم الأساسية بتقسيم الأرباح أو الخسائر المنسوبة إلى المساهمين العاديين لدى البنك على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال السنة. بينما يتم تحديد ربحية الأسهم المخفضة عن طريق تعديل الأرباح أو الخسائر المنسوبة إلى المساهمين العاديين وتعديل المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة، بالتأثير المخفض للأسهم العادية المحتملة والتي تشمل على السندات القابلة للتحويل وخيارات الأسهم الممنوحة للموظفين.

(أب) الضمانات المالية

تتمثل الضمانات المالية بالعقود التي تتطلب من المجموعة القيام بسداد دفعات محددة لتعويض حامل الضمان عن خسارة متكبدة نتيجة عجز طرف محدد عن الإيفاء بالتزاماته حين استحقاقها وفقاً للبنود التعاقدية.

إن بعض عقود الضمانات المالية المتمثلة بضمانات التخلف عن سداد الإئتمان لا تتم لأغراض المتاجرة ويتم معاملتها محاسبياً على أنها عقود تأمين وفقاً لمعيار التقارير المالية الدولية رقم (٤).

فيما يتعلق بعقود الضمانات المالية الأخرى، يتم الاعتراف مبدئياً بالضمانات المالية بقيمتها العادلة (المتمثلة بالمبلغ المستلم عند الإصدار). يتم إطفاء المبالغ المستلمة على مدى فترة الضمان المالي. يتم لاحقاً ترحيل الالتزامات الخاصة بالضمانات بقيمتها المطفأة أو القيمة الحالية لأي دفعة متوقعة (عندما تصبح سداد الدفعات بموجب الضمان محتملة)، أيهما أكبر. يتم إدراج المبالغ المستلمة بموجب هذه الضمانات المالية ضمن المطلوبات الأخرى.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(أج) التقرير القطاعي

يتمثل القطاع التشغيلي بأحد عناصر المجموعة التي تزاوُل أنشطة تجارية والذي يمكن من خلاله أن تحقق إيرادات وتتكدس مصروفات، بما في ذلك الإيرادات والمصروفات المتعلقة بالمعاملات مع أي من عناصر المجموعة الأخرى، وتتم مراجعة نتائج القطاعات التشغيلية بصورة منتظمة من قبل الرئيس التنفيذي للمجموعة لاتخاذ القرارات الخاصة بالموارد المخصصة للقطاع المعني وتقييم أدائه، والذي تُتاح معلومات مالية منفصلة بشأنه.

تتضمن نتائج القطاع المعلنة إلى الرئيس التنفيذي للمجموعة على البنود المنسوبة مباشرة إلى القطاع، بالإضافة إلى البنود التي يمكن تخصيصها على أساس ملائم.

(أد) الدفعات الإيجارية

يتم الاعتراف بالدفعات الخاصة بالإيجارات التشغيلية ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحدة، على أساس القسط الثابت على مدى فترة الإيجار. يتم الاعتراف بمحفزات الإيجار المستلمة كجزء من إجمالي مصاريف الإيجار، على مدى فترة الإيجار.

(أه) المعايير والتفسيرات الجديدة الغير سارية

فيما يلي عدد من المعايير الجديدة أو المعدلة والتفسيرات الغير سارية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، والتي لم يتم تطبيقها في إعداد هذه البيانات المالية الموحدة:

المعيار رقم ١٥ *الإيرادات من العقود المبرمة مع العملاء*: يضع هذا المعيار إطاراً شاملاً لتحديد ما إذا كان تم الاعتراف بالإيرادات وحجم هذه الإيرادات وموعد الاعتراف بها. يحل هذا المعيار محل الإرشادات الحالية المتعلقة بالاعتراف بالإيرادات، بما في ذلك المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨ "الإيرادات" والمعيار المحاسبي الدولي رقم ١١ "عقود الإنشاء" وبرامج ولاء العملاء الخاصة بلجنة تفسيرات معايير التقارير المالية الدولية. يسري المعيار رقم ١٥ من معايير التقارير المالية الدولية على الفترات السنوية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٧ أو بعد ذلك التاريخ، ويسمح بالتطبيق المبكر. إن المجموعة بصدد تقييم التأثير المحتمل لهذا المعيار على البيانات المالية الموحدة الخاصة بها.

المعيار رقم ٩ من معايير التقارير المالية الدولية في يوليو ٢٠١٤، ليحل محل الإرشادات الحالية للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ "الأدوات المالية: الاعتراف والقياس" يتضمن هذا المعيار الإرشادات المعدلة بشأن تصنيف وقياس الأدوات المالية، بما في ذلك نمط جديد لخسائر الائتمان المتوقعة الخاص باحتساب انخفاض قيمة الموجودات المالية ومتطلبات احتساب التحوط الجديدة بصورة عامة. ويعمل هذا المعيار أيضاً على ترحيل الإرشادات الخاصة بالاعتراف وإيقاف الاعتراف بالأدوات المالية من المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩. يسري المعيار رقم ٩ من معايير التقارير المالية الدولية على الفترات السنوية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٨ أو بعد ذلك التاريخ. ويسمح بتطبيق هذا المعيار في وقت مبكر.

بدأت المجموعة تقييم التأثير المحتمل لتطبيق هذا المعيار. نظراً لطبيعة عمليات المجموعة، سوف يكون لهذا المعيار تأثير واسع النطاق على البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٤ إدارة المخاطر المالية

مقدمة ونظرة عامة

تتعرض المجموعة لمخاطر عدة تكمن في مزاولة أعمالها. تتضمن المخاطر الرئيسية مخاطر الائتمان ومخاطر السوق (معدلات الفائدة المتداولة وغير المتداولة والمخاطر المتعلقة بالعملات الأجنبية) ومخاطر السيولة والتمويل والمخاطر الرأسمالية بالإضافة إلى مخاطر التشغيل واستمرارية الأعمال. وضعت المجموعة إطار عام لإدارة المخاطر حرصاً على إدارة هذه المخاطر بفعالية.

يقدم هذا الإيضاح معلومات حول تعرض المجموعة لكل نوع من المخاطر الموضحة أعلاه، كما يوضح إطار العمل الموضوع وسياسات المجموعة والإجراءات المتبعة لقياس وإدارة هذه المخاطر.

إطار إدارة المخاطر

يتولى مجلس الإدارة ("المجلس") المسؤولية الكاملة عن تأسيس والإشراف على إطار إدارة المخاطر للمجموعة، وتقوم لجنستان تابعتان للمجلس (لجنة إدارة المخاطر ولجنة التدقيق) ولجنستان إداريتان (لجنة موجودات ومطلوبات المجموعة ولجنة المخاطر للمجموعة) بمساعدة المجلس في هذا الشأن.

• تتولى لجنة إدارة المخاطر المكونة من أعضاء في مجلس الإدارة، مسؤولية اقتراح وإعداد الإرشادات الخاصة بسياسة واستراتيجية إدارة مخاطر المجموعة، ثم تقوم اللجنة بمراقبة الالتزام بهذه الإرشادات. هذا وتتخذ لجنة إدارة المخاطر القرارات المعنية بالائتمان وتنفذ سلطة الإدارة التقديرية، كما تقوم بوضع حدود المخاطر التي يمكن للمجموعة العمل في إطارها، فضلاً عن أنها تقوم بمراقبة المخاطر بشكل عام على مستوى المجموعة.

• تقوم لجنة التدقيق، لجنة على مستوى مجلس الإدارة، بالإشراف على ومراقبة الالتزام بالتوجيهات التنظيمية وإجراءات وسياسات البنك الداخلية.

تكون لجان الإدارة مسؤولة عن تنفيذ إطار إدارة المخاطر. إن المهام الرئيسية التي تقع على عاتق هاتين اللجنتين مبينة على النحو التالي:

- إن لجنة المخاطر للمجموعة مسؤولة أمام مجلس الإدارة عن كافة أوجه إدارة المخاطر بالمجموعة. تتمثل وظيفة اللجنة الرئيسية في ضمان أن سياسات وإجراءات البنك تشكل ممارسات سليمة لإدارة المخاطر وأنه يتم تطبيق هذه السياسات والإجراءات. كما تقوم اللجنة بمراجعة طرق تخفيف المخاطر وحدود المخاطر وسمات مخاطر تخطيط واستراتيجية الأعمال وترفع توصيات بشأنها لمجلس الإدارة وتقوم كذلك باعتماد النماذج التحليلية وسياسات المخاطر لضمان وجود إدارة مخاطر فعالة.
- إن لجنة موجودات ومطلوبات المجموعة هي الجهة التوجيهية وهي من أهم صانعي القرارات الهامة المتعلقة بهيكل وجودة الميزانية العمومية. إن هذه اللجنة مسؤولة أمام لجنة إدارة المخاطر بصورة مباشرة عن ضمان إدارة المخاطر التي يتعرض لها مركز الموجودات والمطلوبات بالمجموعة على نحو ملائم من خلال انتهاج طريقة يتوفر بها سياسات وإجراءات حازمة للبنك وإطار مخاطر مناسب. يجب أن تكون اللجنة دائماً على علم بالمخاطر وتأثيرها المحتمل على أعمال البنك وأهدافه الاستراتيجية ومن ثم تقوم بإدارتها بشكل فعال.

تقوم المجموعة بإدارة المخاطر باستخدام ثلاث خطوط دفاعية تتألف من وحدات الأعمال ووحدات المراقبة والتدقيق الداخلي. تعمل وحدات الأعمال بدورها أولى الخطوط الدفاعية على تحديد وإدارة المخاطر في الأنشطة اليومية من خلال ضمان تنفيذ الأنشطة في نطاق المخاطر التي يمكن أن تتحملها المجموعة، وأنها تلتزم بكافة السياسات والإجراءات الداخلية ذات الصلة. مجموعة المخاطر (تتألف من مخاطر المركز الرئيسي والمخاطر الكامنة في الأقسام) وقسم الشؤون القانونية وقسم الالتزام، تعمل بدورها ثاني الخطوط الدفاعية على وضع نظم مراقبة المخاطر بما في ذلك السياسات والإجراءات، وذلك أيضاً أثناء الإشراف على دور خط الدفاع الأول. يتوفر لرئيس قسم المخاطر بالمجموعة خط تقرير مباشر للجنة إدارة المخاطر التابعة لمجلس الإدارة لضمان استقلالية مخاطر المجموعة عن الأعمال. تعمل وحدة التدقيق الداخلي بدورها ثالث الخطوط الدفاعية على تقديم تأكيدات للإدارة والمجلس حول مدى فاعلية ممارسات إدارة المخاطر التي يتم تنفيذها من قبل خطي الدفاع الأولين. يتوفر لرئيس قسم التدقيق بالمجموعة خط تقرير مباشر للجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(أ) مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان في عدم التزام عميل أو طرف مقابل بالموجودات المالية بالوفاء بالالتزامات التعاقدية مما يؤدي إلى تكبد المجموعة لخسائر مالية. وتنشأ مخاطر الائتمان بصورة رئيسية من القروض والسلفيات المقدمة من قبل المجموعة والأرصدة لدى المصارف والمؤسسات المالية، وعقود إعادة الشراء العكسية والاستثمارات في سندات الدين لغير غرض المتاجرة والأدوات المالية المشتقة وموجودات أخرى معينة.

لأغراض إدارة المخاطر، يتم إدارة مخاطر الائتمان الناتجة عن الاستثمارات لغرض المتاجرة بصورة مستقلة ويتم بيانها كأحد عناصر التعرض لمخاطر السوق.

إدارة مخاطر الائتمان

تستخدم المجموعة نظام داخلي لتصنيف المخاطر لتقييم الجدارة الائتمانية للشركات المقترضة والأطراف المقابلة. يحدد لكل شركة مقترضة تصنيف بما فيها الحسابات المصنفة. يشتمل نظام تصنيف المخاطر على ١١ مستوى، تم تقسيمها إلى ٢٤ قسم. المستويات من ١-٨ تتعلق بالقروض العاملة والمستويات من ٩-١١ هي قروض غير عاملة. يتم تصنيف المستويات غير العاملة وفقاً لمعايير التالية:

الدرجة	الفئة	المعايير	قروض لأفراد
٩	قروض دون المستوى	قروض متأخرة السداد لأكثر من ٩٠ يوماً وتظهر بعض الخسائر نتيجة لعوامل سلبية قد تعوق السداد.	متأخرة السداد لأكثر من ٩٠ يوماً
١٠	قروض مشكوك في تحصيلها	وفقاً للمعطيات، تحصيل كامل المبلغ مشكوك فيه مما يؤدي لخسارة جزء من القرض	متأخرة السداد لأكثر من ١٢٠ يوماً
١١	قروض بخسارة	تم استنفاد كافة الإجراءات، قد لا يتم استرداد أي مبلغ	متأخرة السداد لأكثر من ١٨٠ يوماً

فيما يلي محفظة القروض العاملة للمجموعة على أساس تصنيفات الائتمان الداخلية:

السلفيات والقروض العاملة		درجة التصنيف
٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
١١٨,٠٧٢,٩٢٣	١٢٦,٤٧٧,٦٣٨	١ - ٤
٢٣,٥٤٠,٢٠١	٢٣,٩٣٠,٠٩٨	٥ - ٦
٢٦,٤١١,٠٧٠	٢٤,٦١١,٠٢٥	٧
٢,٢٧٦,٨٤٤	١,٤٦٥,٦٢٢	٨
١٣,٨٢٤,٤٣٣	١٨,٣٠٢,٥٨٧	برنامج الإقراض للأفراد
<u>١٨٤,١٢٥,٤٧١</u>	<u>١٩٤,٧٨٦,٩٧٠</u>	

بالإضافة إلى ذلك، تدبر المجموعة التعرض لمخاطر الائتمان من خلال الحصول على ضمانات عندما يكون ملائماً وتقصير فترة التعرض. في بعض الحالات تقوم المجموعة بإنهاء المعاملات أو تحويلها إلى أطراف مقابلة أخرى لتقليل مخاطر الائتمان. إن مخاطر الائتمان لمشتقات الأدوات المالية محدودة بتلك التي لها قيمة عادلة موجبة.

تتم إدارة مخاطر الائتمان الناتجة من الأدوات المالية من خلال وضع حدود وتنويع الأنشطة الاستثمارية والحد من تركيز التعرض للقطاعات الصناعية والمواقع الجغرافية والأطراف المقابلة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(أ) مخاطر الائتمان (تابع)

انخفاض القيمة:

تقوم المجموعة بقياس تعرضها للمخاطر الائتمانية بالرجوع إلى القيم الدفترية الإجمالية للموجودات المالية ناقصاً المبالغ المقاصة والفوائد المعلقة وخسائر انخفاض القيمة، إن وجدت. تمثل القيم الدفترية للموجودات المالية أقصى تعرضات لمخاطر الائتمان.

استثمارات لغير غرض المتاجرة		قروض وسلفيات		أرصدة لدى البنوك و المؤسسات المالية		
٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
-	-	١,٨٦٩,٣٣٧	٢,٢٧١,٣٣٣	-	-	خاضع لانخفاض
٢٠,٠٥٥	٣,٣٤٢	١,٨٣٤,٦٨٤	١,٦٤٩,٢٧١	٧١٨	٧١٨	القيمة بصورة فردية
-	-	٣,٢٠٩,٩٢١	٣,٣٦٤,٧٥١	-	-	تسهيلات غير قياسية
٢٠,٠٥٥	٣,٣٤٢	٦,٩١٣,٩٤٢	٧,٢٨٥,٣٥٥	٧١٨	٧١٨	مشكوك في تحصيلها
-	-	(٩٠٠,٨٩٣)	(١,١٢٤,٨٨٩)	-	-	خسائر
(١٧,٠٤٣)	-	(٣,٣٥٢,٠٨٣)	(٣,١٢٢,٧٧٠)	(٧١٨)	(٧١٨)	القيمة الإجمالية
٣,٠١٢	٣,٣٤٢	٢,٦٦٠,٩٦٦	٣,٠٣٧,٦٩٦	-	-	فوائد معلقة
-	-	-	-	-	-	مخصص محدد لانخفاض القيمة
-	-	-	-	-	-	القيم الدفترية
-	-	-	-	-	-	متأخرة السداد ولم تخضع لانخفاض قيمها
-	-	-	-	-	-	تشتمل المبالغ المتأخرة
-	-	٤٨٣,٧٨٠	١٥٣,٤٣٦	-	-	السداد على:
-	-	٧٩,٦٢٧	١٥١,٣١٣	-	-	أقل من ٣٠ يوماً
-	-	٧٦,٤٣٣	١٧٧,٤٤٨	-	-	من ٣١ إلى ٦٠ يوماً
-	-	١,٦٤٧,١٦٧	١,١٦١,٧٦٦	-	-	من ٦١ إلى ٩٠ يوماً
-	-	٢,٢٨٧,٠٠٧	١,٦٤٣,٩٦٣	-	-	أكثر من ٩٠ يوماً
-	-	-	-	-	-	القيمة الدفترية
٥٠,٨٤٣,٠٤٧	٦٧,٤٨٩,٧٨٠	١٨١,٨٣٨,٤٦٤	١٩٣,١٤٣,٠٠٧	٢٠,١٠٠,٣٧١	١١,١٣٤,٢٦٢	لم يتأخر سدادها ولم تخضع لانخفاض قيمها
-	-	(٢,٩٧٤,٩٤٣)	(٣,٥٤٥,٣١٤)	-	-	مخصص إجمالي لانخفاض القيمة
٥٠,٨٤٦,٠٥٩	٦٧,٤٩٣,١٢٢	١٨٣,٨١١,٤٩٤	١٩٤,٢٧٩,٣٥٢	٢٠,١٠٠,٣٧١	١١,١٣٤,٢٦٢	القيم الدفترية

تتضمن الاستثمارات لغير غرض المتاجرة استثمارات في ادوات الحقوق الملكية والتي لا تحمل مخاطر ائتمان.

يتضمن بند القروض التي لم يتأخر سدادها ولم تخضع لانخفاض قيمتها قروض معاد جدولتها بقيمة ١,٣٠٢ مليون درهم (٢٠١٣: ١,٩٢٢ مليون درهم).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(أ) مخاطر الائتمان (تابع)

القروض والسلفيات والاستثمارات لغير غرض المتاجرة الخاضعة لانخفاض القيمة
تتمثل القروض والسلفيات والاستثمارات لغير غرض المتاجرة الخاضعة لانخفاض القيمة بالموجودات المالية التي
تحدد المجموعة أنه يحتمل ألا يكون بمقدار المجموعة تحصيل كافة المبالغ الأصلية والفوائد المستحقة وفقاً للبنود
التعاقدية للاتفاقيات.

متأخرة السداد ولم تتعرض لانخفاض القيمة
تتمثل الذمم المتأخرة السداد ولم تخضع لانخفاض القيمة بالحسابات التي يكون فيها تأخير في المبلغ الأصلي أو الفائدة
أو تظهر ضعف محتمل في المركز المالي للمقترض وجدارته الائتمانية وتتطلب انتباه أكثر من اعتيادي. وتتم مراقبة
هذا الضعف المحتمل للتأكد من عدم تدهور جودة الأصل. فيما يتعلق بهذه الفئة من الموجودات، ترى المجموعة أن
انخفاض القيمة ذات الصلة غير مناسب في ظل الوضع الراهن.

قروض وفق شروط معاد جدولتها
تتمثل القروض وفق شروط معاد جدولتها بالقروض التي تم إعادة جدولتها بسبب تدهور المركز المالي للمقترض
حيث أن المجموعة قد تكون قدمت تنازلات هامة لم تكن لتقدمها في ظروف أخرى. بمجرد إعادة جدولة القرض، فإنه
يبقى في هذه الفئة لفترة إثني عشر شهراً على الأقل إلى حين التأكد من وصول الأداء المالي لمستوى مقبول بما يتوافق
مع بنود اتفاقية إعادة الجدولة. يقوم البنك بأخذ تاريخ توقيع اتفاقية إعادة الجدولة كموعداً لبداية فترة الإثنى عشر شهراً.
فيما يتعلق بهذه الفئة من الموجودات، ترى المجموعة أنه قد لا يلزم مخصص خاص بانخفاض القيمة. خلال الإثنى
عشر شهراً الأخيرة، قامت المجموعة بإعادة جدولة القروض التالية:

٢٠١٣	٢٠١٤
ألف درهم	ألف درهم
١,٩٢٥,٩١٤	١,٣٠١,٧٨٧

القروض المعاد جدولتها

فيما يلي الحركة في القروض المعاد جدولتها خلال السنة:

٢٠١٣	٢٠١٤
ألف درهم	ألف درهم
٢,٤٧٨,٢٧٠	١,٩٢٥,٩١٤
(٢,١٧٣,٠٩٩)	(١,٦٧٢,٧٦١)
(٩٢,١٠٠)	(٣,٩٤٦)
١,٧١٢,٨٤٣	١,٠٥٢,٥٨٠
١,٩٢٥,٩١٤	١,٣٠١,٧٨٧

الرصيد في بداية السنة
ترقية التصنيف إلى لم يتأخر سدادها
ولم تخضع لانخفاض القيمة خلال السنة
خضف التصنيف إلى خاضع لانخفاض القيمة بصورة فردية
أو متأخرة السداد ولم تخضع لانخفاض القيمة خلال السنة
الإضافات خلال السنة

الرصيد في نهاية السنة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(أ) مخاطر الائتمان (تابع)

مخصصات انخفاض القيمة

تقوم المجموعة برصد مخصص لخسائر انخفاض القيمة للموجودات المسجلة بالتكلفة المطفأة والذي يمثل تقديرها للخسائر المتكبدة في محفظة القروض. تتمثل المكونات الرئيسية لهذا المخصص بعناصر الخسارة المحددة المتعلقة بالتعرضات الهامة بصورة فردية والمخصص الجماعي للخسائر. عند تقييم المخصص الجماعي للخسائر، تستخدم المجموعة أيهما أكبر من الآخر، إما نسبة ١,٥٪ من الموجودات المرجحة للمخاطر الائتمانية المحتسبة وفقاً لتوجيهات مصرف دولة الإمارات العربية المتحدة المركزي أو وفقاً لنموذج الخسائر المتكبدة غير المحددة المطبق على مجموعات متجانسة من الموجودات ذات سمات مخاطر إئتمانية متشابهة، وتشير هذه السمات إلى قدرة المدين على دفع المبالغ المستحقة حسب شروط العقد على أساس تقييم مخاطر الائتمان أو عملية التصنيف التي تأخذ بعين الاعتبار نوع الموجودات والقطاع الصناعي والموقع الجغرافي ونوع الضمانات وحالات تأخر السداد وعوامل أخرى ذات صلة. تقيم التدفقات النقدية المستقبلية للموجودات المالية التي تقيم بصورة جماعية لانخفاض القيمة على أساس الخسائر التاريخية للموجودات ذات سمات مخاطرة إئتمانية مشابهة للموجودات ضمن المجموعة.

يتطلب تصنيف القروض التي يتم تقييمها بصورة فردية كقروض منخفضة القيمة فور نشوء دليل موضوعي على حدوث خسائر انخفاض القيمة. يشمل الدليل الموضوعي على حدوث خسائر انخفاض القيمة على بيانات ملحوظة كتأخر موعد تسديد الدفعات الأصلية أو الفوائد وصعوبات معروفة بالنسبة للتدفقات النقدية للأطراف المقابلة أو تخفيض التصنيف الائتماني أو عدم إمكانية الالتزام بالشروط الأصلية للدفعات التعاقدية.

سياسة الشطب

تقوم المجموعة بشطب أرصدة القروض أو الاستثمار (وأي مخصصات لانخفاض القيمة ذات الصلة) عندما ترى أن القروض أو الاستثمارات غير قابلة للتحصيل. ويتم تحديد ذلك بعد أن يكون قد تم بذل كافة الجهود الممكنة لتحصيل المبالغ.

الضمانات

تحتفظ المجموعة بضمانات مقابل القروض والسلفيات وعقود إعادة الشراء العكسية في شكل رهونات على الممتلكات وضمانات أخرى وودائع نقدية وخطابات الضمان. تقبل المجموعة الضمانات المقدمة من الحكومات والبنوك المحلية والدولية ذات السمعة الجيدة ومن المؤسسات الكبرى المحلية أو متعددة الجنسيات ومن الأفراد ذوي الثراء يتم اعتماد الاقتطاعات المحددة من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة ويتم تطبيقها على القيمة السوقية للضمانات عند احتساب المخصصات. لا يتم الاحتفاظ بضمانات مقابل الأرصدة لدى المصارف والمؤسسات المالية، ولم يتم الاحتفاظ بهذه الضمانات في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ و ٢٠١٣.

فيما يلي تقدير لقيمة الضمانات المحتفظ بها مقابل القروض والسلفيات غير العاملة (بما في ذلك التمويل الإسلامي):

٢٠١٣ ألف درهم	٢٠١٤ ألف درهم	نسبة تغطية قيمة الضمانات
٣,٤٤٧,٦٢١	٢,٩٩٦,٣٨٨	٥٠ - ٠٪
١,٤٦٩,٣٦٦	١,٥٨٥,٠٤٤	٥٠ - ١٠٠٪
١,٩٩٦,٩٥٥	٢,٧٠٣,٩٢٣	أكثر من ١٠٠٪
<u>٦,٩١٣,٩٤٢</u>	<u>٧,٢٨٥,٣٥٥</u>	إجمالي القروض غير العاملة

خلال سنة ٢٠١٤ وسنة ٢٠١٣ قامت المجموعة باستعادة جزء غير هام من الضمانات المحتجزة كضمانات مقابل القروض والسلفيات.

تقوم المجموعة بمراقبة تركيزات مخاطر الائتمان حسب كل القطاعات الصناعية والأطراف المقابلة والمناطق الجغرافية. إن تحليل تركيز مخاطر الائتمان في تاريخ التقرير مبين في الجدول التالي:

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)
(أ) مخاطر الائتمان (تابع)
التركيزات حسب القطاع الصناعي

القروض والسلفيات		الاستثمارات		عقود إعادة الشراء العكسية		التزامات تقديم قروض غير مسحوبة		التركيزات حسب القطاع الصناعي
٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١٧٧,٦٩٠	١٤٩,٦٣٣	-	-	-	-	٢٤٣,٨٧٨	١٩٥,٠٩٨	الزراعة
١٦,٤٥٨,٥١٥	٢٣,١٥٢,٧٦٠	١١,٤٥٣,٠٩٣	٧,١٩٨,٤٩٩	-	-	٣,٦٩٥,٣٢٦	٤,٨٩٢,٩٧٣	الطاقة
١٤,٠٠٨,٨٩٢	١٢,٤٧١,٦٢٧	٢٩٦,٩٩٤	٢٦٩,٤٦٢	-	-	٣,٦٩١,١٢٧	٢,٦٥٥,٩٤٨	الصناعة
١٠,١٨٥,٢٨٥	٨,٩٤٤,٥٦٠	٤٤٧,٧٣٦	٤٤٨,٢٩٥	-	-	١,٨٥٤,٤٥٤	٢,٨٠٣,٣٦٣	الإنشاءات
٣٥,٢٩١,١٩٧	٣٢,٥٣٢,٦٥٦	١١,٤٢٥	١٠٤,٧٢٤	-	-	٤,٧٤٠,٨٨٥	٣,٨٩٨,٤٥٠	العقارات
٩,٠٧٨,٤٥٣	٤,٩٠٦,١٠٦	٥,٩٢٥	٦,٨٧٤	-	-	١,٣٢٢,٣٦١	٨٩١,٠٠٤	التجارة
١٥,٦٧٧,٦١٨	٩,١٧١,٩٨٥	٢,٧٣٣,٩٢٩	٩١٩,٥٢٤	-	-	١,١٧٦,٤٥١	٢,٥٠٨,٩٢٦	المواصلات
٢٤,١٠٨,٧٣٩	٢٩,٤٦٩,٧٩٢	٢٦,٢٩٢,٥٨٢	١٧,٨٦٢,٢٤٨	١٥,٠٩٧,٨١٨	١٦,٧٥٣,١٨٥	٨٤,٤٧٨	٣٦٠,٤٩٩	المصارف
١٤,٤٥٤,٥٦٤	١٢,٩٣٨,١٨٣	١١,٨٩٨,٩٧٦	٨,٠٨٩,٣١٨	٧٤٦,٥٥٩	٢,١٧٩,٠١٤	٢,٤٤٩,٣٩٥	٨٤٥,٣٧٤	المؤسسات المالية الأخرى
٦,٨٧٥,١٦٣	٥,٨٢٨,٧٦٤	٦٧,٩١٠	٧٢١,٦٦٦	-	-	٢,٣٣٦,٠٠٢	٣٨٧,٨٥٥	الخدمات
٢٣,٤٣٥,٢١٤	٢٢,٨٩١,٩٠١	٢٧,٦٣٢,٦٣٢	١٧,٤٢٤,١١٧	-	-	١٧,٢٠٠	٤,٣١١,٤٦١	الحكومة
-	-	٢,٠٧٧,٥٨٢	٤٦٤,٢٦٨	-	-	-	-	مؤسسات دولية كبرى
٢٢,٨٢٢,٤٢٥	١٨,٠٤٧,٧١٧	-	-	-	-	١٥٢,٤٢٧	٢٨١,٠٥٣	قروض شخصية للاستهلاك
٩,٤٠٢,٢٥٨	١٠,٥٠٩,٦٧٥	-	-	-	-	١٦٦,٦٢١	٩١,٤٥٢	قروض شخصية أخرى
٩٦,٣١٢	٢٤,٠٥٤	-	-	-	-	١٦٩,٤٥٩	٥١٣,٠٢١	أخرى
٢٠٢,٠٧٢,٣٢٥	١٩١,٠٣٩,٤١٣	٨٢,٩١٨,٧٨٤	٥٣,٥٠٨,٩٩٥	١٥,٨٤٤,٣٧٧	١٨,٩٣٢,١٩٩	٢٢,١٠٠,٠٦٤	٢٤,٦٣٦,٤٧٧	

تشتمل الاستثمارات على استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر واستثمارات لغير غرض المتاجرة. يتم عرض المبالغ أعلاه على أساس إجمالي ولم يتم تعديلها بالنسبة للمخصصات أو الفائدة في حال تعلق أي من هذه المبالغ.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)
(أ) مخاطر الائتمان (تابع)
التركيزات حسب المنطقة:

الإجمالي ألف درهم	أخرى ألف درهم	آسيا ألف درهم	الأمريكتان ألف درهم	الدول العربية ألف درهم	أوروبا ألف درهم	الإمارات العربية المتحدة ألف درهم
٥٥,٤٥٢,٣٤١	-	٤,٩٤١	٢٠,٦٨٢,٠٧٥	٦,٩٠١,٣٣٧	١,٩٤٠,٣٥٦	٢٥,٩٢٣,٦٣٢
١٥,٤٢٥,٦٦٢	٩٦٤,٥٩٦	١,٤٥٣,٤٤٨	١,٩٥٤,٢٩٤	٢,٦١٤,٦٨٧	٣,٩٣٥,٠٩٠	٤,٥٠٣,٥٤٧
١١,١٣٤,٢٦٢	١٧,٧٧٦	٧٩٦,٧٢٩	١٤٩,٢٠٢	١,٠١٨,٦٣٣	٧,٢٦١,٢٥٣	١,٨٩٠,٦٦٩
١٥,٨٤٤,٣٧٧	-	٨,١٦٧	-	١٠,٥٦٣,٦٢١	٣,٦١٩,١٨٠	١,٦٥٣,٤٠٩
٧,٤٢٢,٨٢٨	٢٤,٢٥٧	١٧,١٤٧	٦١,٦٥٤	١,٠٣٧,٨٠٠	٣,٩٤٩,٣٢٤	٢,٣٣٢,٦٤٦
٢٠٢,٠٧٢,٣٢٥	١,٣٥٦,٤٠٦	١٧,١٢٣,٥٦٥	١٠,٩٧٨,٦٤٤	١٧,٤٧٨,٧٩٥	٣٧,٥٤٥,٠٨٣	١١٧,٥٨٩,٨٣٢
٦٧,٤٩٣,١٢٢	٣٥٩,٣٤٩	٨,٥٠٩,٦١٩	١٤,٤٧٥,٧٣٦	١٢,٥٠٤,٩٨٣	١٤,٤٨٢,٨٥٧	١٧,١٦٠,٥٧٨
٣٧٤,٨٤٤,٩١٧	٢,٧٢٢,٣٨٤	٢٧,٩١٣,٦١٦	٤٨,٣٠١,٦٠٥	٥٢,١١٩,٨٥٦	٧٢,٧٣٣,١٤٣	١٧١,٠٥٤,٣١٣

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

النقد والأرصدة لدى البنوك المركزية
استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
أرصدة لدى المصارف والمؤسسات المالية
عقود إعادة شراء عكسية
الأدوات المالية المشتقة
القروض والسلفيات
استثمارات لغير غرض المتاجرة

٣٥,٠٦١,٠٥٤	-	٨٥,٩٣٦	١٥,٥١١,٦٨٨	٣,٢٥٥,٤٠٥	٤٠٣,٢٤٩	١٥,٨٠٤,٧٧٦
٢,٦٤٥,٨٩٣	-	٢٢,٥٧٦	٤٩٤,٩٢٤	٤٣٦,٣٤٠	٢٧٠,٣١٩	١,٤٢١,٧٣٤
٢٠,١٠٠,٣٧١	٢٤,٨٥٩	١,٠٠٥,٤٩٥	١,٣٩٦,٢٧١	٣,٢٥٨,٥١٦	٨,٦٩١,٥٦٥	٥,٧٢٣,٦٦٥
١٨,٩٣٢,١٩٩	-	٣٦٩,٠٠٧	٢٢٤,٠٣٨	١٢,١٢٣,٨٥٦	٥,٠٦٣,٩٣٧	١,١٥١,٣٦١
٦,١٤٦,٠٠٦	٦٦,٠١٣	٢٣,٤٥٩	٢١٩,٥٨٣	٤٢٢,٨٥٢	٣,٨٩٣,٣١٩	١,٥٢٠,٧٨٠
١٩١,٠٣٩,٤١٣	١١٧,٨٩٢	١٢,٥٣٤,٧٨٤	٥,٢٢٦,٤١٥	١٤,٠٤٩,٥٦٢	٣٩,٤٤٤,٦٦٤	١١٩,٦٦٦,٠٩٦
٥٠,٨٦٣,١٠٢	١,٠٢٦,٣٩٥	٢,٤٨١,٩٩٧	١,٠٦١,٧٦٣	١٤,٦٦٣,١٧٢	١٢,٥٦٨,٠٥١	١٩,٠٦١,٧٢٤
٣٢٤,٧٨٨,٠٣٨	١,٢٣٥,١٥٩	١٦,٥٢٣,٢٥٤	٢٤,١٣٤,٦٨٢	٤٨,٢٠٩,٧٠٣	٧٠,٣٣٥,١٠٤	١٦٤,٣٥٠,١٣٦

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

النقد والأرصدة لدى البنوك المركزية
استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
أرصدة لدى المصارف والمؤسسات المالية
عقود إعادة شراء عكسية
الأدوات المالية المشتقة
القروض والسلفيات
استثمارات لغير غرض المتاجرة

يتم قياس التركيز حسب المنطقة للاستثمارات وفقاً لموقع الجهة المصدرة للأوراق المالية. بالنسبة للتركيز حسب المنطقة لجميع الأماكن الأخرى يتم قياسه بناءً على حالة منطقة إقامة المقترض. يتم عرض المبالغ أعلاه على أساس إجمالي ولم يتم تعديلها بالنسبة للمخصصات أو الفائدة في حال تعلق أي من هذه المبالغ.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(أ) مخاطر الائتمان (تابع)

تصنيف الأوراق المالية المتداولة والاستثمارات لغير غرض المتاجرة وفقاً لتصنيفاتها الخارجية:

استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر		استثمارات لغير غرض المتاجرة		
٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٦,٥٠٢	٤٣,٦٤٥	٥,٣٣٨,٠٥٢	١٦,٨٨٢,٩٥٣	أأ
١,٠٧٥,٥٣٥	١١,٠٦٧,٤٧٠	٣٦,٧٤٣,٦٥٥	٤١,٢٠٦,٧٨٣	أأ إلى أ
٣١٢,١٢٣	٢,٢٠٢,٩١٠	٥,٣٤٩,٠٢٧	٦,٦٦٩,٨١٩	ب ب ب إلى ب
١,٢٥١,٧٣٣	٢,١١١,٦٣٧	٣,٤٣٢,٣٦٨	٢,٧٣٣,٥٦٧	غير مصنفة
<u>٢,٦٤٥,٨٩٣</u>	<u>١٥,٤٢٥,٦٦٢</u>	<u>٥٠,٨٦٣,١٠٢</u>	<u>٦٧,٤٩٣,١٢٢</u>	

الاستثمارات غير المصنفة تتكون بصورة أساسية من استثمارات لشركات تابعة للحكومة واستثمارات أسهم وصناديق. الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ليست متأخرة السداد ولم تخضع لانخفاض القيمة.

تصنيف الأوراق المالية المتداولة والاستثمارات لغير غرض المتاجرة وفقاً للأطراف المقابلة:

استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر		استثمارات لغير غرض المتاجرة		
٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٣٦٦,٤٤٢	١,٣٧٧,٤١٥	١٧,٠٥٧,٦٧٥	٢٦,٢٥٥,٢١٧	القطاع الحكومي
٦,٥٠٢	١,٨٤٠,٥١٠	٤٥٧,٧٦٦	٢٣٧,٠٧٣	مؤسسات دولية كبرى
٨١٤,٦٩٢	٢,٠١٥,١١٢	١٤,٢٧٠,١٦٦	١٨,٨٣٣,١٠٢	القطاع العام
٤٢٣,٥٣٣	٧,٩٨٨,٩٩٧	١٧,٤٣٨,٧١٥	١٨,٣٠٣,٥٨٥	القطاع المصرفي
١,٠٣٤,٧٢٤	٢,٢٠٣,٦٢٨	١,٦٣٨,٧٨٠	٣,٨٦٤,١٤٥	قطاع الشركات/ الخاص
<u>٢,٦٤٥,٨٩٣</u>	<u>١٥,٤٢٥,٦٦٢</u>	<u>٥٠,٨٦٣,١٠٢</u>	<u>٦٧,٤٩٣,١٢٢</u>	

مخاطر التسوية

قد ينتج عن أنشطة المجموعة مخاطر عند تسوية المعاملات والصفقات. تتمثل مخاطر التسوية بمخاطر الخسائر الناجمة عن عدم قدرة الطرف المقابل على الإيفاء بالتزاماته الخاصة بتقديم المبالغ النقدية أو الأوراق المالية أو الموجودات الأخرى كما هو متعاقد عليه. إن أي تأخير في التسوية نادر الحدوث كما أنه يخضع للمراقبة.

مخاطر الائتمان المتعلقة المشتقات

تنشأ مخاطر الائتمان المتعلقة بالمشتقات المالية من احتمال إخلال الطرف المقابل بالالتزامات التعاقدية، وهي لا تزيد عن القيمة السوقية الإيجابية للأدوات التي تكون في صالح المجموعة. ويتم الإشارة أيضاً إلى القيمة السوقية الإيجابية بـ "تكلفة الاستبدال" وذلك لا اعتبارها تقديراً لتكلفة استبدال المعاملات بأسعار السوق السائدة في حالة تخلف الطرف المقابل. إن معظم عقود المشتقات المالية التي تقوم المجموعة بإبرامها تكون مع بنوك ومؤسسات مالية أخرى.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ب) مخاطر السيولة

تتشأ مخاطر السيولة من التدفقات النقدية التي تنتج من الموجودات والمطلوبات بما في ذلك الأدوات المشتقة والارتباطات الأخرى غير المدرجة في بيان المركز المالي، والتي لا تتوافق من حيث العملة والحجم وفترات الاستحقاق مما يترتب عليه الحاجة إلى توفير تمويل والتي لا يمكن القيام به دون تكبد تكاليف أعلى أو أية تكاليف أخرى.

تتمثل مخاطر السيولة في المخاطر التي قد تنتج عن عدم قدرة المجموعة على الوفاء بالتزاماتها عند استحقاقها أو عن قدرة المجموعة على الوفاء بهذه الالتزامات ولكن بتكلفة مرتفعة.

إدارة مخاطر السيولة

قامت المجموعة بتحديد مدى قابلية تحمل مخاطر السيولة عند مستوى معين وذلك للتأكد من أن المجموعة لديها القدرة على التحكم في مخاطر السيولة مع الاحتفاظ بالنقد الكافي أو ما يعادله وذلك للوفاء بالتزاماتها المالية في ظل كافة الظروف المستقبلية دون تكبد أي خسائر إضافية محتملة لفترة متداولة مدتها ثلاثة أشهر.

يتم تعريف مدى قابلية تحمل مخاطر السيولة عند مستوى معين وذلك لضمان الالتزام المستمر بمتطلبات السيولة الحالية والمقترحة من المراقبين المحليين والدوليين والموضوعة لدعم أهداف التصنيف الائتماني الخارجي الخاص بالمجموعة.

تم تحديد حدود السيولة على مستوى المجموعة وتم تعميم هذه الحدود على مستوى المؤسسة لضمان أن المجموعة تلتزم بنطاق قابلية تحمل مخاطر السيولة المحددة. يتم وضع الحدود الدولية لضمان الالتزام بأي متطلبات محلية إضافية عند إدارة السيولة.

تم تحديد ١٠ مستويات من مقاييس السيولة على مستوى المجموعة والذي يجب الالتزام به بصورة دائمة. يتضمن ذلك المتطلبات التنظيمية لمصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي بالإضافة إلى نسب السيولة المدرجة في قاعدة بازل (٣).

تخضع كافة السياسات والإجراءات الخاصة بالسيولة لمراجعة وموافقة لجنة الموجودات والمطلوبات بالمجموعة.

التعرض لمخاطر السيولة

فيما يلي تقرير حول عدم التوافق بين الاستحقاقات التعاقدية للموجودات والمطلوبات دون الأخذ بالاعتبار المحتجزات السابقة لدى المجموعة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)
(ب) مخاطر السيولة (تابع)

كانت قائمة استحقاقات الموجودات والمطلوبات في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ كما يلي:

إستحقاق غير محدد ألف درهم	أكثر من خمس سنوات ألف درهم	من ثلاث سنوات إلى خمس سنوات ألف درهم	من سنة إلى ثلاث سنوات ألف درهم	من ثلاثة أشهر إلى سنة ألف درهم	حتى ثلاثة أشهر ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
-	-	-	-	٣,٥٣٧,٨٤٦	٥١,٩١٤,٤٩٥	٥٥,٤٥٢,٣٤١
-	٢,٥٦٥,٧٦٥	٥٧٢,١٨٢	٦,٠٩٧,٠٢٥	٣,٦٤٣,٨٣١	٢,٥٤٦,٨٥٩	١٥,٤٢٥,٦٦٢
-	-	-	-	٦٥٨,٧٩٨	١٠,٤٧٥,٤٦٤	١١,١٣٤,٢٦٢
-	-	-	-	١,٣١٩,٠٥٨	١٤,٥٢٥,٣١٩	١٥,٨٤٤,٣٧٧
-	٢,٤٤١,٧٠٩	١,٠٩٩,٧٩٩	١,٣٩٣,٠٨٠	٩٤١,٩٤٣	١,٥٤٦,٢٩٧	٧,٤٢٢,٨٢٨
-	٥٨,٩٧٢,٦٩٦	٤٤,٣١٩,٧٤١	٢٧,٦٨٦,١٦٨	١٨,٧٥٦,٥٧٣	٤٤,٥٤٤,١٧٤	١٩٤,٢٧٩,٣٥٢
-	٣٤,٢٩٤,٢٣٤	٩,٧١٣,٦٢٧	١٥,٧٢٠,٢٨٦	٤,٨٧١,٧٤٨	٢,٨٩٣,٢٢٧	٦٧,٤٩٣,١٢٢
-	-	-	-	١,٥٩٢,٧٤٥	٤,٧٧٨,٢٣٦	٦,٣٧٠,٩٨١
١٧٧,٥٣٣	-	-	-	-	-	١٧٧,٥٣٣
٢,٤٩٨,٢٥٤	-	-	-	-	-	٢,٤٩٨,٢٥٤
٢,٦٧٥,٧٨٧	٩٨,٢٧٤,٤٠٤	٥٥,٧٠٥,٣٤٩	٥٠,٨٩٦,٥٥٩	٣٥,٣٢٢,٥٤٢	١٣٣,٢٢٤,٠٧١	٣٧٦,٠٩٨,٧١٢
-	-	-	١٨,٣٥١	٧٩٦,٠٢٨	٣٥,٨٦٥,١٢٥	٣٦,٦٧٩,٥٠٤
-	-	-	-	-	١٣,٨٧٥,٩١٧	١٣,٨٧٥,٩١٧
-	-	-	-	١,٩٤٤,١٠٣	٣,٥٤٠,٠٧٣	٥,٤٨٤,١٧٦
-	٥,٥٩٥,٩٩٦	١,٦٢٢,٥٩٤	١,١٢٤,٤٩١	١,١٥٤,٢٢٤	١,٤٥٥,٨١٩	١٠,٩٥٣,١٢٤
-	٢١٦,٤٥٣	٧٨٥,٩٠٦	١,٤٠٠,٣٦٨	١١,٦٣٤,١٩٢	٢٢٩,١٤٧,٧٣٣	٢٤٣,١٨٤,٦٥٢
-	١,٧٨٩,٤٧٩	٦,٧٤٥,٧٥١	٣,١٩٢,٠٠٧	٥٠٢,٦٢٨	٢,٧٦٨,٨٥١	١٤,٩٩٨,٧١٦
-	-	-	-	٢,٨٦٠,٦٥٠	٨,٥٨١,٩٥٠	١١,٤٤٢,٦٠٠
-	٤٧٩,٥٩٤	-	١,٠٣٧,٠٤٧	-	-	١,٥١٦,٦٤١
٣٧,٩٦٣,٣٨٢	-	-	-	-	-	٣٧,٩٦٣,٣٨٢
٣٧,٩٦٣,٣٨٢	٨,٠٨١,٥٢٢	٩,١٥٤,٢٥١	٦,٧٧٢,٢٦٤	١٨,٨٩١,٨٢٥	٢٩٥,٢٣٥,٤٦٨	٣٧٦,٠٩٨,٧١٢
-	٤,٢٣٢,٥٦٦	٥,١٤٥,٦١٩	٥,٢٧٢,٦٦٧	٤,٢٤٥,٨١٢	٣,٢٠٣,٤٠٠	٢٢,١٠٠,٠٦٤
-	-	٢٣٨,٧٤٥	٢٥٧,١١٠	٧٣,٤٦٠	٤٦٢,٤٨٤	١,٠٣١,٧٩٩

الموجودات

نقد وأرصده لدى المصارف المركزية
استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
أرصدة لدى المصارف والمؤسسات المالية
عقود إعادة شراء عكسية
أدوات مالية مشنقة
قروض وسلفيات
استثمارات لغير غرض المتاجرة
موجودات أخرى
عقارات استثمارية
ممتلكات ومعدات

المطلوبات وحقوق الملكية

أرصدة للمصارف والمؤسسات المالية
عقود إعادة الشراء
أوراق يورو تجارية
أدوات مالية مشنقة
ودائع العملاء
قروض لأجل
مطلوبات أخرى
سندات ثانوية
حقوق الملكية

التزامات تقديم تسهيلات ائتمانية غير مسحوبة
ضمانات مالية

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ب) مخاطر السيولة (تابع)

كانت قائمة استحقاقات الموجودات والمطلوبات في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ كما يلي:

إستحقاق غير محدد ألف درهم	أكثر من خمس سنوات ألف درهم	من ثلاث سنوات إلى خمس سنوات ألف درهم	من سنة إلى ثلاث سنوات ألف درهم	من ثلاثة أشهر إلى سنة ألف درهم	حتى ثلاثة أشهر ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
-	-	-	٢٣٨	٦,١٨٩,٣٧٠	٢٨,٨٧١,٤٤٦	٣٥,٠٦١,٠٥٤
-	١,٦٣٩,١٦٤	٢٧٥,٠٤٠	٥٠٢,٤٢٩	٢٢٩,٢٦٠	-	٢,٦٤٥,٨٩٣
-	-	-	-	٤,٩٩٩,٣٥٩	١٥,١٠١,٠١٢	٢٠,١٠٠,٣٧١
-	-	-	١٦٩,٧٨١	٢,٢٥٥,٨٠١	١٦,٥٠٦,٦١٧	١٨,٩٣٢,١٩٩
-	٢,٤١٠,٨٧١	١,٠٩٦,١٤٥	١,٠٤٦,٠٨٣	٥٤٢,٩٦٣	١,٠٤٩,٩٤٤	٦,١٤٦,٠٠٦
-	٥٨,٤٣٢,٩٩٢	٣٠,٤٧٢,٢١٣	٢٠,٢٠٤,٥٠٠	٢٥,٨٣١,٥٩١	٤٨,٨٧٠,١٩٨	١٨٣,٨١١,٤٩٤
-	٢٦,٠٧٦,٦٥٣	٥,٤٩٧,٢٢٢	٣,٥٠٣,٦٣٨	١١,١٦٦,٠٨١	٤,٦٠٢,٤٦٥	٥٠,٨٤٦,٠٥٩
-	-	-	-	١,٢٢٧,٤٢٧	٣,٦٨٢,٢٨٥	٤,٩٠٩,٧١٢
١٣٥,٢٦٠	-	-	-	-	-	١٣٥,٢٦٠
٢,٤٧٣,٦٠٨	-	-	-	-	-	٢,٤٧٣,٦٠٨
٢,٦٠٨,٨٦٨	٨٨,٥٥٩,٦٨٠	٣٧,٣٤٠,٦٢٠	٢٥,٤٢٦,٦٦٩	٥٢,٤٤١,٨٥٢	١١٨,٦٨٣,٩٦٧	٣٢٥,٠٦١,٦٥٦
-	-	-	-	١,٦٤٨,٤٠٤	٣٤,١١١,٩٧٨	٣٥,٧٦٠,٣٨٢
-	-	-	-	-	١,٣٥٢,١٢١	١,٣٥٢,١٢١
-	-	-	-	٦٣٢,٨٤٥	٦,١١٩,١٧٠	٦,٧٥٢,٠١٥
-	٣,٨٨٦,٦٨٨	١,٠١٠,٥٥٤	٧٣٤,٨٥٩	٦٦٣,٦١٥	١,١٥٨,٣٠٠	٧,٤٥٤,٠١٦
-	١٦٩,٦٣٣	٧٦٠,٩٧٦	١,٨٣٤,١١١	١٥,٦٢١,٨٥٧	١٩٢,٧١٠,٦٤٥	٢١١,٠٩٧,٢٢٢
-	٤,٥١٧,٨٩٧	٥,٨٥٧,٢٨٤	٤,٨٣٤,٢٩٩	٣,٤٨٠,٦٨٨	-	١٨,٦٩٠,١٦٨
-	-	-	-	١,٩٤١,٢١٦	٥,٨٣٠,٨٠٢	٧,٧٧٢,٠١٨
-	٤٧٧,٣٨٨	-	١,٠٣٤,٩٣٥	-	-	١,٥١٢,٣٢٣
٣٤,٦٧١,٣٩١	-	-	-	-	-	٣٤,٦٧١,٣٩١
٣٤,٦٧١,٣٩١	٩,٠٥١,٦٠٦	٧,٦٢٨,٨١٤	٨,٤٣٨,٢٠٤	٢٣,٩٨٨,٦٢٥	٢٤١,٢٨٣,٠١٦	٣٢٥,٠٦١,٦٥٦
-	١١,٤٦٤,٢٨٤	٣,٤٤٠,٠٨٧	٢,٨٣٥,٧٧١	٣,٦٥٥,٩٠٤	٣,٢٤٠,٤٣١	٢٤,٦٣٦,٤٧٧
-	-	٥١٢,٨٠٦	٣,٨٢٢,٨٥٧	٤٤٠,٧٦٠	٩,٠٩١	٤,٧٨٥,٥١٤

الموجودات
نقد وأرصده لدى المصارف المركزية
استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
أرصدة لدى المصارف والمؤسسات المالية
عقود إعادة شراء عكسية
أدوات مالية مشنقة
قروض وسلفيات
استثمارات لغير غرض المتاجرة
موجودات أخرى
عقارات استثمارية
ممتلكات ومعدات

المطلوبات وحقوق الملكية
أرصدة للمصارف والمؤسسات المالية
عقود إعادة الشراء
أوراق يورو تجارية
أدوات مالية مشنقة
ودائع العملاء
قروض لأجل
مطلوبات أخرى
سندات ثانوية
حقوق الملكية

التزامات تقديم تسهيلات ائتمانية غير مسحوبة
ضمانات مالية

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ب) مخاطر السيولة (تابع)

يوضح الجدول أدناه بيان استحقاقات المطلوبات المالية للمجموعة استناداً إلى التزامات السداد التعاقدية غير المخصصة.

الإجمالي ألف درهم	إجمالي التدفقات النقدية الاسمية ألف درهم	حتى ثلاثة أشهر ألف درهم	من ثلاثة أشهر إلى سنة ألف درهم	من سنة إلى ثلاث سنوات ألف درهم	من ثلاث سنوات إلى خمس سنوات ألف درهم	أكثر من خمس سنوات ألف درهم
٣٦,٦٧٩,٥٠٤	٣٦,٦٩٤,٨٢٣	٣٥,٨٧٦,٩٩٥	٧٩٩,٣٨٥	١٨,٤٤٣	-	-
١٣,٨٧٥,٩١٧	١٣,٨٧٩,٢٥١	١٣,٨٧٩,٢٥١	-	-	-	-
٥,٤٨٤,١٧٦	٥,٤٩٠,٣٠٨	٣,٥٤١,٧٣٦	١,٩٤٨,٥٧٢	-	-	-
٢٤٣,١٨٤,٦٥٢	٢٤٤,١٣٥,٧٧١	٢٢٩,٣١٥,٩٨٣	١١,٨٦٩,٦٣٤	١,٧١٢,٢٣٦	٩٤٣,٨٥٣	٢٩٤,٠٦٥
١٤,٩٩٨,٧١٦	١٧,٣٤٢,٧٣٤	٢,٩٧١,٠٩٩	٧٦٧,٨٤٦	٣,٨٨٩,١٤٨	٧,٢٩٥,٩٧٧	٢,٤١٨,٦٦٤
١,٥١٦,٦٤١	١,٩٠٢,٨٢٥	٢,٤٢٨	٣٣,٢١٨	١,٠٩٣,٢٢٥	٤٩,٧٨٠	٧٢٤,١٧٤
٣١٥,٧٣٩,٦٠٦	٣١٩,٤٤٥,٧١٢	٢٨٥,٥٨٧,٤٩٢	١٥,٤١٨,٦٥٥	٦,٧١٣,٠٥٢	٨,٢٨٩,٦١٠	٣,٤٣٦,٩٠٣
٢٢,١٠٠,٠٦٤	٢٢,١٠٠,٠٦٤	١٩,٩٠٦,٥٦٤	١,٤٣٢,٥٨١	٤٥٩,٩٠٥	٣٠١,٠١٤	-
١,٠٣١,٧٩٩	١,٠٣١,٧٩٩	١,٠٣١,٧٩٩	-	-	-	-
٣٥,٧٦٠,٣٨٢	٣٥,٧٧٩,٥٠٣	٣٤,١٢٣,٥٢٢	١,٦٥٥,٩٨١	-	-	-
١,٣٥٢,١٢١	١,٣٥٢,٤٤٤	١,٣٥٢,٤٤٤	-	-	-	-
٦,٧٥٢,٠١٥	٦,٧٥٤,٩١٧	٦,١٢١,٤١٦	٦٣٣,٥٠١	-	-	-
٢١١,٠٩٧,٢٢٢	٢١٢,٠٩٨,١١١	١٩٢,٩٩٨,٥٧٣	١٦,٠٢٤,٠٥٦	١,٩١٦,٦٩٩	٩٢١,٩٢١	٢٣٦,٨٦٢
١٨,٦٩٠,١٦٨	٢٠,١٨٩,٥٢٠	٢٥٩,١٠٣	٣,٨٠٢,٥٧٤	٤,٠٦٣,٤٢٣	٦,٤٧١,٢١٣	٥,٥٩٣,٢٠٧
١,٥١٢,٣٢٣	٢,٠٠١,٧٣٤	٢,٧٦١	٣٤,٧٦٣	١,١١١,٥٠٥	٥٢,٩٩٧	٧٩٩,٧٠٨
٢٧٥,١٦٤,٢٣١	٢٧٨,١٧٦,٢٢٩	٢٣٤,٨٥٧,٨١٩	٢٢,١٥٠,٨٧٥	٧,٠٩١,٦٢٧	٧,٤٤٦,١٣١	٦,٦٢٩,٧٧٧
٢٤,٦٣٦,٤٧٧	٢٤,٦٣٦,٤٧٧	٢٢,٩٠٣,٣٣٤	١,٢٣٢,٣٧٤	٢٦٥,٨١١	-	٢٣٤,٩٥٨
٤,٧٨٥,٥١٤	٤,٧٨٥,٥١٤	٤,٧٨٥,٥١٤	-	-	-	-

التمويلات تقديم تسهيلات ائتمانية غير مسحوبة
ضمانات مالية

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣
أرصدة للمصارف والمؤسسات المالية
عقود إعادة الشراء
أوراق يورو تجارية
ودائع العملاء
قروض لأجل
سندات ثانوية

التمويلات تقديم تسهيلات ائتمانية غير مسحوبة
ضمانات مالية

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ج) مخاطر السوق

تتمثل مخاطر السوق بتلك المخاطر التي تنشأ من التقلبات في إيرادات المجموعة و/ أو قيمة الأدوات المالية نتيجة التغيرات في أسعار السوق مثل معدلات الفائدة والهوامش الدائنة وأسعار صرف العملات الأجنبية وأسعار الأسهم السوقية وأسعار السلع.

إدارة مخاطر السوق

تقوم المجموعة بتقسيم تعرضاتها لمخاطر السوق بين المحافظ التجارية والغير تجارية. تحتفظ إدارة الأسواق المالية بالمحافظ التجارية بالإضافة إلى الموجودات والمطلوبات المالية التي يتم إدارتها على أساس القيم العادلة.

إن كافة الصلاحيات الخاصة بمخاطر السوق ممنوحة للجنة إدارة المخاطر بالمجموعة، والتي تقوم بوضع حدود لكل نوع من أنواع المخاطر بصورة جماعية وللحفاظ المحددة. تتحمل مجموعة إدارة المخاطر مسؤولية وضع السياسات التفصيلية لإدارة المخاطر (بناءً على مراجعة وموافقة لجنة إدارة المخاطر بالمجموعة).

التعرض لمخاطر السوق – المحافظ التجارية

تعد القيمة المعرضة للمخاطر هي الأداة التحليلية الرئيسية المستخدمة لقياس ومراقبة التعرض لمخاطر السوق بالمحافظ التجارية لدى المجموعة المتمثلة في الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر والمشتقات التجارية. تتمثل القيمة المعرضة للمخاطر بالخسائر المقدرة التي سوف تتعرض لها المحفظة على مدى فترة زمنية (فترة الاحتفاظ) نتيجة لحركة السوق العكسية وباحتمالية محددة (مستوى الثقة). يقوم أسلوب القيمة المعرضة للمخاطر باستخدام المحاكاة التاريخية على أساس مستوى ثقة ٩٩٪ وبافتراض أن فترة الاحتفاظ يوماً واحداً. من خلال استخدام بيانات السوق من السنتين السابقتين والعلاقات الملحوظة بين الأسعار والأسواق المختلفة، يقوم الأسلوب باستحضار عدد من السيناريوهات المستقبلية المقبولة حسب التغيرات في معدلات السوق.

تقوم المجموعة باستخدام حدود القيمة المعرضة للمخاطر لكل من صرف العملات الأجنبية ومعدلات الفائدة وهامش الائتمان. يخضع الهيكل العام لحدود القيمة المعرضة للمخاطر لمراجعة و موافقة لجنة إدارة المخاطر بالمجموعة. ويتم وضع هذه الحدود للمحافظ التجارية.

يتم التعامل مع القيمة المعرضة للمخاطر حسب الملاحظات التاريخية الفعلية، ومن ثم فهي لا تمثل تقديراً للحد الأقصى من الخسائر التي قد تتعرض لها المجموعة في ظروف السوق الحرجة. ونتيجة لهذه القيود، تعد القيمة المعرضة للمخاطر إضافة تكملية إلى جانب هياكل حدود المراكز والحساسية، بما في ذلك حدود تناول مخاطر التركيز المحتملة في كل محفظة تجارية. علاوة على ذلك يخضع النشاط التجاري بالمجموعة وعلى مستوى الأعمال للإجراءات الموضوعية من قبل الإدارة والتي تتمثل في الحد الأقصى للخسائر والتي تستدعي اتخاذ إجراءات من قبل الإدارة.

نظراً لعدم إمكانية التطبيق العملية، لم تقم المجموعة بتقييم التعرض للمخاطر لفترة المقارنة وبالتالي لم تقم بعرضها في هذه البيانات المالية الموحدة.

فيما يلي القيمة المعرضة للمخاطر في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤:

الحد الأقصى ألف درهم	الحد الأدنى ألف درهم	المتوسط ألف درهم	كما في ألف درهم	
٢٥,١٢٣	٥,٣٣٢	١٢,١١٥	٨,٣١٥	القيمة المعرضة للمخاطر
٧,١٧٤	٢٤٧	٢,٣٨٨	١,٨٠٩	– السجل التجاري
١٨,٨٥٦	٤,٦٥٦	٩,٧٤٩	٧,٥٠٦	صرف العملات الأجنبية
١٤,٧١٩	١,٤٣٠	٥,٣٤٦	٤,١٩١	معدل الفائدة
١٥,٦٢٦	١,٠٠٠	٥,٣٦٨	٥,٢٤٤	الائتمان
				امتيازات التوزيع

لم يتم استخدام مخاطر السلع وحقوق الملكية في نموذج القيمة المعرضة للمخاطر في الوقت الحالي. كما أنها تخضع لمراقبة مجموعة المخاطر بصورة منتظمة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ج) مخاطر السوق (تابع)

التعرض لمخاطر السوق – المحافظ المصرفية

إن التعرض لمخاطر السوق في المحافظ المصرفية التي تتألف من استثمارات غير تجارية، وعقود إعادة شراء عكسية وبعض الأدوات المشتقة التي تم تحديدها على أنها أدوات تحوط، ينشأ بصورة رئيسية من محافظ الاستثمارات وفجوات معدلات الفائدة في السجل المصرفي ومراكز العملات الأجنبية لدى المجموعة بصورة عامة.

تعد القيمة المعرضة للمخاطر هي الأداة التحليلية الرئيسية المستخدمة لقياس ومراقبة التعرض لمخاطر الاستثمار لدى المجموعة. إن أسلوب القيمة المعرضة للمخاطر هو نفس الأسلوب المستخدم للمحافظ التجارية. تقوم المجموعة باستخدام حدود القيمة المعرضة للمخاطر لمراقبة مخاطر الاستثمار بشكل عام بما في ذلك صرف العملات الأجنبية ومعدل الفائدة وهامش الائتمان. يخضع الهيكل العام لحدود القيمة المعرضة للمخاطر لمراجعة موافقة لجنة إدارة المخاطر بالمجموعة. ويتم وضع هذه الحدود لمختلف المحافظ الاستثمارية.

فيما يلي القيمة المعرضة للمخاطر في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤:

الحد الأقصى ألف درهم	الحد الأدنى ألف درهم	المتوسط ألف درهم	كما في ألف درهم	القيمة المعرضة للمخاطر – السجل المصرفي صرف العملات الأجنبية معدل الفائدة الائتمان امتيازات التنويع
١١٧,٤٣٥	٧٢,٩٥٨	٨٩,٧٣٦	٨١,٩٤٣	
٦,٩٥٣	١,٠٥٨	٢,٨١٢	١,٤٥٥	
٤١,٨٥٣	١٠,٨٩٦	١٨,٥٤٠	٢٧,٧٧٩	
١١٨,٠٠٤	٧٩,٩٩٨	٩٣,٦٣٩	٨٢,٠١٢	
٤٩,٣٧٥	١٨,٩٩٥	٢٥,٢٥٦	٢٩,٣٠٣	

مخاطر أسعار الفائدة

تنشأ مخاطر أسعار الفائدة من الأدوات المالية التي تحمل فائدة وتعكس احتمال التأثير السلبي للتغيرات في أسعار الفائدة على قيمة الأدوات المالية والإيرادات ذات الصلة. تقوم المجموعة بإدارة هذه المخاطر بصورة رئيسية من خلال مراقبة فجوات أسعار الفائدة ومطابقة عملية إعادة تسعير الموجودات والمطلوبات. تتم إدارة المركز الكلي لمخاطر أسعار الفائدة باستخدام أدوات اشتقاقية لإدارة المركز العام الذي ينشأ من الأدوات المالية التي تحمل فائدة. إن استخدام المشتقات لإدارة مخاطر أسعار الفائدة مبين في الإيضاح ٣٩.

يخضع جزء كبير من موجودات ومطلوبات المجموعة لإعادة التسعير في السنة الواحدة. وبالتالي فإن التعرض لمخاطر أسعار الفائدة محدود.

يتم تقييم مخاطر الفائدة أيضاً من خلال قياس تأثير التغير المعقول المحتمل وقوعه في التغيرات في معدلات الفائدة. تفترض المجموعة أن التغير في معدل الفائدة يكون بمقدار ٥٠ نقطة أساس (٢٠١٣: ٥٠ نقطة أساس) وتقوم بتقييم التأثير على صافي الأرباح للسنة وحقوق الملكية في نفس التاريخ على النحو التالي:

حقوق الملكية		صافي أرباح السنة		التغير في الإيرادات
٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٨٩,٠٧١	٧٩,٤٣٤	١٨٤,١٢٥	٢١٥,٧٦٢	

إن حساسية أسعار الفائدة الموضحة أعلاه مبينة لأغراض توضيحية فقط وتستخدم نماذج مبسطة مبنية على أساس موجودات تخضع لفائدة بمبلغ ٢٧٨,٢٢٩ مليون درهم (٢٠١٣: ٢٥٨,٤٩٩ مليون درهم) ومطلوبات تخضع لفائدة بمبلغ ٢٤٧,٧٧٩ مليون درهم (٢٠١٣: ٢١٢,٩٤٩ مليون درهم) وذات إعادة تسعير للفائدة أقل من سنة، لتقييم التأثير على الأرباح. إن التأثير على حقوق الملكية يتضمن التأثير على صافي الأرباح وحساسية معدل الفائدة على المحفظة المتاحة للبيع. لا تتضمن الحساسية أية إجراءات يمكن أن تتخذها الإدارة للحد من تأثير حركات أسعار الفائدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ج) مخاطر السوق (تابع)

فيما يلي أوضاع فجوات أسعار الفائدة وأوضاع حساسية أسعار الفائدة لدى المجموعة وفقاً لترتيبات إعادة التسعير التعاقدية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤:

بنود لا تحمل الفائدة ألف درهم	أكثر من خمس سنوات ألف درهم	من ثلاث سنوات إلى خمس سنوات ألف درهم	من سنة إلى ثلاث سنوات ألف درهم	من ثلاثة أشهر إلى سنة ألف درهم	حتى ثلاثة أشهر ألف درهم	الإجمالي ألف درهم	الموجودات
١٣,٩٧٣,٩١١	-	-	-	٣,٥٣٧,٨٤٦	٣٧,٩٤٠,٥٨٤	٥٥,٤٥٢,٣٤١	نقد و أرصدة لدى المصارف المركزية
١,٥٤٩,٠١٠	٩٣٩,٧٤٢	٥٧٢,١٨٢	٣,٥٠٠,٢١٦	٣,٥٤٤,٢٣٠	٥,٣٢٠,٢٨٢	١٥,٤٢٥,٦٦٢	استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٤٦١,٤٢٠	-	-	-	٦٥٩,٥١٦	١٠,٠١٣,٣٢٦	١١,١٣٤,٢٦٢	أرصدة لدى المصارف والمؤسسات المالية
-	-	-	-	١,٣١٩,٠٥٨	١٤,٥٢٥,٣١٩	١٥,٨٤٤,٣٧٧	عقود إعادة شراء عكسية
٧,٤٢٢,٨٢٨	-	-	-	-	-	٧,٤٢٢,٨٢٨	أدوات مالية مشتقة
٤٦٢,٤٢٢	١,١٧٦,٧٢٧	١,٩٦٤,٣٩٩	٧٨٥,٦٦٠	١٠,٦٢٦,٢٧١	١٧٩,٢٦٣,٨٧٣	١٩٤,٢٧٩,٣٥٢	قروض وسلفيات
٦٢٢,٩٤٠	٣٢,٨٨٢,٢٠١	٨,٨٩٧,١٤٨	١٣,٦١٢,٣٦٩	٤,٤٨٤,١٠٨	٦,٩٩٤,٣٥٦	٦٧,٤٩٣,١٢٢	الاستثمارات لغرض المتاجرة
٦,٣٧٠,٩٨١	-	-	-	-	-	٦,٣٧٠,٩٨١	موجودات أخرى
١٧٧,٥٣٣	-	-	-	-	-	١٧٧,٥٣٣	عقارات استثمارية
٢,٤٩٨,٢٥٤	-	-	-	-	-	٢,٤٩٨,٢٥٤	ممتلكات ومعدات
٣٣,٥٣٩,٢٩٩	٣٤,٩٩٨,٦٧٠	١١,٤٣٣,٧٢٩	١٧,٨٩٨,٢٤٥	٢٤,١٧١,٠٢٩	٢٥٤,٠٥٧,٧٤٠	٣٧٦,٠٩٨,٧١٢	
١,٧٧٧,٧٣٧	-	-	١٨,٣٥١	٧٩٦,٠٢٨	٣٤,٠٨٧,٣٨٨	٣٦,٦٧٩,٥٠٤	المطلوبات وحقوق الملكية
-	-	-	-	-	١٣,٨٧٥,٩١٧	١٣,٨٧٥,٩١٧	أرصدة للمصارف والمؤسسات المالية
-	-	-	-	١,٩٤٤,١٠٣	٣,٥٤٠,٠٧٣	٥,٤٨٤,١٧٦	عقود إعادة الشراء
١٠,٩٥٣,١٢٤	-	-	-	-	-	١٠,٩٥٣,١٢٤	أوراق يورو تجارية
٥٠,٦٢٢,٦٧٢	١٦٢,٣٥٦	٧٤٤,٠٣٠	١,٣٩١,٥٠٧	١٠,٤١٥,٥٢٧	١٧٩,٨٤٨,٥٦٠	٢٤٣,١٨٤,٦٥٢	أدوات مالية مشتقة
-	١,٧٨٩,٤٧٩	٦,٧٤٥,٧٥١	٣,١٩٢,٠٠٧	٥٠٢,٦٢٨	٢,٧٦٨,٨٥١	١٤,٩٩٨,٧١٦	ودائع العملاء
١١,٤٤٢,٦٠٠	-	-	-	-	-	١١,٤٤٢,٦٠٠	قروض لأجل
-	٤٧٩,٥٩٤	-	١,٠٣٧,٠٤٧	-	-	١,٥١٦,٦٤١	مطلوبات أخرى
٣٧,٩٦٣,٣٨٢	-	-	-	-	-	٣٧,٩٦٣,٣٨٢	سندات ثانوية
١١٢,٧٥٩,٥١٥	٢,٤٣١,٤٢٩	٧,٤٨٩,٧٨١	٥,٦٣٨,٩١٢	١٣,٦٥٨,٢٨٦	٢٣٤,١٢٠,٧٨٩	٣٧٦,٠٩٨,٧١٢	حقوق الملكية
(٧٩,٢٢٠,٢١٦)	٣٢,٥٦٧,٢٤١	٣,٩٤٣,٩٤٨	١٢,٢٥٩,٣٣٣	١٠,٥١٢,٧٤٣	١٩,٩٣٦,٩٥١	٧٩,٩٣٦,٩٥١	فجوات في البنود المدرجة في بيان المركز المالي
-	(٢٦,١٠٦,٩٩٢)	(٧٥٩,١٥٤)	٤,٣٢٤,٨٣٦	(٤,٠٨٣,٣٦٦)	٢٦,٦٢٤,٦٣٦	٢٦,٦٢٤,٦٣٦	فجوات في البنود خارج بيان المركز المالي
(٧٩,٢٢٠,٢١٦)	٦,٤٦٠,٢٤٩	٣,١٨٤,٧٩٤	١٦,٥٨٤,١٦٩	٦,٤٢٩,٤١٧	٤٦,٥٦١,٥٨٧	٤٦,٥٦١,٥٨٧	اجمالي فجوات حساسية أسعار الفائدة
-	٧٩,٢٢٠,٢١٦	٧٢,٧٥٩,٩٦٧	٦٩,٥٧٥,١٧٣	٥٢,٩٩١,٠٠٤	٤٦,٥٦١,٥٨٧	٤٦,٥٦١,٥٨٧	حساسية أسعار الفائدة المترجمة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ج) مخاطر السوق (تابع)

فيما يلي أوضاع فجوات أسعار الفائدة وأوضاع حساسية أسعار الفائدة لدى المجموعة وفقاً لترتيبات إعادة التسعير التعاقدية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ :

بنود لا تحمل الفائدة ألف درهم	أكثر من خمس سنوات ألف درهم	من ثلاث سنوات إلى خمس سنوات ألف درهم	من سنة إلى ثلاث سنوات ألف درهم	من ثلاثة أشهر إلى سنة ألف درهم	حتى ثلاثة أشهر ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
١٢,٣٨٨,٧٦٢	-	-	٢٣٨	٦,١٨٩,٣٧٠	١٦,٤٨٢,٦٨٤	٣٥,٠٦١,٠٥٤
٨٩٢,٣١٦	٦٩١,٣١٣	٢٦٧,٦٨٧	٤١٤,٠٨٥	٣١٧,٧٩٠	٦٢,٧٠٢	٢,٦٤٥,٨٩٣
١,٦٥١,٨١٧	-	-	-	٨١٩,٠٥٩	١٧,٦٢٩,٤٩٥	٢٠,١٠٠,٣٧١
-	-	-	١٦٩,٧٨١	٢,٢٥٥,٨٠١	١٦,٥٠٦,٦١٧	١٨,٩٣٢,١٩٩
٦,١٤٦,٠٠٦	-	-	-	-	-	٦,١٤٦,٠٠٦
٣١٢,٦٧٣	١,٠١٦,٨٧٨	٢,٣٥٥,٨٥٥	٩١٩,٢٥٧	١٦,٩٩٧,٦٢٢	١٦٢,٢٠٩,٢٠٩	١٨٣,٨١١,٤٩٤
١٧١,٣٤٧	٢٥,٠٥٤,٤٥٩	٤,٦٧١,٥٧٣	١,٩٢٠,١٧٣	٩,٢١٠,٣٦٩	٩,٨١٨,١٣٨	٥٠,٨٤٦,٠٥٩
٤,٩٠٩,٧١٢	-	-	-	-	-	٤,٩٠٩,٧١٢
١٣٥,٢٦٠	-	-	-	-	-	١٣٥,٢٦٠
٢,٤٧٣,٦٠٨	-	-	-	-	-	٢,٤٧٣,٦٠٨
٢٩,٠٨١,٥٠١	٢٦,٧٦٢,٦٥٠	٧,٢٩٥,١١٥	٣,٤٢٣,٥٣٤	٣٥,٧٩٠,٠١١	٢٢٢,٧٠٨,٨٤٥	٣٢٥,٠٦١,٦٥٦
٢,٣١١,٢٠٩	-	-	-	١,٦٤٨,٤٠٤	٣١,٨٠٠,٧٦٩	٣٥,٧٦٠,٣٨٢
-	-	-	-	-	١,٣٥٢,١٢١	١,٣٥٢,١٢١
-	-	-	-	٦٣٢,٨٤٥	٦,١١٩,١٧٠	٦,٧٥٢,٠١٥
٧,٤٥٤,٠١٦	-	-	-	-	-	٧,٤٥٤,٠١٦
٤٢,٥١٠,٨٧١	١٦٨,٣٤٣	٧٦٠,٩٧٥	٢,٢٤٦,٢٥١	١٥,٢٠٩,٧١٩	١٥٠,٢٠١,٠٦٣	٢١١,٠٩٧,٢٢٢
-	٤,٥١٧,٨٩٧	٥,٨٥٧,٢٨٤	٣,٣٦٥,٠٩٩	٣,٤٨٠,٦٨٨	١,٤٦٩,٢٠٠	١٨,٦٩٠,١٦٨
٧,٧٧٢,٠١٨	-	-	-	-	-	٧,٧٧٢,٠١٨
-	٤٧٧,٣٨٨	-	-	١,٠٣٤,٩٣٥	-	١,٥١٢,٣٢٣
٣٤,٦٧١,٣٩١	-	-	-	-	-	٣٤,٦٧١,٣٩١
٩٤,٧١٩,٥٠٥	٥,١٦٣,٦٢٨	٦,٦١٨,٢٥٩	٥,٦١١,٣٥٠	٢٢,٠٠٦,٥٩١	١٩٠,٩٤٢,٣٢٣	٣٢٥,٠٦١,٦٥٦
(٦٥,٦٣٨,٠٠٤)	٢١,٥٩٩,٠٢٢	٦٧٦,٨٥٦	(٢,١٨٧,٨١٦)	١٣,٧٨٣,٤٢٠	٣١,٧٦٦,٥٢٢	
-	(١٧,٥٥٨,٣١٣)	١,١٥٦,٥٠١	١١,٤٠٣,١١٦	١,٠٢٦,٨٠٨	٣,٩٧١,٨٨٨	
(٦٥,٦٣٨,٠٠٤)	٤,٠٤٠,٧٠٩	١,٨٣٣,٣٥٧	٩,٢١٥,٣٠٠	١٤,٨١٠,٢٢٨	٣٥,٧٣٨,٤١٠	
-	٦٥,٦٣٨,٠٠٤	٦١,٥٩٧,٢٩٥	٥٩,٧٦٣,٩٣٨	٥٠,٥٤٨,٦٣٨	٣٥,٧٣٨,٤١٠	

الموجودات
نقد وارصدة لدى المصارف المركزية
استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
أرصدة لدى المصارف والمؤسسات المالية
عقود إعادة شراء عكسية
أدوات مالية مشتقة
قروض وسلفيات
الاستثمارات لغير غرض المتاجرة
موجودات أخرى
عقارات استثمارية
ممتلكات ومعدات

المطلوبات وحقوق الملكية
أرصدة للمصارف والمؤسسات المالية
عقود إعادة الشراء
أوراق يورو تجارية
أدوات مالية مشتقة
ودائع العملاء
قروض لأجل
مطلوبات أخرى
سندات ثانوية
حقوق الملكية

فجوات في البنود المدرجة في بيان المركز المالي
فجوات في البنود خارج بيان المركز المالي

اجمالي فجوات حساسية أسعار الفائدة

حساسية أسعار الفائدة المتراكمة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ج) مخاطر السوق (تابع)

مخاطر العملات الأجنبية

تتمثل مخاطر العملات الأجنبية بمخاطر تقلب أسعار الأدوات المالية نظراً لتغير أسعار صرف العملات الأجنبية وتنشأ من الأدوات المالية المقومة بالعملات الأجنبية. إن العملة التشغيلية المعتمدة لدى المجموعة هي الدرهم الإماراتي. وقد قام مجلس الإدارة بوضع الحدود لمخاطر العملات الأجنبية لكل عملة على حدة. يتم مراقبة التعرض للعملات بشكل دقيق ويتم استخدام استراتيجيات التحوط لإبقاء هذه المخاطر ضمن الحدود الموضوعية. بلغت صافي مخاطر العملات الأجنبية الرئيسية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر:

العملة	صافي المركز الفوري (دائن) / مدين ألف درهم	المركز الأجل (دائن) / مدين ألف درهم	الإجمالي ٢٠١٤ (دائن) / مدين ألف درهم	الإجمالي ٢٠١٣ (دائن) / مدين ألف درهم
دولار أمريكي	١٧,٨٧٢,٩٥٢	(٧,٨٥٢,٧١٥)	١٠,٠٢٠,٢٣٧	(٢,٩١٧,٢٥٩)
جنيه استرليني	١,٦١١,٤٧٠	(١,٣٩٩,٠٣٦)	٢١٢,٤٣٤	١٨١,٥٧٩
يورو	٧,٤٥٦,٣٤٨	(٧,٢٦٧,١٦٧)	١٨٩,١٨١	٤٠,٤٠٢
دينار كويتي	(٢٧١,١٣١)	(٢٥٥,١٢٠)	(٥٢٦,٢٥١)	٣٨٠,٥١٢
ريال عماني	١,٢٧٠,٢٣٩	(١,٢١٢,٧٣٢)	٥٧,٥٠٧	٥١٥,٢٣١
ريال سعودي	٣٣,٨٤٠	(٢,٣٦١,٤٣١)	(٢,٣٢٧,٥٩١)	١,٢٢٨,٥٧٤
ين ياباني	٩٥,٠٤٣	(٥٤,٦٠٢)	٤٠,٤٤١	(١٠,٠٤٠)
فرنك سويسري	٧٧١,٠٤٩	(٣٠٠,٥٨٣)	٤٧٠,٤٦٦	(٩,٧٠٥)
ريال قطري	٢٥٢,٣٠٩	١,١٠٨,٧٦٠	١,٣٦١,٠٦٩	١,٧٩٥,٨١٠
دينار بحريني	٣٧,٦٦٥	٤٢,١٧٨	٧٩,٨٤٣	٤٧٩,٦٣٥
جنيه مصري	١٨٥,٠٢٩	١٩٠,٨٤٨	٣٧٥,٨٧٧	٣٠,٦١٢
دينار أردني	٩٣٤,٨٠٦	(٦٦٨,٣٨٤)	٢٦٦,٤٢٢	٢٧٧,٧٣٧
رانجيت مارليزي	(٢٣٢,١١٩)	٣٦٥,٥٧٥	١٣٣,٤٥٦	(٩,٢١٥)

تم تثبيت سعر صرف الدرهم الإماراتي والريال السعودي والريال القطري أمام الدولار الأمريكي وبذلك تكون تعرضات المجموعة لمخاطر هذه العملات محدودة لهذا التعرض. إن التعرضات لباقي العملات الأجنبية غير هامة.

مخاطر أسعار الأسهم

تنشأ مخاطر أسعار الأسهم عن تغير القيمة العادلة لاستثمارات بأدوات حقوق الملكية. تقوم المجموعة بإدارة المخاطر من خلال تنويع الاستثمارات من حيث توزيعها الجغرافي وتركزها القطاعي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(د) المخاطر التشغيلية

تعرف المخاطر التشغيلية بأنها مخاطر خسائر ناتجة عن الإخفاق في عدم ملائمة العمليات أو الموظفين أو الأنظمة أو غير ذلك من الأحداث الخارجية، وتتضمن المخاطر القانونية والمتعلقة بالتكنولوجيا، بينما يستثنى من ذلك المخاطر الاستراتيجية والأخرى المتعلقة بالسمعة.

تنشأ المخاطر التشغيلية على مستوى قطاعات أعمال المجموعة. تقع مسؤولية ضمان إدارة ومراقبة المخاطر بصورة رئيسية على عاتق قطاعات الأعمال بالمجموعة. يدعم قطاعات أعمال المجموعة في ذلك أقسام المخاطر الضمنية وإدارة المخاطر التشغيلية "خطط دفاع ثاني" لضمان وجود إدارة مخاطر فعالة.

علاوة على ذلك، تتم إجراء مراجعة من قبل قسم التدقيق الداخلي بالمجموعة "خطط دفاع ثالث". وتتم مناقشة نتائج هذه المراجعة مع إدارة وحدة أعمال معنية مع تقديم ملخص إلى لجنة التدقيق.

لقد قامت المجموعة بوضع إطار مخاطر تشغيلية يتألف من سياسات وإجراءات تتعلق بتحديد وتقييم ومراقبة وإدارة المخاطر والتقرير بشأنها ويهدف أيضاً إلى تصحيح الأوضاع. هذا ويقدم إطار المخاطر التشغيلية كذلك ترابط مع فئات المخاطر الأخرى. يتم تخفيف المخاطر عن طريق الضمان، حيثما كان ذلك مناسباً.

تصنف الأحداث المتعلقة بالمخاطر التشغيلية إلى الفئات التالية:

- الاحتيال الداخلي: مخاطر القيام بأنشطة غير مصرح بها أو أعمال احتيال من قبل الموظفين.
- الاحتيال الخارجي: مخاطر الاحتيال أو خرق أمن النظام من قبل طرف خارجي.
- أمن بيئة العمل وسلامة الموظفين: مخاطر الإخفاق في علاقة الموظفين والاختلاف والتمييز ومخاطر صحة وسلامة الموظفين على مستوى المجموعة.
- تلف الموجودات المادية: مخاطر تأثير المجموعة نتيجة للكوارث الطبيعية.
- الممارسات المتعلقة بالعملاء والمنتجات والأعمال: مخاطر الإخفاق في مساعدة العملاء من حيث الاستدامة ومسؤولية الأمانة وممارسات الأعمال غير الملائمة والأنشطة الاستشارية والمنتجات المعيبة.
- تعطيل العمل وإخفاقات الأنظمة: مخاطر عدم تخطيط واختبار استمرار الأعمال واسترجاع بيانات الأنظمة في حالة الكوارث.
- التنفيذ والتسليم وإدارة العمليات: مخاطر الإخفاق في تنفيذ المعاملات وبيانات ووثائق العملاء وإدارة البائعين ومراقبتهم والتقرير بشأنهم.

يتولى مجلس الإدارة مسؤولية الإشراف على إدارة المخاطر التشغيلية على مستوى المجموعة. يتم تفويض هذه المسؤوليات إلى وممارستها من قبل لجنة مخاطر المجموعة، وهي مجموعة الإدارة العليا المسؤولة عن الإشراف على المخاطر التشغيلية.

تكمن مسؤوليات لجنة مخاطر المجموعة فيما يتعلق بالمخاطر التشغيلية لضمان ما يلي:

- اعتماد إطار إدارة المخاطر التشغيلية للمجموعة والإشراف على تطبيقه.
- اعتماد نطاق واسع من الأحداث وفقاً لمصفوفة اعتماد إدارة المخاطر التشغيلية.
- اعتماد الاستراتيجية والتوجيهات المعنية بالمخاطر التشغيلية على مستوى المجموعة.

(هـ) إدارة رأس المال

إن المجموعة ملتزمة بمنهجية منضبطة ومتكاملة لإدارة رأس المال والتي تعد منهجية مركزية بالنسبة للطريقة التي تستخدمها المجموعة في إدارة المخاطر الرأسمالية. تتمثل المخاطر الرأسمالية بالمخاطر التي تنتج عن عدم توفر المصادر الرأسمالية الكافية لدى المجموعة اللازمة للوفاء بالحد الأدنى من المتطلبات التنظيمية في القطاعات التي تعمل بها المجموعة، ولعدم تصنيفاتها الائتمانية وتطبيق خططها الاستراتيجية بنجاح.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(هـ) إدارة رأس المال (تابع)

إن المبادئ والعناصر الرئيسية التي يتضمنها إطار إدارة رأس المال للمجموعة موضحة في سياسة إدارة رأس المال. يتمثل جوهر هذا الإطار في تخفيف المخاطر الرأسمالية للمجموعة، والذي يعد بعداً هاماً لتخفيف مخاطر المجموعة بصورة عامة. يعرف تخفيف المخاطر الرأسمالية بطريقة المعايير مثل تصنيفات الائتمان الخارجية المستهدفة والموجودات المرجحة بالمخاطر وإجمالي كفاية رأس المال ومعدلات كفاية الشق الأول من رأس المال ومعدل الاقتراض. يضمن الإطار استمرارية توفر رأس المال الكافي لدى المجموعة من خلال إدارة مراكز الميزانية العمومية ومستويات المخاطر ومتطلبات رأس المال بشكل فعال على مستوى المجموعة بالكامل وعلى مستويات قطاعات الأعمال. هذا وتشكل عملية تقييم كفاية رأس المال الداخلية واختبار الظروف الحرجة ذات الصلة جزءاً لا يتجزأ من إطار إدارة رأس المال للمجموعة.

تقوم لجنة إدارة المخاطر التابعة لمجلس الإدارة بالإشراف التام على إدارة رأس المال واعتمادها، بما في ذلك سياسة إدارة رأس المال، والخطط الخاصة برأس المال وتقييم مدى كفاية رأس المال. أما بالنسبة للجنة الموجودات والمطلوبات بالمجموعة فإنها تقدم علمية الإشراف للإدارة العليا، متضمنة على مراجعة ومناقشة أمور وأنشطة وسياسات إدارة رأس المال إلى جانب لجنة مخاطر المجموعة، يتطلب رأس المال دعم تنفيذ استراتيجيتنا على كل من مستوى المجموعة وقطاعات الأعمال. يقوم قسم الخزينة بالمجموعة بإدارة الالتزام بأهداف إدارة رأس المال المجموعة، كما يقوم بمراجعة موارد وطلب رأس المال الفعلي أو المتوقع بصورة دورية، أخذاً في الاعتبار البيئة التنظيمية والاقتصادية والتجارية.

يتم احتساب قاعدة رأس المال النظامية للمجموعة وفقاً للتوجيهات الواردة في اتفاقية بازل ٢ الموضوعة من قبل مصرف دولة الإمارات العربية المتحدة المركزي، والتي تتألف من الشق الأول من رأس المال والشق الثاني من رأس المال والاقتطاعات. خلال السنة، قام مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي بتعديل توجيهاته بشأن احتساب مخاطر السوق والمخاطر التشغيلية. وبالتالي، ازدادت موجودات المجموعة المرجحة بمخاطر للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ بنحو ٦,٧٥٧ مليون درهم بالنسبة لمخاطر السوق ومبلغ ٥,٢٧٠ مليون درهم بالنسبة للمخاطر التشغيلية.

يتألف الشق الأول من رأس المال على رأس المال الأسهم المدفوع بالكامل والاحتياطي العام والقانوني وأدوات مركبة للشق الأول معتمدة من قبل مصرف دولة الإمارات العربية المتحدة المركزي. يتضمن الشق الأول من رأس المال على التعديلات الهامة التالية:

- احتياطات تحويل العملات الأجنبية المترجمة
- الأسهم الخاصة المحتفظ بها

بينما يتألف الشق الثاني من رأس المال بصورة رئيسية مما يلي:

- مخصص انخفاض القيمة الجماعي إلى ما تبلغ نسبته ١,٢٥٪ من الموجودات المرجحة بمخاطر الائتمان
- احتياطي التحوط واحتياطات التقييم لأدوات مالية تخضع لسقف تنظيمي
- سندات دين ثانوية تتوافق مع الشروط التنظيمية، وفقاً لتنظيمات نسبة رأس المال من المساهمين في خلال الخمس سنوات الأخيرة إلى الاستحقاق.

إن الاقتطاعات من قاعدة رأس المال تم خصمها من الشق الأول والشق الثاني من رأس المال (٥٠:٥٠) وفقاً للتنظيمات. تتألف الاقتطاعات من الشق الأول والشق الثاني من رأس المال مما يلي:

- استثمارات في شركات تابعة وشركات زميلة غير موحدة
- استثمارات في أوراق مالية بدون تصنيف ائتماني من جهة تصنيف معترف بها في الإطار التنظيمي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(هـ) إدارة رأس المال (تابع)

يتم تحليل المعدلات النظامية لكفاية رأسمال المجموعة الموضوعية من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة بحد أدنى ١٢٪ (٢٠١٣: ١٢٪) على أن يكون الشق الأول منها بنسبة ٨٪ (٢٠١٣: ٨٪)، وذلك في شقين على النحو التالي:

٢٠١٣	٢٠١٤	
بازل ٢	بازل ٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٤,٤٢٤,٠٧٨	٤,٩٦٨,٦٤٥	رأسمال الشق الأول
٥,٧٨٩,٦٢٦	٦,٦١١,٨١٢	رأس المال المُصدر العادي
٤,٣٠٥,٥٥٦	٤,٧٣٦,١١٢	الأرباح المحتجزة
١٥,٣١٠,٢٢٦	١٧,٣٢٥,٧٥٩	الاحتياطي القانوني والخاص
(٨٩,٤١٣)	(١١٢,١٤٣)	الاحتياطي العام وبرنامج خيارات الأسهم
١٠٨,٢٦٥	١٠٨,٢٦٥	احتياطي تحويلات العملات الأجنبية
٤,٠٠٠,٠٠٠	٤,٠٠٠,٠٠٠	سندات قابلة للتحويل – بند حقوق الملكية
		سندات الشق الأول الرأسمالية – حكومة أبوظبي
(٢٢,٢٤٤)	(١٧,٦٤٧)	اقتطاعات من رأسمال الشق الأول
٣٣,٨٢٦,٠٩٤	٣٧,٦٢٠,٨٠٣	الإجمالي
٣٧٠,٣٧٤	١٤٦,٢٢٠	رأس مال الشق الثاني
٨٩١,٣٦١	٦٨٧,٠٠٤	احتياطي القيمة العادلة
٢,٢٣٦,٣٢٦	٢,٥٨٢,٦١٩	المطلوبات الثانوية المؤهلة
(٢٢,٢٤٤)	(١٧,٦٤٧)	مخصص انخفاض القيمة الجماعي
٣,٤٧٥,٨١٧	٣,٣٩٨,١٩٦	اقتطاعات من رأسمال الشق الثاني
		الإجمالي
٣٧,٣٠١,٩١١	٤١,٠١٨,٩٩٩	إجمالي قاعدة رأس المال النظامية
١٨١,٦٩٦,٣٩٦	٢٠٩,٦٦٥,٢٧٢	الموجودات ذات المخاطر المرجحة:
١٩,٣٩٤,٣٢٢	٢٣,٦١١,٢٨١	مخاطر الائتمان
١٥,٨٠٩,٧٠٧	١٦,٩٣٦,٧٣٠	مخاطر السوق
		المخاطر التشغيلية
٢١٦,٩٠٠,٤٢٥	٢٥٠,٢١٣,٢٨٣	الموجودات ذات المخاطر المرجحة
٪١٥,٦٠	٪١٥,٠٤	معدل رأسمال الشق الأول
٪١٧,٢٠	٪١٦,٣٩	المعدل القانوني لكفاية رأس المال

التزم البنك وفروعه الخارجية وشركاته التابعة بكافة متطلبات رأس المال الخارجية لجميع الفترات الموضحة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٥ استخدام التقديرات والأحكام

في إطار تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة، تقتضي معايير التقارير المالية الدولية أن تقوم الإدارة باختيار السياسات المحاسبية المناسبة وتطبيقها بصورة متسقة ووضع التقديرات والأحكام المعقولة والملائمة والتي ينتج عنها معلومات موثوقة ذات صلة. استناداً إلى توجيهات إطار معايير التقارير المالية ومجلس المعايير المحاسبية الدولية الخاص بإعداد وعرض البيانات المالية، قامت الإدارة بوضع هذه الأحكام والتقديرات المبينة أدناه والتي لها التأثير الأهم على المبالغ المعترف بها في البيانات المالية الموحدة.

المصادر الرئيسية لتقدير الشكوك

(١) خسائر الانخفاض في قيمة القروض والسلفيات والاستثمارات لغير غرض المتاجرة

يتم تقييم خسائر انخفاض القيمة كما هو موضح في السياسة المحاسبية رقم ٣ (ب) (٧) و ٤ (أ).

تقوم المجموعة بتقييم انخفاض قيمة القروض والسلفيات والاستثمارات لغير غرض المتاجرة بصفة مستمرة ووفقاً لمراجعة شاملة بشكل ربع سنوي لتحديد فيما إذا كان من الضروري الاعتراف بانخفاض القيمة في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد. وبصورة خاصة، يتطلب من الإدارة قدر كبير من الأحكام لتقدير مبالغ وتوقيت التدفقات النقدية المستقبلية لتحديد مستوى مخصصات انخفاض القيمة المطلوبة. عند تقدير هذه التدفقات النقدية، تقوم الإدارة بوضع أحكام حول الموقف المالي للطرف المقابل والطرق الأخرى للتسوية وصافي القيمة القابلة للتحقيق للضمانات ذات الصلة. تركز هذه التقديرات على افتراضات حول عوامل عدة متضمنة مستويات مختلفة من الأحكام والشكوك وبحيث أن النتائج الفعلية قد تكون مختلفة مما يؤدي إلى تغيرات مستقبلية في مخصصات انخفاض القيمة.

(٢) مخصصات انخفاض جماعية

يتم تقييم مخصصات انخفاض القيمة الجماعية كما هو موضح في السياسة المحاسبية رقم ٣ (ب) (٧) و ٤ (أ).

بالإضافة للمخصصات المحددة مقابل الموجودات الفردية المنخفضة، فإن المجموعة تحتفظ بمخصص انخفاض جماعي مقابل مجموعات معينة من القروض والسلفيات ذات السمات الاقتصادية المماثلة والتي لم يتم تحديدها كأرصدة تتطلب مخصصات انخفاض خاصة. عند تقييم الحاجة لرصد مخصص انخفاض جماعي، تأخذ الإدارة في اعتبارها التكررات ونوعية الائتمان وحجم المحفظة والعوامل الاقتصادية. من أجل تقدير المخصصات المطلوبة، يتم وضع افتراضات لتحديد الطريقة التي يتم بموجبها بيان الخسائر الكامنة وتحديد نطاق المدخلات المطلوبة وفقاً للظروف الاقتصادية التاريخية والحالية.

(٣) مخصص انخفاض قيمة الممتلكات والمعدات والعقارات الاستثمارية

يتم تقييم خسائر انخفاض القيمة كما هو موضح في إيضاح السياسة المحاسبية ٣ (ي) (٣) و ٣ (ك) (٤).

عند تحديد صافي القيمة القابلة للتحقق، تستخدم المجموعة أسعار بيع محددة من قبل شركات تقييم مستقلة خارجية، تتمتع بمؤهلات مهنية مناسبة معترف بها ولديها خبرة حالية في موقع وفئة الممتلكات المطلوب تقييمها. تحدد أسعار البيع على أساس القيمة السوقية، وهي القيمة المقدرة التي يمكن في مقابلها استبدال أحد الممتلكات في تاريخ التقييم فيما بين مشتري وبائع يرغبان في إتمام المعاملة وفقاً لشروط السوق الاعتيادية.

(٤) الالتزامات الطارئة الناتجة عن المقاضاة

نظراً لطبيعة عملياتها، قد تكون المجموعة طرفاً في دعاوي قضائية قد تنشأ في سياق أعمالها الاعتيادية. يركز مخصص الالتزامات الطارئة التي قد تنشأ عن المقاضاة على احتمالية التدفق الخارجي للموارد الاقتصادية وإمكانية الوثوق من تقدير هذه التدفقات الخارجية. تخضع مثل هذه الأمور للكثير من الشكوك ولا يمكن التنبؤ بنتائجها بدقة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٥ استخدام التقديرات والأحكام (تابع)

المصادر الرئيسية لتقدير الشكوك (تابع)

(٥)

برنامج خيارات الأسهم

يتم تحديد القيمة العادلة لبرنامج خيارات الأسهم باستخدام نموذج بلاك سكولز. وتشتمل مدخلات النموذج على سعر السهم وسعر ممارسة الخيار وتقلبات أسعار الأسهم والفترات التعاقدية للخيارات ومردود أرباح الأسهم ومعدلات الفائدة الخالية من المخاطر.

(٦)

تقييم الأدوات المالية

قد تتطلب نماذج تقييم الأدوات المالية تقديرات الإدارة لبعض المدخلات غير الملحوظة. يتم مناقشتها بالتفصيل في الإيضاح ٦.

(٧)

خطة التعويضات المحددة

إن القيمة الحالية للالتزام خطة التعويضات المحددة تستند إلى بعض العوامل التي يتم تحديدها على أساس اكتواري باستخدام عدد من من الافتراضات. إن معدل الخصم متضمن في صافي التكلفة (الإيرادات) الخاصة بالالتزام معدل الخصم. إن أي تغييرات تطرأ على هذه الافتراضات سيكون لها تأثير على القيمة الدفترية للالتزام التعويضات المحددة.

تحدد المجموعة معدل الخصم المناسب في نهاية كل سنة. من المتوقع أن يلزم معدل الفائدة المستخدم لتحديد القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة لتسوية الالتزامات المستقبلية. عند تحديد معدل الخصم المناسب، تضع المجموعة في اعتبارها معدل الفائدة على السندات التجارية عالية الجودة التي يتم تحديدها بالعملة التي سيتم دفع الامتيازات بها والتي لها فترات استحقاق تقارب فترات التزام الامتيازات ذات الصلة.

تعتمد الافتراضات الأخرى الخاصة بالتزامات التعويضات المحددة، بصورة جزئية، على أوضاع السوق الحالية. يتضمن الإيضاح ٢١ مزيد من المعلومات حول هذه الافتراضات.

تشتمل الأحكام المحاسبية الهامة المستخدمة في تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة على ما يلي:

(أ)

تصنيف الموجودات والمطلوبات المالية

تقدم السياسات المحاسبية للمجموعة نطاق للموجودات والمطلوبات المالية ليتم تصنيفها المبدئي ضمن الفئات المحاسبية المختلفة في حالات معينة.

عند تصنيف الموجودات المالية "بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر" أو "كمحتفظ بها حتى الاستحقاق" أو "متاحة للبيع"، تحققت المجموعة بأنها تلتزم بالوصف المبين في السياسة المحاسبية^٣ (ب) (٢).

(ب)

علاقات التحوط المؤهلة

عند تصنيف الأدوات المالية كعلاقات تحوط مؤهلة، حددت المجموعة بأنها تتوقع أن يكون التحوط فعالاً بصورة كبيرة على مدى فترة علاقة التحوط.

(ج)

تقييم الأدوات المالية

تم مناقشة السياسة المحاسبية للمجموعة حول طرق قياس القيمة العادلة للأدوات المالية في الإيضاح ٦.

(د)

الشركات المنظمة

بالنسبة لكافة الصناديق التي تتم إدارتها من قبل المجموعة، يمكن للمستثمرين سحب إدارة الصناديق من المجموعة وذلك عن طريق التصويت بالأغلبية، كما أن إجمالي الحصة الاقتصادية التي تملكها المجموعة الاقتصادية في كل صندوق ليست كبيرة. وبالتالي، خلصت المجموعة إلى أن تعمل بدورها كوكيل للمستثمرين في هذه الصناديق، وعليه لم يتم دمجها ضمن هذه البيانات المالية الموحدة.

(هـ)

القطاعات التشغيلية

عند إعداد الإفصاح عن معلومات القطاعات، قامت المجموعة بوضع بعض الافتراضات للوصول إلى التقرير حول القطاعات. سوف يتم إعادة تقييم هذه الافتراضات بصورة دورية من قبل الإدارة. القطاعات التشغيلية مبينة في الإيضاح ٤١.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٦ الموجودات والمطلوبات المالية

(أ) إطار رقابة التقييم

قامت المجموعة بوضع إطار مراقبة يتعلق بقياس القيم العادلة. يتضمن ذلك الإطار لجنة التقييم التي تقوم برفع التقارير إلى لجنة المخاطر لدى المجموعة. كما يوجد لدى المجموعة أقسام رقابية لدعم هذا الإطار العام (الرقابة على المنتجات والتحقق من التسعير المستقل وتقييم النماذج ومخاطر السوق للمجموعة) والتي تكون مستقلة عن إدارة المكتب التنفيذي. تشمل الضوابط الرقابة المحددة على ما يلي:

- التحقق من استقلالية عملية التقييم بين وحدات تحمل المخاطر ووحدات الرقابة؛
- نظام التقييم؛
- التحقق من الأسعار القابلة للملاحظة؛
- مراجعة واعتماد النماذج الجديدة والتغيرات على النماذج؛
- تحليل وفحص حركات التقييم اليومية الهامة؛ و
- مراجعة المدخلات الهامة غير القابلة للملاحظة وتعديلات التقييم والتغيرات الهامة في قياس القيمة العادلة للمستوى ٣ للأدوات.

إن القيم العادلة للأرصدة لدى المصارف والمؤسسات المالية، عقود إعادة الشراء العكسية، والأرصدة للمصارف والمؤسسات المالية وعقود إعادة الشراء وودائع العملاء التي تكون على الأرجح قصيرة الأجل وصدرت بأسعار السوق، تقارب إلى حد كبير قيمها الدفترية.

تقدر المجموعة أن القيمة العادلة لمحفظه القروض والسلفيات لا تختلف بشكل مادي عن القيمة الدفترية حيث أن معظم القروض والسلفيات تحمل أسعار فائدة السوق المتغيرة ويتم إعادة تسعيرها بصورة دورية. بالنسبة للقروض التي انخفضت قيمها فقد تم خصم التدفقات النقدية المتوقعة بما في ذلك مبالغ الضمانات المتوقع تحقيقها باستخدام المعدلات الملائمة مع الوضع في الاعتبار وقت التحصيل، ولا يختلف صافي الناتج عن القيم الدفترية بشكل مادي.

(ب) تحديد القيم العادلة

تتمثل القيمة العادلة بالثمن الذي قد يتم قبضه من بيع أحد الموجودات أو المبلغ المدفوع لتحويل التزام من خلال معاملة منظمة تتم بين المشاركون بالسوق الرئيسي في تاريخ القياس، أو في حالة غيابه، في أكثر الأسواق ربحية والتي يمكن للمجموعة المساهمة بها في ذلك التاريخ. تعكس القيمة العادلة للمطلوبات مخاطر عدم الأداء الخاصة بها. ولهذا فقد بنشأ اختلاف بين القيم الدفترية المدرجة وتقديرات القيمة العادلة. ينطوي تعريف القيمة العادلة على الافتراض باستمرارية المجموعة دون وجود أية نية أو حاجة لتقليص حجم العمليات، بشكل مادي، أو الدخول في معاملات بشروط ليست في صالح المجموعة.

تقوم المجموعة بقياس القيم العادلة باستخدام النظام المدرج للقيمة العادلة المبين أدناه الذي يوضح أهمية المدخلات المستخدمة في وضع القياسات:

المستوى ١: سعر السوق المدرج (غير المعدل) في سوق نشط لأداة مطابقة.

المستوى ٢: أساليب التقييم المبينة على المدخلات القابلة للملاحظة، سواء بصورة مباشرة (مثل الأسعار) أو بصورة غير مباشرة (مثل المشتقة من الأسعار). تشمل هذه الفئة على الأدوات التي يتم تقييمها باستخدام: أسعار السوق المدرجة في أسواق نشطة لأدوات مماثلة، أو أساليب تقييم أخرى بحيث تكون جميع المدخلات الهامة قابلة للملاحظة بصورة مباشرة أو غير مباشرة من بيانات السوق.

المستوى ٣: أساليب التقييم باستخدام مدخلات غير قابلة للملاحظة. تشمل هذه الفئة على جميع الأدوات التي تستند أساليب تقييمها على مدخلات غير قابلة للملاحظة بحيث يكون للمدخلات غير القابلة للملاحظة أثراً كبيراً في تقييم الأداة. تتضمن هذه الفئة الأدوات التي يتم تقييمها بناءً على أسعار مدرجة لأدوات مماثلة بعد إجراء تسويات تقوم على أساس مدخلا غير قابلة للملاحظة والتي تعد ضرورية لتعكس القيمة العادلة للأداة المعنية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٦ الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

(ج) أساليب التقييم

يتم قياس جميع الموجودات والمطلوبات المالية بالتكلفة المطفأة، باستثناء الأدوات المشتقة والاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر والاستثمارات المتاحة للبيع والتي يتم قياسها بالقيمة العادلة، وذلك بالرجوع إلى الأسعار المتداولة في سوق نشط أو بالأسعار المحددة من قبل الأطراف المقابلة أو من خلال استخدام أساليب التقييم.

تقوم القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية التي يتم تداولها في سوق نشط على أساس أسعار السوق المدرجة أو عروض الأسعار من المتعاملين. بالنسبة لكافة الأدوات المالية الأخرى، تقوم المجموعة بتحديد القيمة العادلة باستخدام أساليب التقييم مثل أساليب التقييم التي تشتمل على نماذج التدفقات النقدية المخصومة، ومقارنتها مع أدوات مماثلة توجد لها أسعار سوق قابلة للملاحظة، ونموذج بلاك سكلز للتسعير ونماذج تقييم أخرى. يضع كل أسلوب من أساليب التقييم نموذجاً لطرق العوامل السوقية التي ينطوي عليها. تشتمل العوامل السوقية على معدلات الفائدة والهوامش الدائنة والمدخلات الأخرى التي يتم استخدامها في تقدير معدلات الخصم، إضافة إلى أسعار السندات وأسعار صرف العملات الأجنبية وأسعار حقوق الملكية ومؤشراتها والقابلية لتغير القيمة وارتباطات الأسعار.

إن الهدف من أساليب التقييم يتمثل بالتوصل إلى تحديد للقيمة العادلة التي تعكس سعر الأداة المالية في تاريخ التقرير، والتي كان ليتم تحديدها من قبل مشاركي السوق وفقاً لشروط السوق الاعتيادية.

تقوم المجموعة باستخدام نماذج تقييم معترف بها على نطاق واسع بغرض تحديد القيمة العادلة للأدوات المالية المعتادة مثل معدلات الفائدة ومبادلة العملات، والتي تستخدم بيانات السوق القابلة للملاحظة فقط. تكون الأسعار القابلة للملاحظة ومدخلات النماذج متاحة عادةً في سوق لسندات الدين وأوراق مالية لحقوق الملكية، ومشتقات أسعار الصرف المتاجر بها والمشتقات البسيطة في سوق البيع المباشر مثل أدوات مبادلة أسعار الفائدة. إن توفر أسعار السوق القابلة للملاحظة ومدخلات النماذج تقلل من الحاجة لأحكام وتقديرات الإدارة، كما تقلل من الشكوك المرتبطة بتحديد القيمة العادلة. إن توفر أسعار السوق القابلة للملاحظة والمدخلات تختلف بناءً على المنتجات والأسواق وتعرض للتغيير بناءً على أحداث محددة وظروف عامة في الأسواق المالية.

بالنسبة للأدوات المعقدة، تستخدم المجموعة أساليب تقييم متعددة من أطراف أخرى، والتي يتم تطويرها عادةً من نماذج التقييم المعترف بها. تتطلب نماذج التقييم هذه أحكام من قبل خبير لتحديد أسلوب التقييم المناسب الذي يتم استخدامه وتحديد التدفقات النقدية المستقبلية للأدوات المالية التي يتم تقييمها وكذلك تحديد معدلات الخصم المناسبة وتحديد قابلية الأداة لتغير القيمة.

يتم تعديل قيم ومدخلات نماذج التقييم بالرجوع إلى البيانات التاريخية وأسعار أسواق للأدوات والتوقعات المنشورة بالرجوع إلى المعاملات التي جرت مؤخراً لأدوات مماثلة. إن عملية المعايرة هذه تعتمد على تقدير الخبير وينتج عنها نطاق واسع من المدخلات والتقديرات المحتملة للقيمة العادلة، ويكون تقدير الإدارة مطلوباً لتحديد النقطة الأكثر ملائمة في ذلك النطاق.

(د) تعديلات القيمة العادلة

تعديلات تقييم الائتمان

قامت المجموعة بوضع نماذج تعديل تقييم الائتمان خلال سنة ٢٠١٤ مع مراعاة المعاملات التي تخضع لضمانات واتفاقيات السداد الصافي. تعتمد طريقة احتساب هذه التعديلات على ثلاثة عناصر: يتم استخدام خسائر قياسية ناتجة عن تأخر السداد بنسبة ٦٠٪ لبيان حالات التعرض، تنبثق احتمالية عجز الطرف المقابل عن السداد عن توزيعات الائتمان أو التصنيف الائتماني، يتم احتساب التعرض الإيجابي المتوقع باستخدام طريقة المحاكاة أو طريقة مضمنة مبسطة. لا تحتسب هذه المنهجية مخاطر الطرق غير الصحيحة.

التعديلات ذات الصلة بالنماذج

تطبق التعديلات ذات الصلة بالنماذج عندما تكون مدخلات النموذج مبسطة أكثر من اللازم أو أن يكون للنموذج قيود تحدد القيمة العادلة لوضع ما. يلزم إجراء هذه التعديلات لتصحيح أوجه ضعف أو عيوب النموذج المستخدم التي تم إبرازها خلال عملية مراجعة النموذج.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٦ الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

(هـ) القيمة العادلة للأدوات المالية

يبين الجدول الموضح أدناه تصنيف المجموعة لكل فئة من الموجودات والمطلوبات المالية وقيمها الدفترية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤:

القيمة الدفترية ألف درهم	تكلفة مطفأة ألف درهم	قروض وسلفيات ألف درهم	محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق ألف درهم	متاحة للبيع ألف درهم	محتفظ بها لغرض المتاجرة ألف درهم	مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ألف درهم	
٥٥,٤٥٢,٣٤١	-	٥٥,٤٥٢,٣٤١	-	-	-	-	النقد والأرصدة لدى المصارف المركزية
١٥,٤٢٥,٦٦٢	-	-	-	-	١٥,٤٠٩,٠٣٢	١٦,٦٣٠	استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
١١,١٣٤,٢٦٢	-	١١,١٣٤,٢٦٢	-	-	-	-	أرصدة لدى المصارف والمؤسسات المالية
١٥,٨٤٤,٣٧٧	-	١٥,٨٤٤,٣٧٧	-	-	-	-	عقود إعادة شراء عكسية
٧,٤٢٢,٨٢٨	-	-	-	-	٧,١٨٢,٥٢٨	٢٤٠,٣٠٠	الأدوات المالية المشتقة
١٩٤,٢٧٩,٣٥٢	-	١٩٤,٢٧٩,٣٥٢	-	-	-	-	قروض وسلفيات
٦٧,٤٩٣,١٢٢	-	-	٥,٥٣٥,٦٠٨	٦١,٩٥٧,٥١٤	-	-	استثمارات لغير غرض المتاجرة
٦,٢٢٠,٥٦٤	-	٦,٢٢٠,٥٦٤	-	-	-	-	موجودات أخرى
٣٧٣,٢٧٢,٥٠٨	-	٢٨٢,٩٣٠,٨٩٦	٥,٥٣٥,٦٠٨	٦١,٩٥٧,٥١٤	٢٢,٥٩١,٥٦٠	٢٥٦,٩٣٠	
٣٦,٦٧٩,٥٠٤	٣٦,٦٧٩,٥٠٤	-	-	-	-	-	أرصدة للمصارف والمؤسسات المالية
١٣,٨٧٥,٩١٧	١٣,٨٧٥,٩١٧	-	-	-	-	-	عقود إعادة الشراء
٥,٤٨٤,١٧٦	٥,٤٨٤,١٧٦	-	-	-	-	-	أوراق يورو تجارية
١٠,٩٥٣,١٢٤	-	-	-	-	٦,٧٩٩,٧٨٨	٤,١٥٣,٣٣٦	الأدوات المالية المشتقة
٢٤٣,١٨٤,٦٥٢	٢٤٣,١٨٤,٦٥٢	-	-	-	-	-	ودائع العملاء
١٤,٩٩٨,٧١٦	١٤,٩٩٨,٧١٦	-	-	-	-	-	قروض لأجل
١٠,٥٩٥,٩١٤	٨,٣٢٥,٨٦١	-	-	-	٢,٢٧٠,٠٥٣	-	مطلوبات أخرى ^١
١,٥١٦,٦٤١	١,٥١٦,٦٤١	-	-	-	-	-	سندات ثانوية
٣٣٧,٢٨٨,٦٤٤	٣٢٤,٠٦٥,٤٦٧	-	-	-	٩,٠٦٩,٨٤١	٤,١٥٣,٣٣٦	

^١ تصنف المطلوبات الأخرى لغير غرض المتاجرة ضمن المستوى الأول من النظام المتدرج للقيمة العادلة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٦ الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

(هـ) القيمة العادلة للأدوات المالية (تابع)

يبين الجدول الموضح أدناه تصنيف المجموعة لكل فئة من الموجودات والمطلوبات المالية وقيمها الدفترية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣:

القيمة الدفترية ألف درهم	تكلفة مطفأة ألف درهم	قروض وسلفيات ألف درهم	محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق ألف درهم	متاحة للبيع ألف درهم	محتفظ بها لغرض المتاجرة ألف درهم	بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ألف درهم	مصنفة
٣٥,٠٦١,٠٥٤	-	٣٥,٠٦١,٠٥٤	-	-	-	-	النقد والأرصدة لدى المصارف المركزية
٢,٦٤٥,٨٩٣	-	-	-	-	٢,٦٢٧,٠٠١	١٨,٨٩٢	استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٢٠,١٠٠,٣٧١	-	٢٠,١٠٠,٣٧١	-	-	-	-	أرصدة لدى المصارف والمؤسسات المالية
١٨,٩٣٢,١٩٩	-	١٨,٩٣٢,١٩٩	-	-	-	-	عقود إعادة شراء عكسية
٦,١٤٦,٠٠٦	-	-	-	-	٥,٧٥٠,٩٥٢	٣٩٥,٠٥٤	الأدوات المالية المشتقة
١٨٣,٨١١,٤٩٤	-	١٨٣,٨١١,٤٩٤	-	-	-	-	قروض وسلفيات
٥٠,٨٤٦,٠٥٩	-	-	٣,٣٠٦,٢٢٤	٤٧,٥٣٩,٨٣٥	-	-	استثمارات لغير غرض المتاجرة
٤,٧٦٦,٦٧٦	-	٤,٧٦٦,٦٧٦	-	-	-	-	موجودات أخرى
٣٢٢,٣٠٩,٧٥٢	-	٢٦٢,٦٧١,٧٩٤	٣,٣٠٦,٢٢٤	٤٧,٥٣٩,٨٣٥	٨,٣٧٧,٩٥٣	٤١٣,٩٤٦	
٣٥,٧٦٠,٣٨٢	٣٥,٧٦٠,٣٨٢	-	-	-	-	-	أرصدة للمصارف والمؤسسات المالية
١,٣٥٢,١٢١	١,٣٥٢,١٢١	-	-	-	-	-	عقود إعادة الشراء
٦,٧٥٢,٠١٥	٦,٧٥٢,٠١٥	-	-	-	-	-	أوراق يورو تجارية
٧,٤٥٤,٠١٦	-	-	-	-	٤,٤٦٣,١٥٣	٢,٩٩٠,٨٦٣	الأدوات المالية المشتقة
٢١١,٠٩٧,٢٢٢	٢١١,٠٩٧,٢٢٢	-	-	-	-	-	ودائع العملاء
١٨,٦٩٠,١٦٨	١٨,٦٩٠,١٦٨	-	-	-	-	-	قروض لأجل
٦,٩٨٨,٨٨٨	٦,١٦٢,٨١٢	-	-	-	٨٢٦,٠٧٦	-	مطلوبات أخرى ^١
١,٥١٢,٣٢٣	١,٥١٢,٣٢٣	-	-	-	-	-	سندات ثانوية
٢٨٩,٦٠٧,١٣٥	٢٨١,٣٢٧,٠٤٣	-	-	-	٥,٢٨٩,٢٢٩	٢,٩٩٠,٨٦٣	

^١ تصنف المطلوبات الأخرى لغير غرض المتاجرة ضمن المستوى الأول من النظام المتدرج للقيمة العادلة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٦ الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

(هـ) القيمة العادلة للأدوات المالية (تابع)

إن الموجودات والمطلوبات المالية الخاصة بالمجموعة المصنفة كقروض وسلفيات وبالتكلفة المطفأة، مدرجة تحت المستوى ٣ من النظام المتدرج للقيمة العادلة، حيث لا يوجد سوق نشط لهذه الموجودات والمطلوبات. يرى البنك أن القيمة العادلة لهذه الموجودات والمطلوبات تقارب صافي قيمتها الدفترية حيث أن معظم هذه الأدوات المالية تحمل معدلات فائدة متغيرة وفترات استحقاق أقصر نسبياً.

(و) الأدوات المالية المقاسة بالقيمة العادلة – النظام المتدرج

يبين الجدول أدناه تحليل للأدوات المالية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة عند نهاية فترة التقرير، من خلال المستوى في النظام المتدرج للقيمة العادلة، والذي يتم في إطاره تصنيف قياس القيمة العادلة:

المستوى ١ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ٣ ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤			
١٢,٥٠٦,٦٩٣	٢,٩٠٢,٣٣٩	-	١٥,٤٠٩,٠٣٢
الموجودات المالية المحتفظ بها لغرض المتاجرة			
-	١٦,٦٣٠	-	١٦,٦٣٠
المُصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر			
٥٧,٢٩٠,٨٩٦	٤,٦٥٢,٧٤٧	١٣,٨٧١	٦١,٩٥٧,٥١٤
١,٧٨٥	٧,٤٢١,٠٤٣	-	٧,٤٢٢,٨٢٨
(٦,٥٢٠)	(١٠,٩٤٦,٦٠٤)	-	(١٠,٩٥٣,١٢٤)
٦٩,٧٩٢,٨٥٤	٤,٠٤٦,١٥٥	١٣,٨٧١	٧٣,٨٥٢,٨٨٠

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣				
الموجودات المالية المحتفظ بها	٢,٥٠٣,٠٥١	١٢٣,٩٥٠	-	٢,٦٢٧,٠٠١
لغرض المتاجرة	-	١٨,٨٩٢	-	١٨,٨٩٢
المُصنفة بالقيمة العادلة من	٤١,٧٨٨,٧٦٥	٥,٧٣٧,٤٧٧	١٣,٥٩٣	٤٧,٥٣٩,٨٣٥
خلال الأرباح والخسائر	٨,٥١٨	٦,١٣٧,٤٨٨	-	٦,١٤٦,٠٠٦
الموجودات المالية المتاحة للبيع	(٣,٦١٦)	(٧,٤٥٠,٤٠٠)	-	(٧,٤٥٤,٠١٦)
الأدوات المالية المشتقة (الموجودات)	٤٤,٢٩٦,٧١٨	٤,٥٦٧,٤٠٧	١٣,٥٩٣	٤٨,٨٧٧,٧١٨
الأدوات المالية المشتقة (المطلوبات)				

تم الإفصاح عن بعض الموجودات المالية المتاحة للبيع ضمن المستوى ٣ من النظام المتدرج للقيمة العادلة حيث قامت الإدارة بقيدها بالتكلفة في ظل غياب البيانات السوقية القابلة للملاحظة. رأت الإدارة أن التكلفة تتقارب بشكل كبير من قيمها العادلة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٦ الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

(و) الأدوات المالية المقاسة بالقيمة العادلة – النظام المتدرج (تابع)

لم يكن هناك انتقالات ضمن هرمية القيمة العادلة لأي موجودات أو مطلوبات مالية فيما عدا اثنين من السندات التجارية تبلغ قيمتهما ٢٤ مليون درهم (٢٠١٣: لا شيء) والذين تم نقلهما من المستوى ١ إلى المستوى ٢ نظراً لغياب مدخلات تسعير مباشرة.

يبين الجدول التالي تسوية من الأرصدة الافتتاحية إلى الأرصدة الختامية لأدوات مقاسة بالقيمة العادلة ومصنفة ضمن المستوى ٣:

٢٠١٣ ألف درهم	٢٠١٤ ألف درهم	
٢٠,٠٢٧	١٣,٥٩٣	الموجودات المالية المتاحة للبيع
-	-	الرصيد كما في ١ يناير
(٦,٤٣٤)	٢٧٨	مشتريات
		تسويات وتعديلات أخرى
١٣,٥٩٣	١٣,٨٧١	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر

٧ النقد والأرصدة لدى المصارف المركزية

٢٠١٣ ألف درهم	٢٠١٤ ألف درهم	
١,٣٦٢,٠٤٠	١,٤٨٨,٤١٠	نقد في الصندوق
		أرصدة لدى المصرف المركزي لدولة
		الإمارات العربية المتحدة
٩,٦٤٢,٧٧٦	١١,٢٦٩,٣٥٥	ودائع احتياطي نقدي
٥,٠٠٠,٠٠٠	٣,٥٠٠,٠٠٠	شهادات إيداع
-	٩,٩٠٣,٩٦٩	أرصدة أخرى
٨٦٢,٦٤٤	٢,٤٦٦,٥٠٧	أرصدة لدى مصارف مركزية أخرى
١٨,١٩٣,٥٩٤	٢٦,٨٢٤,١٠٠	ودائع احتياطي نقدي
		ودائع وأرصدة أخرى
٣٥,٠٦١,٠٥٤	٥٥,٤٥٢,٣٤١	

إن ودائع الاحتياطي النقدي غير متوفرة للعمليات اليومية للمجموعة.

٨ استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

٢٠١٣ ألف درهم	٢٠١٤ ألف درهم	
٧٦٠,٧٦٦	١,٣٥٤,٩٣٩	المحافظ المدارة
١,٧٥٣,٥٧٧	١٣,٨٧٦,٦٥٢	أدوات الدين
١٣١,٥٥٠	١٩٤,٠٧١	أدوات حقوق الملكية
٢,٦٤٥,٨٩٣	١٥,٤٢٥,٦٦٢	

تتضمن أدوات حقوق الملكية استثمارات مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر بقيمة ١٦,٦٣٠ ألف درهم (٢٠١٣: ١٨,٨٩٢ ألف درهم).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٩ أرصدة لدى المصارف والمؤسسات المالية

٢٠١٣ ألف درهم	٢٠١٤ ألف درهم	
٢,٦١٥,٠٨٢	٩٦٥,٦٦٧	حسابات جارية وتحت الطلب وودائع بإشعار
٣,٥٧٨,٠٤٨	٧,١٠٧,٨٧٥	ودائع هامشية
١٣,٨٢٦,٠٢١	٣,٠٣٤,٩٢٧	ودائع ثابتة
٨١,٢٢٠	٢٥,٧٩٣	إيداعات الوكالة
<u>٢٠,١٠٠,٣٧١</u>	<u>١١,١٣٤,٢٦٢</u>	

١٠ عقود إعادة شراء عكسية

تقوم المجموعة في سياق الأعمال الاعتيادية بالدخول في عقود إعادة شراء عكسية تقوم فيها الأطراف الأخرى بتحويل الموجودات المالية إلى المجموعة لغرض التمويل القصير الأجل. بلغت القيمة الدفترية للموجودات المالية كما في تاريخ التقرير ١٥,٨٤٤ مليون درهم (٢٠١٣: ١٨,٩٣٢ مليون درهم).

لم يتم الاعتراف بأي مخصصات لانخفاض القيمة مقابل عقود إعادة الشراء العكسية خلال السنة (٢٠١٣: لا شيء).

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، بلغت القيمة العادلة للموجودات المالية المقبولة كضمان والتي يسمح للمجموعة ببيعها أو إعادة رهنها حتى في حالة عدم وجود عجز عن السداد ١٦,٥٦٤ مليون درهم (٢٠١٣: ١٩,٤٩٤ مليون درهم).

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، بلغت القيمة العادلة للموجودات المالية المقبولة كضمان والتي تم بيعها أو إعادة ضمانها ٣,٧٧٤ مليون درهم (٢٠١٣: ١٣٢ مليون درهم). المجموعة ملزمة بإعادة أدوات مماثلة.

يتم إجراء المعاملات بموجب شروط اعتيادية متعلقة بالإقراض العادي وأنشطة اقتراض وإقراض الأوراق المالية.

١١ قروض وسلفيات

٢٠١٣ ألف درهم	٢٠١٤ ألف درهم	
١٩١,٠٣٩,٤١٣	٢٠٢,٠٧٢,٣٢٥	إجمالي القروض والسلفيات
(٩٠٠,٨٩٣)	(١,١٢٤,٨٨٩)	ناقصاً: الفوائد المعلقة
(٦,٣٢٧,٠٢٦)	(٦,٦٦٨,٠٨٤)	ناقصاً: مخصص انخفاض القيمة
<u>١٨٣,٨١١,٤٩٤</u>	<u>١٩٤,٢٧٩,٣٥٢</u>	صافي القروض والسلفيات

فيما يلي تحليل لإجمالي القروض والسلفيات وفقاً للأطراف المقابلة في تاريخ التقرير:

٢٠١٣ ألف درهم	٢٠١٤ ألف درهم	
٢٢,٨٩١,٩٠١	٢٣,٤٣٥,٢١٥	القطاع الحكومي
٤٥,١٥٢,٣٢١	٤١,٢٨٤,٦٨٤	القطاع العام
٢٩,٤٦٩,٧٩٢	٢٤,١٠٨,٧٣٩	القطاع المصرفي
٦٤,٩٦٨,٠٠٨	٨١,٠١٩,٠٠٤	قطاع الشركات/ الخاص
٢٨,٥٥٧,٣٩١	٣٢,٢٢٤,٦٨٣	القطاع الشخصي/ الأفراد
<u>١٩١,٠٣٩,٤١٣</u>	<u>٢٠٢,٠٧٢,٣٢٥</u>	إجمالي القروض والسلفيات

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

١١ قروض وسلفيات (تابع)

فيما يلي تحليل لإجمالي القروض والسلفيات بحسب المنتج في تاريخ التقرير:

٢٠١٣ ألف درهم	٢٠١٤ ألف درهم	
١٥,٥٦٨,٤٠٨	١٤,١٠١,٣٢٦	سحوبات على المكشوف
١١٢,٧٤٩,٧٥٠	١١٧,٠٦١,٤٦٤	قروض لأجل
٢٥,٤٤٥,٩٠٧	٢٤,٤٠٩,٣٠٤	قروض متعلقة بالتمويل التجاري
٢٥,٢٠٦,٤١٩	٣٠,٩٥٧,٠٤٩	قروض عقارات ورهن
٩,٤٨٩,٢٠٣	١٢,١٦٥,٩٧٨	قروض شخصية
١,٣٣٩,٦١٨	١,٨١١,٦٦٢	بطاقات ائتمان
١,٢٤٠,١٠٨	١,٥٦٥,٥٤٢	قروض تمويل المركبات
١٩١,٠٣٩,٤١٣	٢٠٠,٠٧٢,٣٢٥	إجمالي القروض والسلفيات

فيما يلي الحركة في مخصص انخفاض القيمة خلال السنة:

٢٠١٣ ألف درهم	٢٠١٤ ألف درهم	
٥,٥١٧,٧٢٣	٦,٣٢٧,٠٢٦	في ١ يناير
٥٤٧,٣٠٥	٥٧٤,٤٣٣	المحمل على السنة
١,٢٨٩,٧٧٥	١,١٥٢,٤٨٤	مخصص جماعي
(٣٢٠,٨٤٧)	(٤٧٣,٩٠١)	مخصص محدد
(٣٤٩,٣٦٦)	(٤١١,١٥٨)	مبالغ مستردة
(٣٥٧,٥٦٤)	(٥٠٠,٨٠٠)	مرتجع خلال السنة
٦,٣٢٧,٠٢٦	٦,٦٦٨,٠٨٤	مبالغ تم حذفها
		في ٣١ ديسمبر

تقوم المجموعة بالإقراض مقابل الاستثمار في سندات الملكية والصناديق. يحق للمجموعة تسهيل هذه الأدوات في حالة أن كانت التغطية أقل من الحد المعين المتفق عليه. تبلغ القيمة الدفترية لهذه القروض ٩,٩٧٧ مليون درهم (٢٠١٣: ١٠,٣٥٩ مليون درهم) أما القيمة العادلة للأدوات المحتفظ بها كضمان مقابل هذه القروض فتبلغ ٢٣,٣٢٤ مليون درهم (٢٠١٣: ٢١,٧٤١ مليون درهم). خلال السنة كانت قيمة الضمانات التي تم تسهيلها بسبب انخفاضها عن معدل التغطية غير ذات أهمية (٢٠١٣: لا شيء درهم).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

١١ قروض وسلفيات (تابع)

التمويل الإسلامي

تشتمل القروض والسلفيات المذكورة أعلاه على عقود التمويل الإسلامية التالية:

٢٠١٣ ألف درهم	٢٠١٤ ألف درهم	
٥,٦٤٧,٤٥١	٥,٨٠٧,٨٨٠	إجارة
١,٤٠٤,٧٧٨	٢,٨٨٠,٦٣٢	مرايحة
٩,١٥٦	٣,٩٨٤	مضاربة
٥,١٧٨	٨,٥٩١	أخرى
٧,٠٦٦,٥٦٣	٨,٧٠١,٠٨٧	إجمالي التمويل والعقود الإسلامية
(٤٨,٣٩٠)	(٥٦,٦٦٤)	ناقصاً: مخصص انخفاض القيمة
(٨٢٥)	(٧٢٠)	ناقصاً: أرباح معلقة
٧,٠١٧,٣٤٨	٨,٦٤٣,٧٠٣	

فيما يلي الحركة في مخصص انخفاض القيمة خلال السنة:

٢٠١٣ ألف درهم	٢٠١٤ ألف درهم	
٣٩,٥٨٠	٤٨,٣٩٠	في ١ يناير
(٢,٠٥٨)	٧,٨٢٦	المحمل على السنة
١٤,٠٧٧	١٣,٧٧٢	مخصص جماعي
(٣,١٢٩)	(٧,٦٢١)	مخصص محدد
(٨٠)	(٥,٧٠٣)	مرتجع خلال السنة
٤٨,٣٩٠	٥٦,٦٦٤	مبالغ تم حذفها وتعديلات أخرى
		في ٣١ ديسمبر

فيما يلي إجمالي الإجارة والقيمة الحالية للحد الأدنى لمدفوعات الإجارة:

٢٠١٣ ألف درهم	٢٠١٤ ألف درهم	
٢,٢٧٣,٩٠٧	٢,٦٣٢,٥٣٣	إجمالي الإجارة
٣,٨١٢,٣١٢	٣,٨٤١,٤٧٠	أقل من سنة
٢,٢٠٥,٠١٣	٢,٢٨٩,٨١١	من سنة إلى خمس سنوات
٨,٢٩١,٢٣٢	٨,٧٦٣,٨١٤	أكثر من خمس سنوات
(٢,٦٤٣,٧٨١)	(٢,٩٥٥,٩٣٤)	ناقصاً: الدخل المؤجل
٥,٦٤٧,٤٥١	٥,٨٠٧,٨٨٠	صافي الإجارة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

١١ قروض وسلفيات (تابع)

التمويل الإسلامي (تابع)

٢٠١٣	٢٠١٤
ألف درهم	ألف درهم
٧٥٣,٨١٣	٨٢٩,٦١٢
٣,٠٧٧,٩٥١	٣,٠٩٨,٥٥٧
١,٨١٥,٦٨٧	١,٨٧٩,٧١١
٥,٦٤٧,٤٥١	٥,٨٠٧,٨٨٠

صافي القيمة الحالية للحد الأدنى للمدفوعات الإيجارية

أقل من سنة
من سنة إلى خمس سنوات
أكثر من خمس سنوات

الاستثمار في عقود التأجير التمويلية

تشتمل القروض والسلفيات المذكورة أعلاه على الاستثمار في عقود التأجير التمويلية التالية:

٢٠١٣	٢٠١٤
ألف درهم	ألف درهم
٦,١٦٥,٧٧١	٦,٨٤٢,٧٣٧
(٦٦٣,٦٥٢)	(٦٨٥,٣٩٤)
٥,٥٠٢,١١٩	٦,١٥٧,٣٤٣
(١٤٦,٣٠١)	(١٧٢,١٦٧)
(٢٣,٧٧٨)	(٢٠,٦٦٦)
٥,٣٣٢,٠٤٠	٥,٩٦٤,٥١٠

إجمالي الاستثمار في عقود التأجير التمويلية
الدخل التمويلي غير المكتسب

صافي الاستثمار في عقود التأجير التمويلية
ناقص: مخصص انخفاض القيمة
ناقص: فائدة معلقة

استثمارات في عقود التأجير التمويلية

٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤
القيمة الحالية للحد الأدنى للمدفوعات الإيجارية	القيمة الحالية للحد الأدنى للمدفوعات الإيجارية	إجمالي الاستثمارات في الإيجار	إجمالي الاستثمارات في الإيجار
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٣٦,١٠٨	٨,٠٠٣	٣٦,٩٠٧	٨,١٦٦
٨٨٢,٣٣١	١,١٨٤,٩١٤	٩٣٨,٣٠١	١,٢٤٥,٩٩٣
٤,٥٨٣,٦٨٠	٤,٩٦٤,٤٢٦	٥,١٩٠,٥٦٣	٥,٥٨٨,٥٧٨
٥,٥٠٢,١١٩	٦,١٥٧,٣٤٣	٦,١٦٥,٧٧١	٦,٨٤٢,٧٣٧
-	-	(٦٦٣,٦٥٢)	(٦٨٥,٣٩٤)
٥,٥٠٢,١١٩	٦,١٥٧,٣٤٣	٥,٥٠٢,١١٩	٦,١٥٧,٣٤٣

خلال سنة
من سنة إلى خمس سنوات
أكثر من خمس سنوات

الدخل التمويلي غير المكتسب

صافي الاستثمار في عقود
التأجير التمويلية

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

١١ قروض وسلفيات (تابع)

الاستثمار في عقود التأجير التمويلية (تابع)

فيما يلي الحركة في مخصص انخفاض القيمة مقابل مستحقات التأجير التمويلي خلال السنة:

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
٧٥,٧٣٧	١٤٦,٣٠١	الرصيد في ١ يناير
١٢,٠٤٩	٥,٢٦٢	المحمل على السنة
٥٨,٥١٥	٢٠,٦٠٤	مخصص محدد صافي من المرتجعات
		مخصص جماعي
١٤٦,٣٠١	١٧٢,١٦٧	الرصيد في ٣١ ديسمبر

١٢ الاستثمارات لغير غرض المتاجرة

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
٤٧,٥٣٩,٨٣٥	٦١,٩٥٧,٥١٤	استثمارات متاحة للبيع
٣,٣٠٦,٢٢٤	٥,٥٣٥,٦٠٨	استثمارات محتفظ بها للاستحقاق
٥٠,٨٤٦,٠٥٩	٦٧,٤٩٣,١٢٢	

فيما يلي تحليل الاستثمارات المتاحة للبيع حسب نوعها في تاريخ التقرير:

٢٠١٣			٢٠١٤			استثمارات في حقوق الملكية استثمارات في سندات الدين الصناديق
ألف درهم			ألف درهم			
الإجمالي	غير مدرجة	مدرجة	الإجمالي	غير مدرجة	مدرجة	
١٦١,٠٢٥	١٤,١٠٧	١٤٦,٩١٨	٣٥,٨٧٥	١٣,٦٨٧	٢٢,١٨٨	
٥٠,٦٩١,٢٤١	٢,١٢٠,٦٩٣	٤٨,٥٧٠,٥٤٨	٦٦,٨٧٠,١٨١	٢٢٦,٢٧٧	٦٦,٦٤٣,٩٠٤	
١٠,٨٣٦	٣٣١	١٠,٥٠٥	٥٨٧,٠٦٦	١٨٤	٥٨٦,٨٨٢	
٥٠,٨٦٣,١٠٢	٢,١٣٥,١٣١	٤٨,٧٢٧,٩٧١	٦٧,٤٩٣,١٢٢	٢٤٠,١٤٨	٦٧,٢٥٢,٩٧٤	
(١٧,٠٤٣)	(١٧,٠٤٣)	-	-	-	-	ناقص:
٥٠,٨٤٦,٠٥٩	٢,١١٨,٠٨٨	٤٨,٧٢٧,٩٧١	٦٧,٤٩٣,١٢٢	٢٤٠,١٤٨	٦٧,٢٥٢,٩٧٤	مخصص انخفاض القيمة

بلغت قيمة أدوات الدين ضمن اتفاقيات إعادة الشراء المصنفة ضمن الاستثمارات المتاحة للبيع المدرجة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ما قدره ١٠,١٢٦ مليون درهم (٢٠١٣: ١,٥٤٥ مليون درهم).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

١٣ موجودات أخرى

٢٠١٣	٢٠١٤
ألف درهم	ألف درهم
٢,٢٦٠,٧٢٤	٢,٨٩٨,٣٠٤
١,١٧٥,٥٠٦	٢,٤٠٥,٠٤٧
١,٤٥٥,٠٤٧	١,٠٤٩,١٤٣
١٨,٤٣٥	١٨,٤٨٧
<u>٤,٩٠٩,٧١٢</u>	<u>٦,٣٧٠,٩٨١</u>

فوائد مستحقة القبض
قبولات
مدينون متوعون وضمم مدينة أخرى
موجودات ضرائب مؤجلة

لا ترى المجموعة أن الفوائد المستحقة القبض والقبولات تحمل مخاطر انتمان هامة.

تنشأ القبولات عندما يكون لدى البنك التزام بدفع مبالغ مقابل المستندات المسحوبة بموجب خطابات اعتماد. بعد القبول، تصبح الأداة التزام غير مشروط للبنك وبالتالي يتم الاعتراف بها كمطلوبات مالية ضمن بيان المركز المالي الموحد. على الرغم من أن لكل قبول حق تعاقدى مقابل للسداد من قبل العميل والتي يتم الاعتراف بها في هذه الحالة كموجودات مالية.

١٤ عقارات استثمارية

أراض ومباني
ألف درهم

١٤٣,٩٨٧
-
<u>١٤٣,٩٨٧</u>
٢٢٨,٥٢١
(١٧٤,٢٥٩)
<u>١٩٨,٢٤٩</u>

التكلفة

في ١ يناير ٢٠١٣
إضافات وتحويلات

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

إضافات وتحويلات
استبعادات

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

الاستهلاك المتراكم
في ١ يناير ٢٠١٣
المحمل على السنة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

المحمل على السنة
الإضافات والتحويلات
الاستبعادات

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

القيم الدفترية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

١٣٥,٢٦٠
<u>١٧٧,٥٣٣</u>

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

١٤ عقارات استثمارية (تابع)

تقدر المجموعة أن القيمة العادلة للعقارات الاستثمارية تقارب قيمتها الدفترية كما في تاريخ التقرير (٢٠١٣: ٢٥٩ مليون درهم).
استعادت المجموعة ملكية عقارات بقيمة دفترية تبلغ ١٤٥ مليون درهم بدلاً عن تسوية دين. كما قامت المجموعة أيضاً بإعادة تصنيف بعض الممتلكات المؤجرة والتي تصل قيمتها الدفترية إلى ٣٢ مليون درهم (٢٠١٣: لا شيء) من الممتلكات والمعدات. خلال السنة، تم بيع بعض العقارات الاستثمارية والتي نتج عنها أرباح بمبلغ ٥٦ مليون درهم.
يتم تصنيف القيمة العادلة للعقارات الاستثمارية لدى المجموعة ضمن المستوى ٣ من النظام المتدرج للقيمة العادلة.

١٥ الممتلكات والمعدات

أراضي ومباني وتحسينات الممتلكات	برامج وأجهزة الحاسب الآلي	أثاث ومعدات والخزائن الآمنة وسيارات	أعمال رأسمالية قيد الانجاز	إجمالي ألف درهم
التكلفة				
٢,٣١٢,٥٨١	٦٢٩,٩٥٢	٣١٨,٢٢٨	٣٥٥,٠٣٢	٣,٦١٥,٧٩٣
٨٢,٠٢٢	٤٨,٣٩١	٣٢,٣٩٢	١٦٦,٧٣٢	٣٢٩,٥٣٧
٢٥١,٠٤٥	١١٤,١٣٣	٤,١٨٠	(٣٧٠,٣٨٦)	(١,٠٢٨)
(١٣,٧٢٣)	(٣,٨٧٤)	(١٤,٧٤١)	-	(٣٢,٣٣٨)
٢,٦٣١,٩٢٥	٧٨٨,٦٠٢	٣٤٠,٠٥٩	١٥١,٣٧٨	٣,٩١١,٩٦٤
في ٣١ يناير ٢٠١٣				
٢٩,٦٧٥	٦١,٩٩٠	٣٧,٤٣٦	١٧٣,٨٦٢	٣٠٢,٩٦٣
١٩,٣٠٥	٥٥,٩٨٨	٤,٣٧٠	(٧٩,٦٦٣)	-
(٨٢,٢٢٥)	(١٩,١١٥)	(١٥,٣٧٣)	-	(١١٦,٧١٣)
٢,٥٩٨,٦٨٠	٨٨٧,٤٦٥	٣٦٦,٤٩٢	٢٤٥,٥٧٧	٤,٠٩٨,٢١٤
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤				
الاستهلاك المتراكم وخسائر انخفاض القيمة				
٦٩٤,٥٣٢	٣٥٩,٠٣٥	٢١٥,٧٣٨	-	١,٢٦٩,٣٠٥
٥٥,٠٨٧	١٠٤,٧٠٥	٤١,٦٧٢	-	٢٠١,٤٦٤
(١٦,٧٤٢)	(١,٨٩٠)	(١٣,٧٨١)	-	(٣٢,٤١٣)
٧٣٢,٨٧٧	٤٦١,٨٥٠	٢٤٣,٦٢٩	-	١,٤٣٨,٣٥٦
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣				
٥٩,١٥٣	١٢٢,١٦٣	٣٩,٦٩٣	-	٢٢١,٠٠٩
(٢٥,٨٤٥)	(١٧,٠٥٨)	(١٦,٥٠٢)	-	(٥٩,٤٠٥)
٧٦٦,١٨٥	٥٦٦,٩٥٥	٢٦٦,٨٢٠	-	١,٥٩٩,٩٦٠
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤				
القيم الدفترية				
١,٨٩٩,٠٤٨	٣٢٦,٧٥٢	٩٦,٤٣٠	١٥١,٣٧٨	٢,٤٧٣,٦٠٨
١,٨٣٢,٤٩٥	٣٢٠,٥١٠	٩٩,٦٧٢	٢٤٥,٥٧٧	٢,٤٩٨,٢٥٤
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤				

'معدلة حسب تأثير تحويل العملات الأجنبية

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

١٦ أرصدة للمصارف والمؤسسات المالية

٢٠١٣ ألف درهم	٢٠١٤ ألف درهم	
١,٣١٩,٣١٩	١,٧١٢,٥٢٦	مصارف ومؤسسات مالية
٦٩٩,٦٢٠	٨٠٤,٤٣٠	ودائع جارية وتحت الطلب وودائع بإشعار
٢١,٢٩١,٨٣٦	٢٠,٤٢٧,٥٩٦	ودائع هامشية
٢,١٢٠,٠٠٠	٣٥٠,٠٠٠	ودائع ثابتة
		ودائع وكالة
٢٥,٤٣٠,٧٧٥	٢٣,٢٩٤,٥٥٢	
		المصارف المركزية
١,٢٥٤,٤٥٥	٩٤,١٧٦	ودائع جارية وتحت الطلب
٩,٠٧٥,١٥٢	١٣,٢٩٠,٧٧٦	ودائع ثابتة وشهادات إيداع
١٠,٣٢٩,٦٠٧	١٣,٣٨٤,٩٥٢	
٣٥,٧٦٠,٣٨٢	٣٦,٦٧٩,٥٠٤	

الأرصدة للمصارف والمؤسسات المالية تتكون من عملات مختلفة وتحمل سعر فائدة بين ٠٪ إلى ٩,٢٥٪ (٢٠١٣):
٠٪ إلى ٩,٧٥٪.

١٧ عقود إعادة الشراء

تدخل المجموعة في اتفاقيات إعادة شراء في سياق أعمالها الاعتيادية والتي تقوم المجموعة بموجبها بتحويل الموجودات المالية المعترف بها مباشرة إلى أطراف أخرى.

إن القيمة الدفترية والتي تمثل أيضاً القيمة العادلة للموجودات المالية المقدمة كضمان في تاريخ التقرير ١٠,١٢٩ مليون درهم (٢٠١٣: ١,٥٤٥ مليون درهم) بالإضافة إلى المطلوبات المالية المترافقة البالغة ١٣,٨٧٦ مليون درهم (٢٠١٣: ١,٣٥٢ مليون درهم). يقدر الفرق بين القيمة العادلة للموجودات المالية المقدمة كضمان والقيمة الدفترية لعقود إعادة الشراء بنقص ٣,٧٤٧ مليون درهم (٢٠١٣: زيادة ١٩٣ مليون درهم). يتم تعويض هذا النقص بإعادة رهن موجودات مالية تم الحصول عليها كضمانات مقابل عقود إعادة الشراء العكسي.

١٨ أوراق يورو تجارية

قام البنك بتأسيس برنامج أوراق اليورو التجارية ("برنامج إي سي بي") بمبلغ ٢,٠٠٠,٠٠٠ ألف دولار أمريكي لإصدار أوراق يورو تجارية تبعاً للاتفاقية مع سيتي بنك أن أي المؤرخة ١٣ سبتمبر ٢٠٠٦.

يوجد سندات قائمة في تاريخ التقرير بقيمة ٥,٤٨٤,١٧٦ ألف درهم (٢٠١٣: ٦,٧٥٢,٠١٥ ألف درهم). إن السندات القائمة بتاريخ التقرير مقومة بعملات مختلفة وتحمل أسعار فائدة تتراوح بين ٠,٠٠٥٪ إلى ٠,٩٠٪ (٢٠١٣: ٠,٠٠٧٪ إلى ٠,٥٦٪) كما أنها مستحقة في أقل من ١٢ شهراً.

لم تقم المجموعة بأي حالات عدم السداد للقيمة الأصلية والفوائد أو أي إخلال آخر متعلق بأوراق يورو تجارية، خلال سنة ٢٠١٤.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

١٩ ودائع العملاء

٢٠١٣ ألف درهم	٢٠١٤ ألف درهم
٤٧,٧٣٧,٥٣٦	٥٦,٥٧٥,٥٦٥
١٠,٣٣٧,٣٨٦	١١,٧٠٩,٧٠٢
٢,٠٢٥,٢١٥	١,٠٨٨,٧١٤
١٣٣,٣٨٥,٧٠٦	١٦٠,٠٩٩,٦٠٠
١٧,٦١١,٣٧٩	١٣,٧١١,٠٧١
<u>٢١١,٠٩٧,٢٢٢</u>	<u>٢٤٣,١٨٤,٦٥٢</u>

حسب نوع الحساب:

حسابات جارية
حسابات توفير
حسابات هامشية
ودائع بإشعار ولأجل
شهادات إيداع

٢٠١٣ ألف درهم	٢٠١٤ ألف درهم
٤٥,٩٣٧,٨٥١	٦٩,٥٧٦,٠١٣
٣٩,٥٠٩,٣٨٤	٣٨,٥٩١,٢١٠
٦٥,٧٩٧,٩٢٥	٧٢,٠٠٣,٢٤١
٥٩,٨٥٢,٠٦٢	٦٣,٠١٤,١٨٨
<u>٢١١,٠٩٧,٢٢٢</u>	<u>٢٤٣,١٨٤,٦٥٢</u>

حسب الأطراف المقابلة:

قطاع حكومي
قطاع عام
قطاع شركات/ خاص
قطاع الأفراد/ التجزئة

٢٠١٣ ألف درهم	٢٠١٤ ألف درهم
١٤٤,٨٢٤,٠٩٣	١٦٨,٤٠٦,٠٥٥
٢٠,٢٧٥,١٦٧	٣٠,١٥٠,٨١٦
٢٨,٥٣٤,٦٣٠	٢٩,٣٩٦,٤٨٠
٧,٠٨٢,٣٥٢	٧,٣٤٩,٥٦٦
١٠,٠٦١,٠٢٣	٧,٥٤٥,٣٩٧
٣١٩,٩٥٧	٣٣٦,٣٣٨
<u>٢١١,٠٩٧,٢٢٢</u>	<u>٢٤٣,١٨٤,٦٥٢</u>

حسب المنطقة:

الإمارات العربية المتحدة
أوروبا
الدول العربية
الأمريكتين
آسيا
أخرى

الودائع الإسلامية للعملاء

تشتمل ودائع العملاء المذكورة أعلاه على الودائع الإسلامية للعملاء كالتالي:

٢٠١٣ ألف درهم	٢٠١٤ ألف درهم
٢,٠٨٦,٠٦٩	٣,٣٢٠,٤١٠
٢٦٨,٧٠٦	٣٦٠,٦٢٧
<u>٢,٣٥٤,٧٧٥</u>	<u>٣,٦٨١,٠٣٧</u>

ودائع الوكالة
ودائع المضاربة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٢٠ قروض لأجل

٢٠١٣	٢٠١٤
ألف درهم	ألف درهم
١,٤٦٩,٢٠٠	-
١٧,٢٢٠,٩٦٨	١٤,٩٩٨,٧١٦
<u>١٨,٦٩٠,١٦٨</u>	<u>١٤,٩٩٨,٧١٦</u>

قروض مجمعة وتسهيلات أخرى
سندات أخرى لأجل

خلال السنة، أصدر البنك سندات قابلة للتحويل بمبلغ ٤٠٠ مليون دولار استرالي. تستحق هذه السندات في مارس ٢٠١٩، وتخضع لفائدة اسمية ثابتة تسدد بصورة نصف سنوية في نهاية الفترة. قام البنك بتحوط من التعرض لمخاطر العملات ومعدلات الفائدة على هذه السندات.

تتضمن القروض لأجل سندات قابلة للتحويل بقيمة ٥٠٠ مليون دولار أمريكي. تستحق هذه السندات في مارس ٢٠١٨ وهي تحمل معدل فائدة ثابت وتدفع بشكل نصف ثانوي في آخر الفترة. بلغت قيمة خيار التحويل في البدء ١٠٨,٢٦٥ ألف درهم وقد تم تصنيفها كحقوق ملكية تحت بند سندات قابلة للتحويل - إحتياطي بند حقوق الملكية.

كانت السندات التالية قائمة كما في ٣١ ديسمبر:

العملة	الفائدة	استحقاق	٢٠١٤	٢٠١٣
			ألف درهم	ألف درهم
دولار أمريكي	٤,٥٠٪ (ثابت)	سبتمبر ٢٠١٤	-	٣,١٧١,٤٩٨
دولار هونغ كونغ	٣,٨٠٪ (ثابت)	سبتمبر ٢٠١٤	-	١٩١,٦٤٦
دولار هونغ كونغ	٣,٩٠٪ (ثابت)	أكتوبر ٢٠١٤	-	١١٧,٥٤٣
دولار أمريكي	٤,٢٥٪ (ثابت)	مارس ٢٠١٥	٢,٧٦٨,٨٥١	٢,٨٢٦,٢٩٢
رينغيت ماليزي	٤,٧٥٪ (ثابت)	يونيو ٢٠١٥	٥٠٢,٦٢٨	٥٣٨,٨٠٧
دولار أمريكي	٣,٢٥٪ (ثابت)	مارس ٢٠١٧	٢,٧٧٨,٧٠٠	٢,٧٨٦,٤٢٩
دولار هونغ كونغ	٣,٤٠٪ (ثابت)	سبتمبر ٢٠١٧	١٥١,٢٨١	١٥١,٧٥٤
دولار أمريكي	٣,٧١٪ (ثابت)	سبتمبر ٢٠١٧	١١٢,٦٠٤	١١٣,٣٦١
دولار هونغ كونغ	٤,٣٢٪ (ثابت)	سبتمبر ٢٠١٧	١٤٩,٤٢٢	١٥١,٤١٧
دولار استرالي	٥,٠٠٪ (ثابت)	مارس ٢٠١٨	٩١٨,٦٢٢	٩٦٤,٤٣٩
دولار أمريكي	١,٠٠٪ (ثابت)	مارس ٢٠١٨	١,٧٢٨,١٨٠	١,٦٨٩,٨٨٥
دولار استرالي	٤,٧٥٪ (ثابت)	مارس ٢٠١٩	١,٢٤٨,٥٥٥	-
دولار أمريكي	٣,٠٠٪ (ثابت)	أغسطس ٢٠١٩	٢,٦٩١,٠١٨	٢,٦٣٠,٢٤٧
دولار هونغ كونغ	٤,٤٥٪ (ثابت)	سبتمبر ٢٠١٩	١٥٩,٣٧٥	١٥٨,٧٠٧
رينغيت ماليزي	٤,٩٠٪ (ثابت)	ديسمبر ٢٠٢٠	٤٩٢,٥٠٥	٥٢٢,٠٢٥
دولار هونغ كونغ	٣,٩٥٪ (ثابت)	أبريل ٢٠٢٢	١٥٦,٢٣٣	١٤٩,٥٦٩
ين ياباني	٢,٦٠٪ (ثابت)	يوليو ٢٠٢٦	٣٦٩,٧٠٧	٣٩٨,٨٤٧
دولار هونغ كونغ	٣,٩٤٪ (ثابت)	يوليو ٢٠٢٧	١٨٠,٩٩٥	١٦٨,٧٧٧
ببزو مكسيكي	٠,٥٠٪ (ثابت)	مارس ٢٠٢٨	٣٢,٢٦١	٢٨,٥١١
دولار أمريكي	٤,٣٧٪ (ثابت)	أغسطس ٢٠٣٢	٢٧٩,٢٤٨	٢٣٣,٤٩٨
دولار أمريكي	٤,١٠٪ (ثابت)	سبتمبر ٢٠٣٢	١٠٨,٢٩٠	٩٠,٩٥٢
دولار أمريكي	٤,٨٠٪ (ثابت)	سبتمبر ٢٠٣٦	٧٦,٨٤٣	٦٣,٠٤٩
دولار أمريكي	٥,٠١٪ (ثابت)	مايو ٢٠٤٢	٩٣,٣٩٨	٧٣,٧١٥
			<u>١٤,٩٩٨,٧١٦</u>	<u>١٧,٢٢٠,٩٦٨</u>

لقد قام البنك بالتحوط من التعرض لمخاطر معدلات الفائدة والعملات الأجنبية على القروض لأجل. تبلغ تحوط القيمة الاسمية ١٥,١٦ مليار درهم (٢٠١٣: ١٧,٥٩ مليار درهم) ويبلغ صافي القيمة العادلة الموجبة للمخاطر التي يتم التحوط منها ٢٢,٠٣ مليون درهم (٢٠١٣: صافي قيمة عادلة سالبة ١٤٤,٢٦ مليون درهم). لم يكن لدى المجموعة أي حالات عدم السداد للقيمة الأصلية والفوائد أو أي إخلال آخر متعلق بالقروض لأجل، خلال سنة ٢٠١٤ و سنة ٢٠١٣.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٢١ مطلوبات أخرى

٢٠١٣	٢٠١٤
ألف درهم	ألف درهم
١,٨٩٨,٥٩١	٢,٣٧٥,٨٨٤
٨٤١,١٣٩	١,٨٧٧,١٥٩
٤٤٨,٠١٨	٤٦٢,٦٢٠
٤,٤٩١,٨٩٠	٦,٦١٥,٨٤٧
٩٢,٣٨٠	١١١,٠٩٠
<u>٧,٧٧٢,٠١٨</u>	<u>١١,٤٤٢,٦٠٠</u>

فوائد مستحقة الدفع
قبولات (إيضاح ١٣)
مخصص تعويضات نهاية الخدمة للموظفين
حسابات دائنة ودائنون متنوعون ومطلوبات أخرى
ضريبة دخل خارجية

تعويضات نهاية الخدمة للموظفين

التزامات التعويضات المحددة

تقوم المجموعة بدفع تعويضات نهاية الخدمة للموظفين المستحقين لذلك. تم إجراء تقييم اكتوبري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ للقيمة الحالية الفعلية للتزامات التعويضات المحددة. حيث تم تعيين شركة تقييم اكتوبري مسجلة بدولة الإمارات العربية المتحدة لإجراء هذا التقييم. تم قياس القيمة الحالية للتزامات التعويضات المحددة وتكاليف الخدمات ذات الصلة الحالية والسابقة باستخدام طريقة انتمان الوحدات المتوقعة.

فيما يلي الافتراضات الرئيسية المستخدمة لتقييم الالتزامات:

معدل الخصم	٣,٢٥٪ سنوياً
معدل زيادة الراتب	٣,٠٠٪ سنوياً

الافتراضات الديموجرافية لحالات الوفيات والاستقالات والتقاعد المستخدمة عند تقييم الالتزامات والامتيازات بموجب الخطة الموضوعية. نظراً لطبيعة الامتيازات، التي تمثل مبلغ كلي مستحق الدفع عند ترك المجموعة لأي سبب، حيث تم استخدام معدل انخفاض فردي مجمع.

إن تغير افتراض معدل الخصم بنسبة +/- ٢٥ نقطة أساس سوف يكون له تأثير على المطلوبات بمبلغ ٧,٤٠٩ ألف درهم و ٦,٣٦١ ألف درهم على التوالي. وبالمثل، إن تغير افتراض معدل زيادة الراتب +/- ٥٠ نقطة أساس سوف يكون له تأثير على المطلوبات بمبلغ ١٢,٨٩٥ ألف درهم و ١٢,٢٥٦ ألف درهم على التوالي.

كانت حركة مخصص تعويضات نهاية الخدمة للموظفين كما يلي:

٢٠١٣	٢٠١٤
ألف درهم	ألف درهم
٤٤٥,٧٣٨	٤٤٨,٠١٨
٧٦,٩٠٥	٩٠,٧٠٢
(٧٤,٦٢٥)	(٧٦,١٠٠)
<u>٤٤٨,٠١٨</u>	<u>٤٦٢,٦٢٠</u>

الرصيد في ١ يناير
صافي المحمل خلال السنة
المدفوع خلال السنة

الرصيد في ٣١ ديسمبر

برنامج المساهمات المحددة

تقوم المجموعة بدفع مساهمات عن موظفيها المؤهلين والتي يتم التعامل معها كما هو مبين في برنامج المساهمات المحددة. يبلغ مخصص هذه المساهمات للسنة ٧٣,٠٣٩ ألف درهم (٢٠١٣: ٦٥,٨١٢ ألف درهم). كما في تاريخ التقرير، تم تصنيف المعاشات المستحقة الدفع البالغة ٦٧٣ ألف درهم تحت بند المطلوبات الأخرى (٢٠١٣: ٢,٥٢٢ ألف درهم).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٢١ مطلوبات أخرى (تابع)

ضرائب الإيرادات الخارجية

لقد قامت المجموعة برصد مخصص لضرائب الإيرادات الخارجية وفقاً لتقديرات الإدارة لإجمالي المبلغ المستحق وفقاً لمعدلات الضريبة السارية أو السارية بشكل جوهري بتاريخ التقرير. حيثما كان مناسباً، قامت المجموعة بسداد دفعات الضرائب على الحساب فيما يتعلق بهذه المطلوبات المقدرة.

يتم احتساب مخصص ضرائب الإيرادات الخارجية للسنة وفقاً لصافي أرباح السنة المعدلة. وفيما يلي حركة هذا المخصص:

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
٩٦,٥٥٤	٩٢,٣٨٠	الرصيد في ١ يناير
٢١٥,١٦٦	٢٧١,١٠٩	المحمل خلال السنة
(٢١٩,٣٤٠)	(٢٥٢,٣٩٩)	ضرائب دخل خارجية مدفوعة صافية من المستردات
٩٢,٣٨٠	١١١,٠٩٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر

٢٢ سندات ثانوية

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٠٣٤,٩٣٦	١,٠٣٧,٠٤٧	بند المطلوبات
٤٧٧,٣٨٧	٤٧٩,٥٩٤	إصدار ١٥ مارس ٢٠٠٦
١,٥١٢,٣٢٣	١,٥١٦,٦٤١	إصدار ١٠ ديسمبر ٢٠١٢
٧٢,٩٢٦	-	بند حقوق الملكية
٥٢,٩٨٤	-	إصدار ١٥ مارس ٢٠٠٦
(٤٠,٥٠٢)	-	إصدار ٢٨ فبراير ٢٠٠٨
(٣١,٥٦٤)	-	ناقصاً: تحويلات إصدار ١٥ مارس ٢٠٠٦
(٥٣,٨٤٤)	-	ناقصاً: إعادة شراء إصدار ٢٨ فبراير ٢٠٠٨
-	-	المحول إلى الاحتياطي العام

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٢٢ سندات ثانوية (تابع)

إصدار ١٥ مارس ٢٠٠٦:

أصدر البنك سندات ثانوية قابلة للتحويل بقيمة ٢,٥ مليار درهم تستحق في ١٥ مارس ٢٠١٦ وفقاً لاعتمادها في اجتماع الجمعية العمومية الاستثنائية المنعقد في ٢٢ نوفمبر ٢٠٠٥. تحمل السندات أسعار فائدة لمدة ٣ أشهر وفقاً لأسعار الفائدة السائدة بين بنوك الإمارات (ايبور) زائداً ٢٥٪ تسدد بصورة ربع سنوية.

تم عرض السندات القابلة للتحويل أعلاه في بيان المركز المالي الموحد كالاتي:

٢٠١٣ ألف درهم	٢٠١٤ ألف درهم	
٢,٥٠٠,٠٠٠ (٧٢,٩٢٦)	٢,٥٠٠,٠٠٠ (٧٢,٩٢٦)	متحصلات من إصدار سندات قابلة للتحويل ناقصاً: مبالغ مصنفة ضمن بند حقوق الملكية
٢,٤٢٧,٠٧٤ ٢٥,٧٣٥ (١,٣٤٧,٩٧٣) (٦٩,٩٠٠)	٢,٤٢٧,٠٧٤ ٢٧,٨٤٦ (١,٣٤٧,٩٧٣) (٦٩,٩٠٠)	القيمة الدفترية على بند المطلوبات عند الاعتراف المبدئي يضاف: الفوائد المطفأة المتراكمة ناقصاً: بند المطلوبات المحول القيمة الدفترية للمطلوبات المعاد شراؤها
١,٠٣٤,٩٣٦	١,٠٣٧,٠٤٧	القيمة الدفترية على بند المطلوبات

بلغ سعر الفائدة الفعلي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ما قدره سعر فائدة الايبور لمدة ٣ أشهر زائداً ٣٠,١٪ (٢٠١٣) :
سعر فائدة الايبور لمدة ٣ أشهر زائداً ٣٠,١٪.

إصدار ١٠ ديسمبر ٢٠١٢:

قام البنك في ١٠ ديسمبر ٢٠١٢ بإصدار سندات ثانوية بقيمة ٥٠٠ مليون رينجيت ماليزي مستحقة في ٩ ديسمبر ٢٠٢٧. تحمل السندات فائدة بمعدل يساوي ٤,٧٥٪ وسوف يتم سدادها على أساس نصف سنوي. قام البنك بتغطية التعرض لمعدل الفائدة على هذه السندات. بلغ تحوط القيمة الاسمية ٥٢٤,٧١ مليون درهم (٢٠١٣: ٥٦٠,١٦ مليون درهم) وبلغت القيمة العادلة السالبة التي يتم التحوط لها ٤٣,٢٢ مليون درهم (٢٠١٣: قيمة عادلة سالبة تبلغ ٨٠,٦٤ مليون درهم). بينما بلغ معدل الفائدة الفعلية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ نحو ٤,٧٩٪ (٢٠١٣: ٤,٧٩٪).

لم تتعرض المجموعة لأي من حالات عجز عن سداد القيمة الأصلية والفوائد أو أي إخلال آخر متعلق بالسندات الثانوية خلال ٢٠١٤ و ٢٠١٣.

٢٣ رأس المال والاحتياطيات

رأس المال

يتكون رأس المال المصرح لدى البنك من ٤,٧٣٦ مليون سهم عادي بقيمة درهم واحد لكل سهم (٢٠١٣: ٤,٣٠٦ مليون سهم بقيمة درهم واحد لكل سهم). يتكون رأس المال المصدر والمدفوع بالكامل كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ من ٤,٧٣٦ مليون سهم عادي بقيمة درهم واحد لكل سهم (٢٠١٣: ٤,٣٠٦ مليون سهم عادي بقيمة درهم واحد لكل سهم).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٢٣ رأس المال والاحتياطيات (تابع)

تسوية رأس المال

٢٠١٣	٢٠١٤
ألف درهم	ألف درهم
٣,٨٧٤,٥٥٨	٤,٣٠٥,٥٥٦
٣٩,٥٨٤	-
٣,٩١٤,١٤٢	٤,٣٠٥,٥٥٦
٣٩١,٤١٤	٤٣٠,٥٥٦
٤,٣٠٥,٥٥٦	٤,٧٣٦,١١٢
(٢٥,٠٨٦)	(١٢,٩٤٠)
٤,٢٨٠,٤٧٠	٤,٧٢٣,١٧٢

كما في ١ يناير
أسهم صادرة ضمن برنامج خيارات الأسهم

أسهم منحة صادرة خلال الفترة

أسهم خزينة محتفظ بها (إيضاح ٢٥)

كما في ٣١ ديسمبر

الاحتياطي القانوني

يقتضي قانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لعام ١٩٨٤ (وتعديلاته) والمادة ٥٦ من بنود التأسيس للبنك تحويل ما لا يقل عن ١٠٪ من صافي الأرباح السنوية إلى الاحتياطي القانوني حتى يبلغ رصيد الاحتياطي القانوني ٥٠٪ من قيمة رأس المال المدفوع. إن الاحتياطي القانوني غير قابل للتوزيع على المساهمين.

الاحتياطي الخاص

تتم التحويلات إلى الاحتياطي الخاص بموجب القانون الاتحادي رقم (١٠) لعام ١٩٨٠ والمادة رقم ٥٦ من بنود التأسيس للبنك والتي تنص على أن يتم تحويل ما لا يقل عن ١٠٪ من صافي الأرباح السنوية إلى الاحتياطي حتى يبلغ الرصيد ٥٠٪ من قيمة رأس المال المدفوع. إن الاحتياطي الخاص غير قابل للتوزيع على المساهمين.

توزيعات الأرباح

تم توزيع الأرباح التالية من قبل المجموعة خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر:

٢٠١٣	٢٠١٤
ألف درهم	ألف درهم
١,٣٥٩,٥٠٤	١,٧١٢,٨٤٨
٣٩١,٤١٤	٤٣٠,٥٥٦

توزيعات نقدية ٠,٤٠ درهم لكل سهم عادي
(٢٠١٣: ٠,٣٥ درهم لكل سهم عادي)
١٠٪ أسهم منحة (٢٠١٣: ١٠٪ أسهم منحة) مصدره

توزيعات مقترحة

في ٢٨ يناير ٢٠١٥، اقترح مجلس الإدارة توزيع أرباح نقدية بقيمة ٠,٤٠ درهم للسهم العادي وأسهم منحة بقيمة ١٠٪ (٢٠١٣: توزيع أرباح نقدية بقيمة ٠,٤٠ درهم للسهم العادي وأسهم منحة بقيمة ١٠٪) فيما يتعلق بـ ٢٠١٤ وهو متوقف على موافقة المساهمين في إجتماع الجمعية العمومية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٢٣ رأس المال والاحتياطيات (تابع)

احتياطيات أخرى

احتياطيات أخرى تشمل الآتي:

(١) الاحتياطي العام

إن الاحتياطي العام قابل للتوزيع على المساهمين بناء على توصيات مجلس الإدارة. في ١١ مارس ٢٠١٤ تم الموافقة في اجتماع الجمعية العمومية على تحويل ٢,٤ مليار درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ٢,١ مليار درهم) إلى الاحتياطي العام.

(٢) احتياطي القيمة العادلة

يشتمل احتياطي القيمة العادلة على صافي التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة للاستثمارات المحتفظ بها لغير غرض المتاجرة إلى أن يتم إيقاف الاعتراف بهذه الاستثمارات أو تتعرض لانخفاض القيمة، واحتياطي تحوط التدفقات النقدية.

٢٠١٣ ألف درهم	٢٠١٤ ألف درهم	
		احتياطي إعادة التقييم - الاستثمارات المتاحة للبيع
٦٩٩,٣١٧	٧٨٧,١٥٧	في ١ يناير
٣٧١,٧٣٥	٣٨٠,٣١٥	صافي الأرباح غير المحققة خلال السنة
(٢٨٣,٨٩٥)	(٨٣٥,٨٥٢)	صافي الأرباح المحققة المتراكمة المعترف بها في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد خلال السنة
٧٨٧,١٥٧	٣٣١,٦٢٠	في ٣١ ديسمبر
		احتياطي التحوط - تحوطات التدفقات النقدية
-	٣٥,٨٩٦	في ١ يناير
٣٥,٨٩٦	(٤٢,٥٨٤)	التغيرات في القيمة العادلة
٣٥,٨٩٦	(٦,٦٨٨)	في ٣١ ديسمبر
٨٢٣,٠٥٣	٣٢٤,٩٣٢	الإجمالي في ٣١ ديسمبر

يشتمل احتياطي التحوط على الحصة الفعالة من صافي التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة لأدوات تحوط التدفقات النقدية المتعلقة بمعاملات للتحوط.

(٣) احتياطي تحويل العملات الأجنبية

يمثل احتياطي تحويل العملات الأجنبية الاختلافات التي تنتج من تحويل صافي الاستثمارات في العمليات الخارجية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٢٤ سندات الشق الاول الرأسمالية لحكومة أبوظبي

ضمن برنامج حكومة أبوظبي لعام ٢٠٠٩ المتعلق بدعم رأس مال البنوك، قام البنك بإصدار سندات الشق الأول الرأسمالية القانونية ("السندات") بقيمة ٤ مليارات درهم. إن هذه السندات ليس لها تاريخ سداد محدد وثانوية وغير مضمونة وتحمل فوائد ثابتة تدفع في آخر الفترة بشكل نصف سنوي خلال السنة، استحققت المرحلة الأولية، وبالتالي فإن السندات تحمل حالياً معدل فائدة تعادل ٦ أشهر إيبور بالإضافة إلى هامش ٣,٢٪. يحتفظ البنك بحق عدم دفع أي من الفوائد بناءً على تقديره الخاص. كما لا يحق لحملة تلك السندات المطالبة بالفائدة وفي حال عدم سداد الفائدة لا يعتبر هذا الحدث تخلفاً عن السداد. بالإضافة إلى أنه هناك بعض الحالات لا يسمح للبنك فيها بدفع أي فائدة في تاريخ سداد الفائدة ذات الصلة.

في حالة اختيار البنك عدم الدفع أو وقوع حدث لا يسمح فيه بالدفع، فلن يقوم البنك بـ (أ) تحديد أو دفع أي توزيعات أو توزيعات أرباح أو (ب) استرداد أو شراء أو إلغاء أو خفض أو خلاف ذلك من استحواد رأس المال أو الأوراق المالية ذات تصنيف مصرفي بمستوى أو في مرتبة تلي السندات باستثناء الأوراق المالية، التي تنص شروطها على الاسترداد أو التحويل إلى حقوق ملكية، في كل حالة ما لم أو إلى أن يتم السداد الكامل لدفعتي فائدة متتابعيتين.

تم الموافقة على الإصدار خلال اجتماع الجمعية العمومية الاستثنائية التي عقدت في ١١ مارس ٢٠٠٩. قرر البنك القيام بسداد فائدة على السندات بقيمة ١٨٧,٥ مليون درهم خلال السنة (٢٠١٣: ٢٤٠ مليون درهم).

٢٥ برنامج خيارات الأسهم

قام البنك خلال عام ٢٠٠٨ بإطلاق برنامج سداد يركز على خيارات أسهم ("البرنامج") لنخبة من الموظفين، خاضعة لفترة صلاحية ممتدة لثلاث سنوات للتمكن من ممارسة خيار التحويل خلال الثلاث سنوات اللاحقة. إن الشرط الرئيسي الواجب للاستحقاق هو أن يكون حامل الخيار مستمر في العمل مع البنك خلال الفترة المحددة من الخدمة. يسقط الخيار بعد ٦ سنوات من تاريخ المنح، بصرف النظر عما إذا كان تم ممارسته أم لا.

قامت المجموعة بتأسيس شركة تابعة لإصدار أسهم عند ممارسة الخيار المكتسب من قبل الموظفين. قام البنك خلال السنة بإصدار وتحويل ٣٩,٥٨٤ ألف سهم إلى الشركة التابعة. يتم معاملة هذه الأسهم على أنها أسهم خزينة إلى أن تتم ممارستها من قبل حاملي خيارات الأسهم.

كما في تاريخ التقرير تم ممارسة خيارات بمبلغ ١٤,٤٩٠ ألف درهم (٢٠١٣: ١٧,٤٨٢ ألف درهم) من قبل حاملي الخيارات مما أدى إلى زيادة إجمالي رأس مال الأسهم بمبلغ ١٤,٤٩٠ ألف درهم (٢٠١٣: ١٧,٤٨٢ ألف درهم) وأسهم علاوة بمقدار ١٠١,٨٦٥ ألف درهم (٢٠١٣: ١٤٣,٦٠٨ ألف درهم).

فيما يلي عدد خيارات الأسهم:

٢٠١٣	٢٠١٤	
عدد الخيارات	عدد الخيارات	
ألف	ألف	
٣٨,٨٨٣	٢٣,٩٥٠	القائمة في ١ يناير
-	٢٤,٥٠٥	ممنوحة خلال السنة
(٣٣٢)	(٦٣٤)	صافي القيمة المتنازل عنها خلال السنة
(١٧,٤٨٢)	(١٤,٤٩٠)	الممارسة خلال السنة
-	(٥٣)	المنتهية خلال السنة
٢,٨٨١	-	تعديلات أسهم المنحة
٢٣,٩٥٠	٣٣,٢٧٨	القائمة في ٣١ ديسمبر

بلغ معدل سعر ممارسة الخيار خلال ٢٠١٤ قيمة ٨,٠٣ درهم للسهم (٢٠١٣: ٩,٢١ درهم للسهم). إن سعر ممارسة الخيار لكافة الخيارات القائمة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ هو ٧,٥٤ إلى ١١,٤٤ درهم للسهم (٢٠١٣: ٨,٧٣ درهم).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٢٥ برنامج خيارات الأسهم (تابع)

تسوية أسهم الخزينة المحتفظ بها ضمن البرنامج

٢٠١٣ ألف درهم	٢٠١٤ ألف درهم
-	٢٥,٠٨٦
٣٩,٥٨٤	-
٣٩,٥٨٤	٢٥,٠٨٦
(١٧,٤٨٢)	(١٤,٤٩٠)
٢٢,١٠٢	١٠,٥٩٦
٢,٩٨٤	٢,٣٤٤
٢٥,٠٨٦	١٢,٩٤٠

كما في ١ يناير
أسهم صادرة ضمن البرنامج

أسهم خيارات تم ممارستها من قبل الموظفين خلال الفترة

أسهم منحة صادرة خلال الفترة

كما في ٣١ ديسمبر

٢٦ إيرادات الفوائد

٢٠١٣ ألف درهم	٢٠١٤ ألف درهم
١٤٤,٢٨٧	٢٠٤,٨١٣
٣٦٦,٥١٠	١٧٩,٤٤٦
١١٢,٢٧٤	١٠٢,٨٠١
٥٧,٦٧٦	٢٣٤,١٣٩
١,٤١٢,٧٥٢	١,٨٧٩,١١٠
٥,٩٩٢,٠٢٣	٦,٠٣٤,٣٠٣
٨,٠٨٥,٥٢٢	٨,٦٣٤,٦١٢

فوائد من:

المصارف المركزية
المصارف والمؤسسات المالية
عقود إعادة الشراء العكسية
استثمارات بالقيمة العادلة من خلال
الأرباح أو الخسائر
استثمارات لغير غرض المتاجرة
قروض وسلفيات

٢٧ مصروفات الفوائد

٢٠١٣ ألف درهم	٢٠١٤ ألف درهم
١٢٩,٦٠٣	١٧٧,٠٣٥
٦,٤٧٨	٩,٢٣٦
١٨,٦٨٠	١٩,٥٠٥
٧٨٢,٧٣٦	٧٥١,٨٢٤
٢٢١,٤٨٨	٢٤٩,٠٨٥
٦٩٤,٢٢٤	٦٨٩,٤٢٤
٢٨,٤٤٤	٣٩,٥٤٠
١,٨٨١,٦٥٣	١,٩٣٥,٦٤٩

فوائد لـ:

المصارف والمؤسسات المالية
عقود إعادة الشراء
أوراق يورو تجارية
ودائع العملاء
شهادات إيداع
قروض لأجل
سندات ثانوية

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٢٨ إيرادات عقود التمويل الإسلامي

٢٠١٣	٢٠١٤
ألف درهم	ألف درهم
٢٧١,٣٤٨	٢٢٣,٢٦٦
٥٦,٨٢٦	١٠٦,٥٦٤
٥١٧	٧,٠٦٢
<u>٣٢٨,٦٩١</u>	<u>٣٣٦,٨٩٢</u>

إجارة
مرابحة
مضاربة

٢٩ حصة المودعين من الأرباح

٢٠١٣	٢٠١٤
ألف درهم	ألف درهم
٢١,٧٠٦	١٤,٣٥٥
١,١٩٧	٣,٤٨٢
<u>٢٢,٩٠٣</u>	<u>١٧,٨٣٧</u>

ودائع الوكالة
ودائع المضاربة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣٠ صافي إيرادات رسوم وعمولات

٢٠١٣ ألف درهم	٢٠١٤ ألف درهم	
٤٢٠,٦٣٢	٥١٨,٦٥٠	إيرادات رسوم وعمولات
٤٢,٥١٥	٧٦,٥١٥	تمويل تجاري
٦٦,٧١٤	١٤٧,٠٧٩	خدمات التحصيل
١١٦,٢٨٠	١٨٧,٦٦٧	إيرادات وساطة
١٧٨,٨٢٦	١٤٦,٠٦٥	إدارة أصول وخدمات استثمارية
٦٥٧,٠١٣	٨٠١,٨٤٥	الاستثمارات والمشتقات المالية
٦٧٠,٠٧٧	٨٥٢,٧٩٨	إقراض الأفراد والشركات
٨٩,٥٩٧	٩٤,٨٩٠	البطاقات والخدمات الإلكترونية
٣٣,٢٩١	٧٣,٦٣٨	خدمات المتعلقة بالحسابات
٨٠,٢٨٣	١٠٣,٣٧٣	العمولات على التحويلات
		إيرادات أخرى
٢,٣٥٥,٢٢٨	٣,٠٠٢,٥٢٠	إجمالي إيرادات الرسوم والعمولات
		مصرفات رسوم وعمولات
٣٢,٧٨٠	٣٥,٤٥٩	عمولات وساطة
٤,٧٩٩	٦,١١٠	رسوم تشغيلية
٤١٧,٦٣٣	٥٦٩,٧٥٥	رسوم بطاقات الائتمان
٣٣,٧٤٨	٥١,٠٦٨	الإقراض للأفراد والشركات
١٤,٠٩٨	٢٩,٥٣٦	أخرى
٥٠٣,٠٥٨	٦٩١,٩٢٨	إجمالي مصرفات الرسوم والعمولات
١,٨٥٢,١٧٠	٢,٣١٠,٥٩٢	صافي إيرادات الرسوم والعمولات

تتضمن رسوم إدارة أصول والخدمات الاستثمارية على رسوم محصلة من قبل المجموعة من خدمات الائتمان والوكالة، حيث تقوم المجموعة بالاحتفاظ أو استثمار موجودات بالنيابة عن عملائها.

٣١ صافي أرباح تحويل العملات الأجنبية

٢٠١٣ ألف درهم	٢٠١٤ ألف درهم	
١٣٦,٧٤٧	(١٠٥,١٢٠)	أرباح المتاجرة وإعادة تحويل العملات
٢٥٣,١٢٨	٣٠١,٢٠٥	الأجنبية والأدوات المشتقة ذات الصلة ^١
		التعاملات مع العملاء
٣٨٩,٨٧٥	١٩٦,٠٨٥	

^١ نظراً لاستراتيجيات التحوط الفعالة، ينعكس تأثير المقاصة لأدوات التحوط بصافي الأرباح من بيع استثمارات لغير غرض المتاجرة (إيضاح ٣٢).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣٢ صافي أرباح الاستثمارات والمشتقات المالية

٢٠١٣	٢٠١٤
ألف درهم	ألف درهم
٢٢,١٦٨	(٧٨,٨٠٦)
٢٨٣,٨٩٥	٨٣٥,٨٥٢
٤,٩٥٩	٧,٣٥٦
<u>٣١١,٠٢٢</u>	<u>٧٦٤,٤٠٢</u>

صافي الأرباح المحققة وغير المحققة من
الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح
أو الخسائر والمشتقات المالية^١
صافي الأرباح الناتجة من بيع الاستثمارات
لغير غرض المتاجرة
إيرادات توزيعات الأرباح

تم بيان إيرادات الفوائد من أدوات الدين المصنفة كاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر وكذلك أدوات الدين المصنفة كاستثمارات لغير غرض المتاجرة ضمن إيرادات الفوائد.

^١تشتمل على تعديلات قيمة ائتمان تقدر بنحو ٧٢ مليون درهم.

٣٣ الإيرادات التشغيلية الأخرى

٢٠١٣	٢٠١٤
ألف درهم	ألف درهم
٢٦٨,٩٥٥	-
-	٥٦,٣٥٣
٦٦,٣٠٩	٦٩,٢٦٧
<u>٣٣٥,٢٦٤</u>	<u>١٢٥,٦٢٠</u>

أرباح من إعادة شراء سندات ثانوية مُصدرة
أرباح من بيع عقارات استثمارية
أخرى

٣٤ مصروفات عمومية وإدارية ومصروفات تشغيلية أخرى

٢٠١٣	٢٠١٤
ألف درهم	ألف درهم
٢,١٨٧,٧١٩	٢,٥٣٢,٧٢٦
٨٠٨,٦٠١	٩٠٧,٣٨٧
٢٠٦,٢٦٥	٢٢٣,٠٢٤
٢٧,٨٠٣	٣٢,٨٩٦
<u>٣,٢٣٠,٣٨٨</u>	<u>٣,٦٩٦,٠٣٣</u>

تكاليف الموظفين
مصروفات عمومية وإدارية أخرى
استهلاك
تبرعات وهبات

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣٥ صافي مخصص انخفاض القيمة

٢٠١٣	٢٠١٤
ألف درهم	ألف درهم
٥٤٧,٣٠٥	٥٧٤,٤٣٣
١,٢٨٩,٧٧٥	١,١٥٢,٤٨٤
(٣٤٩,٣٦٦)	(٤١١,١٥٨)
(٣٢٠,٨٤٧)	(٤٧٣,٩٠١)
٣٠,٧٤٣	٤٣,٦٣٥
(٥,٦٤١)	(٦,٦٢٧)
(٤٠٥)	-
-	٣,٦٠٣
١٤,٣٤٢	(١٤,٣٤٢)
<u>١,٢٠٥,٩٠٦</u>	<u>٨٦٨,١٢٧</u>

مخصصات جماعية للقروض والسلفيات
مخصصات محددة للقروض والسلفيات
عكس مخصصات القروض والسلفيات
استرداد مخصصات خسائر القروض
حذف موجودات مالية منخفضة القيمة
استرداد قروض تم حذفها سابقاً
استردادات أخرى
(استرداد)/انخفاض القيمة
- استردادات أخرى
- مخصص انخفاض قيمة الموجودات غير المالية

٣٦ مصاريف ضرائب الدخل الخارجية

بالإضافة إلى التعديلات الخاصة بالضرائب المؤجلة، يتم احتساب محمل السنة على أساس صافي أرباح السنة المعدل وفقاً لمعدلات الضريبة المطبقة في المناطق الخارجية المعنية.

كان المحمل ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد خلال السنة كما يلي:

٢٠١٣	٢٠١٤
ألف درهم	ألف درهم
٢١٥,١٦٦	٢٧١,١٠٩
٢,٩٧٣	٥٧٩
<u>٢١٨,١٣٩</u>	<u>٢٧١,٦٨٨</u>

المحمل للسنة
تعديلات متعلقة بالضرائب المؤجلة

فيما يلي تسوية ضرائب المجموعة على الأرباح بناء على الاحتساب والأرباح وفقاً للقوانين الضريبية:

٢٠١٣	٢٠١٤
ألف درهم	ألف درهم
٧٨٩,٧٣٨	١,٠١٦,٨٦٢
<u>١٩٥,٩٩٩</u>	<u>٢٤٥,٩٢٥</u>
(٢٢,٦٨٨)	(٦,٩٥١)
٤٦,٢٤٠	٢٧,٨٨٨
-	(١,٣٣٨)
(٢,٧١٧)	(٢,٨٠٤)
(٥,٤٣٨)	(٢,٥٥٦)
٦,٧٤٣	١١,٥٢٤
<u>٢١٨,١٣٩</u>	<u>٢٧١,٦٨٨</u>

الأرباح قبل الضرائب^١
الضرائب المحتسبة بمعدلات ضريبية محلية مطبقة في الدول المعنية
تأثيرات الضرائب:-
- الإيرادات التي لا تخضع لضريبة
- المصروفات غير القابلة للاقتطاع لغرض الضريبة
- استخدام خسائر ضريبية غير معترف بها سابقاً
- تأثير تسويات ضريبية غير معترف بها كموجودات ضريبية مؤجلة
- فروق مؤقتة قابلة للاقتطاع معترف بها حالياً كموجودات ضريبية مؤجلة
- تسويات متعلقة بالسنوات الماضية
إجمالي مصروف الضرائب

^١الأرباح قبل الضرائب تتألف فقط من تلك الشركات التي تخضع لقوانين ضريبية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣٧ النقد وما يعادله

يشتمل النقد وما يعادله المدرج في بيان التدفقات النقدية الموحد على المبالغ التالية التي تستحق خلال ثلاثة أشهر من تاريخ الاستحواذ / الإيداع:

٢٠١٣ ألف درهم	٢٠١٤ ألف درهم	
٢٩,٩١٢,٢٠٤	٥١,١٦٦,٢٠٦	نقد وأرصدة لدى المصارف المركزية
٦,٥٧٣,٩١٩	٢,٩٦٠,٧٢٠	أرصدة لدى المصارف والمؤسسات المالية
<u>٣٦,٤٨٦,١٢٣</u>	<u>٥٤,١٢٦,٩٢٦</u>	النقد وما يعادله

٣٨ الالتزامات والارتباطات الطارئة

٢٠١٣ ألف درهم	٢٠١٤ ألف درهم	
٣١,٤٧٠,٠٨٨	٥٦,٢١٢,٢٤٠	خطابات اعتماد
٥٠,٩٤٧,٦٦٩	٦٤,٨٣٩,٣٠٨	خطابات ضمان
٢٤,٦٣٦,٤٧٧	٢٢,١٠٠,٠٦٤	التزامات تقديم تسهيلات ائتمانية غير مسحوبة
٤,٧٨٥,٥١٤	١,٠٣١,٧٩٩	ضمانات مالية
<u>١١١,٨٣٩,٧٤٨</u>	<u>١٤٤,١٨٣,٤١١</u>	

خصائص مخاطر الائتمان المرتبطة بهذه التسهيلات غير الممولة شبيهة إلى حد كبير بالتسهيلات الممولة المبينة في الإيضاح ٤.

تم بيان التزامات عقود الإيجار التشغيلية والرأسمالية كما في تاريخ التقرير على الشكل الموضح أدناه:

٢٠١٣ ألف درهم	٢٠١٤ ألف درهم	
٤٨,٨٣٦	١٥٩,٧٩٩	التزامات لمصروفات رأسمالية مستقبلية
١٥١,٩١٨	١١٤,١١٧	التزامات لمدفوعات مستقبلية بموجب عقود الإيجار التشغيلية
<u>٢٠٠,٧٥٤</u>	<u>٢٧٣,٩١٦</u>	
<u>١١٢,٠٤٠,٥٠٢</u>	<u>١٤٤,٤٥٧,٣٢٧</u>	إجمالي الالتزامات والارتباطات الطارئة

تلتزم خطابات الاعتماد وخطابات الضمان المجموعة بالدفع نيابةً عن عملائها عند تقديم المستندات أو في حالة إخفاق هؤلاء العملاء بالوفاء بالتزاماتهم وفقاً لشروط العقد.

الالتزامات لتقديم تسهيلات ائتمانية تمثل ارتباطات تعاقدية لتقديم قروض وتسهيلات ائتمانية تجدد تلقائياً. وعادة ما يكون لهذه الالتزامات تواريخ صلاحية محددة، أو تشتمل على شروط لإلغائها وقد تتطلب دفع رسوم. ونظراً لإمكانية انتهاء صلاحية هذه العقود دون القيام بسحب التسهيلات، فإن إجمالي القيم التعاقدية لا تمثل بالضرورة التزامات نقدية مستقبلية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣٨ الالتزامات والارتباطات الطارئة (تابع)

الالتزامات لمدفوعات الإيجار التشغيلي كما يلي:

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
٥٣,٣٥٥	٣٧,٤٥٤	أقل من سنة واحدة
٧٧,٥٧٠	٦١,٥٦٦	من سنة إلى خمس سنوات
٢٠,٩٩٣	١٥,٠٩٧	أكثر من خمس سنوات
<u>١٥١,٩١٨</u>	<u>١١٤,١١٧</u>	إجمالي الالتزامات

تتضمن عقود الضمانات المالية عقود المقايضة للدفعات المتأخرة السداد تم إبرامها مع البنوك والمؤسسات المالية بمبلغ ٦٠٦ مليون درهم (٢٠١٣: ٤,٦٦٥ مليون درهم) والتي تتم بصورة رئيسية بالدولار الأمريكي.

التركيزات حسب القطاع الصناعي:

تتعلق الضمانات المالية المرتبطة بالعقود بصورة رئيسية بالمصارف والمؤسسات المالية.

التركيزات حسب التوزيع الجغرافي:

الضمانات المالية		الالتزامات انتمائية غير مسحوبة		
٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
-	-	١٨,١٨٩,٥٢٨	١٢,٣٥٢,٥٦٥	الإمارات العربية المتحدة
٢٠٢,٠١٥	٦٠٦,٠٤٥	٨٠٤,٠٨٣	١,٨٤٥,٤٧٧	أوروبا
٤٣,٥٤١	٢,١٩٩	١,٤٤٩,٩٣٢	٢,٩٦٢,٢١٣	الدول العربية
٢٤٠,٢٦٦	٤٢٣,٥٥٥	٣,٠٧٩,٣٥٦	٢,٣٥٣,٢٨٩	الأمريكتين
٢,٨٣٠,٤٩٢	-	١,١١٣,٥٧٨	٢,١٢٤,٤٣٥	آسيا
١,٤٦٩,٢٠٠	-	-	٤٦٢,٠٨٥	أخرى
<u>٤,٧٨٥,٥١٤</u>	<u>١,٠٣١,٧٩٩</u>	<u>٢٤,٦٣٦,٤٧٧</u>	<u>٢٢,١٠٠,٠٦٤</u>	

٣٩ الأدوات المالية المشتقة

تقوم المجموعة، ضمن سياق أعمالها الاعتيادية، بإجراء معاملات متنوعة تتضمن أدوات مالية مشتقة. تتمثل المشتقات بأدوات مالية تشتق قيمتها من أسعار البنود الضمنية مثل حقوق الملكية أو السندات أو معدلات الفائدة أو صرف العملات الأجنبية أو توزيعات الانتماء أو السلع أو الأسهم أو البنود المدرجة الأخرى. إن هذه المشتقات تمكن المستخدمين من إجراء زيادة أو خفض أو تعديل التعرض لمخاطر الانتماء أو مخاطر السوق. هذا وتشتمل الأدوات المالية المشتقة على العقود الآجلة والعقود المستقبلية وعقود المقايضة وعقود الخيارات. هذه المعاملات تعقد بصورة أساسية مع البنوك والمؤسسات المالية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣٩ الأدوات المالية المشتقة (تابع)

العقود الآجلة والعقود المستقبلية

تتمثل العقود الآجلة والعقود المستقبلية بالتزامات شراء عملات أجنبية و/أو محلية، بما في ذلك المعاملات الفورية غير القابلة للتسليم (أي معاملة تتم تسويتها على أساس الصافي). تتمثل اتفاقيات المعدلات الآجلة بمعدلات الفائدة المتفاوض بشأنها بصورة فردية التي تتطلب تسوية نقدية في وقت مستقبلي لمعرفة الفرق بين معدلات الفائدة المتعاقد عليها ومعدلات السوق الحالية، بناءً على المبالغ الاسمية الأصلية. تعد العملات الأجنبية ومعدلات الفائدة المستقبلية التزامات قبض أو دفع صافي القيمة بناءً على التغيرات في أسعار العملات أو معدلات الفائدة أو التزام لشراء أو بيع عملات أجنبية أو أدوات مالية في تاريخ مستقبلي مقابل سعر محدد، في الأسواق المالية منتظمة. إن مخاطر الائتمان على العقود المستقبلية لا تذكر، حيث أنها مضمونة بنقد أو أوراق مالية متداولة في السوق، بالإضافة إلى أنه تتم تسوية التغيرات في قيمة العقود المستقبلية بشكل يومي مع الأسواق المالية.

عقود المقايضة

تتمثل عقود مقايضة العملات ومعدلات الفائدة بالاتفاقيات المبرمة لتبادل مجموعة من التدفقات النقدية بغيرها. تسفر عقود المقايضة عن عملية تبادل اقتصادي للعملات أو معدلات الفائدة (على سبيل المثال، المعدلات الثابتة والمعدلات المتغيرة) أو الجمع بين كل هذه المعاملات معاً (أي إبرام عقود مقايضة مشتركة للعملات ومعدلات الفائدة). لا يتم إجراء تبادل للمبالغ الاسمية، باستثناء بعض عقود مقايضة أسعار الفائدة ذات عملات مختلفة. تمثل مخاطر الائتمان لدى المجموعة الخسائر المحتملة من عجز الأطراف المقابلة عن الوفاء بالتزاماتها. تتم مراقبة المخاطر بصورة مستمرة من خلال الرجوع إلى القيمة العادلة الحالية والقيمة الاسمية للعقود وسيولة السوق. تقوم المجموعة بتقييم جدارة الأطراف المقابلة باستخدام نفس الآليات المستخدمة لأنشطة الإقراض، وذلك بغرض ضبط مستوى المخاطر التي يمكن تحملها.

عقود الخيارات

تمثل عقود الخيارات بالاتفاقيات التعاقدية التي بموجبها يمنح البائع (محرر عقد الخيار) للمشتري (حامل عقد الخيار) الحق، وليس الالتزام، لشراء (خيار الشراء) أو بيع (خيار البيع) في أو بحلول تاريخ محدد أو خلال فترة زمنية محددة، عدد محدد من الأدوات المالية بسعر محدد مسبقاً. يقبض البائع من المشتري علاوة مقابل أخذ المخاطر. قد تكون عقود الخيارات إما متداولة أو كتفاوض بين البنك والعميل خارج البورصة.

يتم قياس المشتقات بالقيمة العادلة من خلال الرجوع للأسعار المدرجة في سوق نشط. في حالة عدم وجود سوق نشط لأداة من الأدوات، يتم اشتقاق القيمة العادلة من أسعار بنود المشتقات باستخدام نماذج تسعير أو تقييم مناسبة مثل الأسعار المقدمة من الأطراف المقابلة أو طرق التقييم مثل التدفقات النقدية المخصومة وأسعار السوق ومنحنيات العوائد وأي بيانات سوقية مرجعية أخرى.

يوضح الجدول المبين أدناه القيم الموجبة والسالبة العادلة للأدوات المالية المشتقة والتي تعادل القيمة العادلة، بالإضافة إلى المبالغ الاسمية التي تم تحليلها وفقاً لاستحقاقها. يمثل المبلغ الإسمي مبلغ الأصل المتعلق بالمشتقات المالية أو معدل الإسناد أو مؤشر الأسعار والذي يتم على أساسه قياس التغير في قيمة المشتقات. تدل المبالغ الاسمية على حجم المعاملات القائمة في نهاية السنة ولا تعطي مؤشراً لمخاطر السوق أو مخاطر الائتمان.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣٩ الأدوات المالية المشتقة (تابع)

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

المبالغ الاسمية وفقاً للاستحقاق

أكثر من خمس سنوات ألف درهم	من ثلاث سنوات إلى خمس سنوات ألف درهم	من سنة إلى ثلاث سنوات ألف درهم	من ثلاثة أشهر إلى سنة ألف درهم	أقل من ثلاثة أشهر ألف درهم	القيمة الاسمية ألف درهم	القيمة السوقية السالبة ألف درهم	القيمة السوقية الموجبة ألف درهم
٨٥,٥٩٦,٤٧٣	١١٢,٤٢٢,٤٨٥	١٢٤,٥٠٢,٤٩٢	١٢٢,٩٨٢,٥٨٧	٤٦,٦٨٩,٦٠٥	٤٩٢,١٩٣,٦٤٢	٣,٦١٨,٤١٣	٤,٠٨٣,٦٥٢
-	-	-	٤٥,٣٩٧,٦٦١	٤٥,٣٩٧,٦٦١	٤٥,٣٩٧,٦٦١	٧,١٧٨	١٤,١٤٨
١٩,٠٩٠,١٠٦	٤,٤١٧,٣٤٨	٦,٩٩٦,٧٢٣	٧,٥٦٨,٩٥١	١٦١,٢٥١,١٢٨	١٩٩,٣٢٤,٢٥٦	٢٣٥,٠٩٣	٢٢٨,٢١٥
-	١,١٢٤,٩٢٨	٢٠,٤٥٤,٠٢٩	٩٢,٥٧٣,١٨٣	١٤٧,٦٢٠,٣٠٤	٢٦١,٧٧٢,٤٤٤	٢,٣٩٠,٢٨٠	٢,٢٥٣,٧٩٤
٩٦٤,٠٢٣	١,٢٤٢,٩٧٦	١٩,٢٢٢,٧٣٢	١٥,٣٧٣,٥٢٤	٧,١٢١,١٠٦	٤٣,٩٢٤,٣٦١	١٨٧,٥٧٦	٢٣١,٨٩٥
-	٢٠٩,٩٢٥	٨١٨,٧٥٢	١,٠٧٩,٩٩٦	٥٩٤,٣٠٧	٢,٧٠٢,٩٨٠	٣٦١,٢٤٨	٣٧٠,٨٢٤
١٠٥,٦٥٠,٦٠٢	١١٩,٤١٧,٦٦٢	١٧١,٩٩٤,٧٢٨	٢٨٤,٩٧٥,٩٠٢	٣٦٣,٢٧٦,٤٥٠	١,٠٤٥,٣١٥,٣٤٤	٦,٧٩٩,٧٨٨	٧,١٨٢,٥٢٨
١٢,٦٥٣,٤٢٩	١,٤٠٣,٦٧٧	٣١,١٩٨,٣٠٦	٥,٩٥٩,٥٢٧	٣,٤١٠,٢١٨	٥٤,٦٢٥,١٥٧	٤,١٥١,٢٨٨	٢٣٧,٨٣٣
١٢,٦٥٣,٤٢٩	١,٤٠٣,٦٧٧	٣١,١٩٨,٣٠٦	٥,٩٥٩,٥٢٧	٣,٤١٠,٢١٨	٥٤,٦٢٥,١٥٧	٤,١٥١,٢٨٨	٢٣٧,٨٣٣
-	-	-	-	٢,٤٩٩,٠٣٣	٢,٤٩٩,٠٣٣	٢,٠٤٨	٢,٤٦٧
-	-	-	-	٢,٤٩٩,٠٣٣	٢,٤٩٩,٠٣٣	٢,٠٤٨	٢,٤٦٧
١١٨,٣٠٤,٠٣١	١٢٠,٨٢١,٣٣٩	٢٠٣,١٩٣,٠٣٤	٢٩٠,٩٣٥,٤٢٩	٣٦٩,١٨٥,٧٠١	١,١٠٢,٤٣٩,٥٣٤	١٠,٩٥٣,١٢٤	٧,٤٢٢,٨٢٨

محتفظ بها لغرض المتاجرة:

مشتقات معدلات الفائدة

عقود مقايضة

عقود آجلة وعقود مستقبلية

عقود خيارات وعقود خيارات مقايضة

مشتقات العملات الأجنبية

عقود آجلة

عقود خيارات

عقود مشتقات أخرى

محتفظ بها كتحوط للقيم العادلة:

مشتقات معدلات الفائدة

عقود مقايضة

محتفظ بها كتحوط للتدفقات النقدية:

مشتقات معدلات الفائدة

عقود آجلة

الإجمالي

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣٩ الأدوات المالية المشتقة (تابع)

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

المبالغ الاسمية وفقاً للاستحقاق							
أكثر من خمس سنوات ألف درهم	من ثلاث سنوات إلى خمس سنوات ألف درهم	من سنة إلى ثلاث سنوات ألف درهم	من ثلاثة أشهر إلى سنة ألف درهم	أقل من ثلاثة أشهر ألف درهم	القيمة الاسمية ألف درهم	القيمة السوقية السالبة ألف درهم	القيمة السوقية الموجبة ألف درهم
٥٧,٣٩١,٧٧٧	٦٠,٠٣٦,٣٠١	١٣٣,٨١٥,٣٦٥	٩٩,٦٠٦,٨٨٦	٦٢,٤٨١,٩٧١	٤١٣,٣٣٢,٣٠٠	٢,٨١١,٤٦٩	٤,١٤٠,١٠٨
-	-	٦٢,١٠٩,٩٧١	١١٢,٣٦١,٧٨٤	٥,٦٥٦,٤٢٠	١٨٠,١٢٨,١٧٥	١٥,١٨٩	١٧,٨٦٦
١٦,٦٤٦,٠٣٨	٣,٣١٤,٩٥٢	٤,٩٩٦,٤٠٥	٤١,٥٩٠,٧٩١	١٥,٠٥٩,٣٠٠	٨١,٦٠٧,٤٨٦	١٣٤,٥٤٥	١٤٥,٣٠٧
-	١,٤٢١,٨٣٧	٨,٠٧٣,٥٩١	٦٠,١٧٢,٤٤٢	١١٩,٧٥٣,٨٦٠	١٨٩,٤٢١,٧٣٠	١,٤١٣,٦٨٠	١,٣٦٢,٨١٢
-	-	١٤١,٨٥١	٣,٧١٧,٣٦٠	١,٣٢٧,٣٥٠	٥,١٨٦,٥٦١	٤٥,٧٧٠	٤٥,٧٧٠
-	١٦٠,٨٠٠	٤٩٢,٣٣١	٨٤٩,٠٠٢	٧٦٥,٤٣٢	٢,٢٦٧,٥٦٥	٤٢,٥٠٠	٣٩,٠٨٩
٧٤,٠٣٧,٨١٥	٦٤,٩٣٣,٨٩٠	٢٠٩,٦٢٩,٥١٤	٣١٨,٢٩٨,٢٦٥	٢٠٥,٠٤٤,٣٣٣	٨٧١,٩٤٣,٨١٧	٤,٤٦٣,١٥٣	٥,٧٥٠,٩٥٢
٢٥,٩٣٩,٥٣٨	١٠,٤٠٥,١٣٦	٤,٥٧٨,٤٠٤	٦,١٤٢,٤٩١	١,٧٥٢,٨١٠	٤٨,٨١٨,٣٧٩	٢,٨٢٢,٢٠٤	٣٧٢,٥٧١
٢٥,٩٣٩,٥٣٨	١٠,٤٠٥,١٣٦	٤,٥٧٨,٤٠٤	٦,١٤٢,٤٩١	١,٧٥٢,٨١٠	٤٨,٨١٨,٣٧٩	٢,٨٢٢,٢٠٤	٣٧٢,٥٧١
-	-	-	٤,٤٦٩,٩٠٩	٥,٩٠٨,٦٩٤	١٠,٣٧٨,٦٠٣	١٦٨,٦٥٩	٢٢,٤٨٣
-	-	-	٤,٤٦٩,٩٠٩	٥,٩٠٨,٦٩٤	١٠,٣٧٨,٦٠٣	١٦٨,٦٥٩	٢٢,٤٨٣
٩٩,٩٧٧,٣٥٣	٧٥,٣٣٩,٠٢٦	٢١٤,٢٠٧,٩١٨	٣٢٨,٩١٠,٦٦٥	٢١٢,٧٠٥,٨٣٧	٩٣١,١٤٠,٧٩٩	٧,٤٥٤,٠١٦	٦,١٤٦,٠٠٦

محتفظ بها لغرض المتاجرة

مشتقات معدلات الفائدة

عقود مقايضة

عقود آجلة و عقود مستقبلية

عقود خيارات و عقود خيارات مقايضة

مشتقات العملات الأجنبية

عقود آجلة

عقود خيارات

عقود مشتقات أخرى

محتفظ بها كتحوط للقيم العادلة:

مشتقات معدلات الفائدة

عقود مقايضة

محتفظ بها كتحوط للتدفقات النقدية

مشتقات معدلات الفائدة

عقود آجلة

الإجمالي

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣٩ الأدوات المالية المشتقة (تابع)

إن القيم الموجبة / السالبة العادلة المتعلقة بالمشتقات تمثل الأرباح / الخسائر على التوالي الناتجة عن تقييم أدوات المتاجرة والتحوط بصورة عادلة. ولا تشير هذه المبالغ إلى أي خسائر حالية أو مستقبلية، حيث تم تعديل القيم الموجبة / السالبة المماثلة إلى القيم الدفترية للقروض والسلفيات والاستثمارات المحتفظ بها لغير المتاجرة والقروض لأجل والسندات الثانوية المغطاة بالتحوط.

استلمت المجموعة، كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، ضمانات نقدية بمبلغ ٦٦١,٨٠٥ ألف درهم (٢٠١٣: ٤١١,٣٨٠ ألف درهم) مقابل قيمة عادلة موجبة لموجودات مشتقة من بعض الأطراف المقابلة. وعلى الجانب الآخر، قامت المجموعة بتقديم ضمانات نقدية بمبلغ ٧,١٦٠,٢٩٥ ألف درهم (٢٠١٣: ٣,٤٩٠,٠٤٩ ألف درهم) مقابل قيمة عادلة سالبة لمطلوبات مشتقة.

مخاطر الائتمان المتعلقة بالأدوات المالية المشتقة:

إن مخاطر الائتمان المتعلقة بالأدوات المالية المشتقة تقتصر على القيمة العادلة الإيجابية للمشتقات المالية التي تكون في صالح المجموعة. إن هذه المعاملات تتم بشكل رئيسي مع بنوك ومؤسسات مالية.

المشتقات المحتفظ بها لغرض المتاجرة

تستخدم المجموعة المشتقات، غير المصنفة كمؤهلة لعلاقات تحوط، وذلك لإدارة تعرضاتها لمخاطر العملات الأجنبية وأسعار الفائدة ومخاطر الائتمان أو تقوم بمبادرات لأوضاع يتوقع منها تحقيق أرباح من الحركة في الأسعار أو المعدلات أو وقوع أحداث في صالح المجموعة. وتشتمل الأدوات المستخدمة بصورة رئيسية على عقود مقايضة أسعار الفائدة والعملات وعقود آجلة. إن القيم العادلة لتلك المشتقات مبينة في الجدول الموضح أعلاه.

المشتقات المحتفظ بها كعقود تحوط للقيمة العادلة

تستخدم المجموعة أدوات مالية مشتقة لأغراض التحوط كجزء استراتيجي لإدارة الموجودات والمطلوبات الخاصة بها من خلال إجراء عمليات مقاصة للحد من تعرضها لمخاطر تقلبات أسعار صرف العملات ومعدلات الفائدة. كما تستخدم المجموعة عقود مقايضة أسعار الفائدة للتحوط من التغيرات في القيمة العادلة الناتجة عن موجودات محددة والتي تحمل فائدة مثل القروض والسلفيات والاستثمارات المحتفظ بها لغير غرض المتاجرة والقروض لأجل والسندات الثانوية. تستخدم المجموعة عقود صرف عملات أجنبية آجلة وعقود مقايضة عملات لتغطية مخاطر العملات المحددة بصفة خاصة.

المشتقات المحتفظ بها كعقود تحوط للتدفقات النقدية

تستخدم المجموعة العقود الآجلة للحماية من مخاطر العملات الأجنبية الناتجة عن أدواتها المالية. التزمت المجموعة جوهرياً بالشروط الهامة الخاصة بعقود مقايضة العملات المختلفة لتحصل على علاقة تحوط فعالة.

٤٠ الأطراف ذات العلاقة

هوية الأطراف ذات العلاقة

تعتبر الأطراف أطرافاً ذات علاقة إذا كانت لديها القدرة على التحكم أو ممارسة نفوذ هام على طرف آخر بخصوص اتخاذ القرارات المالية أو التشغيلية. تشتمل الأطراف ذات العلاقة على كبار المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة وكبار موظفي إدارة المجموعة. يتألف موظفي الإدارة الرئيسيين من أعضاء اللجنة التنفيذية بالمجموعة. يشارك هؤلاء الأعضاء في التخطيط الاستراتيجي واتخاذ القرارات الخاصة بالمجموعة. يتم اعتماد شروط هذه المعاملات من قبل إدارة المجموعة وهي تتماشى مع الشروط الموضوعية من قبل مجلس الإدارة أو الإدارة.

الشركة الأم والجهة المهيمنة العليا

وفقاً لأحكام القانون رقم (١٦) لسنة ٢٠٠٦، تم إنشاء مجلس أبوظبي للاستثمار الذي يمتلك نسبة ٦٩,٩٦٪ من رأسمال البنك المصدر (٢٠١٣: ٧٠,١٨٪).

خلال السنة، تم سداد فائدة على السندات بقيمة ١٨٧,٥ مليون درهم خلال السنة (٢٠١٣: ٢٤٠ مليون درهم) من قبل البنك فيما يتعلق بسندات الشق الأول الرأسمالية لحكومة أبوظبي البالغة ٤,٠٠٠ مليون درهم (٢٠١٣: ٤,٠٠٠ مليون درهم).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٤٠ الأطراف ذات العلاقة (تابع)

تعويضات أعضاء مجلس الإدارة وكبار موظفي الإدارة

٢٠١٣	٢٠١٤
ألف درهم	ألف درهم
٧٨,٤٠٨	٧٩,٨٧٥
١,٧٣٤	٢,٠١٠
١,٤٩٢	١,٥٢٤
٢٤,٠١٢	٨,٢٢٤
<u>٧,٥٢٠</u>	<u>٧,٩١٧</u>

تعويضات كبار موظفي الإدارة

تعويضات الموظفين قصيرة الأجل

تعويضات التقاعد للموظفين

تعويضات نهاية الخدمة

مدفوعات على أساس الأسهم

تعويضات أعضاء مجلس الإدارة

الشروط والأحكام

إن القروض الممنوحة والسلفيات المقبولة لأطراف ذات علاقة تكون بعملات متعددة ولفترات زمنية مختلفة. تم تقديم القروض والسلفيات إلى الأطراف ذات العلاقة خلال العام بمعدل فائدة تتراوح من ٠,٠٠٥٪ إلى ١٠,٧٥٪ سنوياً (٢٠١٣ : ٠,٠٠٥٪ إلى ١٠,٧٥٪ سنوياً). تتراوح الفوائد المحققة على ودائع العملاء من قبل الأطراف ذات العلاقة خلال العام من لا شيء إلى ٣,٨٠٪ سنوياً (٢٠١٣ : لا شيء إلى ٣,٨٠٪ سنوياً).

تتراوح الرسوم والعمولات المحققة على المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة خلال العام من ٠,١٢٥٪ إلى ٢,٠٠٪ سنوياً (٢٠١٣ : ٠,٢٠٪ إلى ١,٠٠٪).

تتراوح الضمانات على القروض الممنوحة للأطراف ذات العلاقة من كونها مضمونة بشكل كامل إلى غير مضمونة.

٢٠١٣	٢٠١٤	أخرى	كبار	أعضاء مجلس
الإجمالي	الإجمالي	ألف درهم	المساهمين	الإدارة وكبار
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	موظفي الإدارة

فيما يلي الأرصدة مع الأطراف ذات العلاقة في تاريخ التقرير:

٨٠,٣٩٢,٤٣٣	٧٢,٦٧٩,٨٧٦	٦٨,٣٦٦,٩٢٣	٣,٢٩٢,٢٢٣	١,٠٢٠,٧٣٠	الموجودات المالية
<u>٦٦,٨٣١,٣٥٠</u>	<u>٩٠,١٣٣,٥٧٧</u>	<u>٨٦,٩٩٩,٢٣٩</u>	<u>٢,٨٣٥,٦٩٩</u>	<u>٢٩٨,٦٣٩</u>	المطلوبات المالية
<u>٤٢,٠٠٩,٢٨٦</u>	<u>٤٣,٥٤٠,٤٣١</u>	<u>٣٩,٣١٢,٨٢٨</u>	<u>٣,٨٥٩,١٥٧</u>	<u>٣٦٨,٤٤٦</u>	التزامات طارئة

فيما يلي المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة في تاريخ التقرير:

٢,٣٣٤,٦٠٥	٢,١٩٧,٩٠٩	١,٨٦٤,٢٠٨	٣٠٦,٧٨٨	٢٦,٩١٣	إيرادات الفوائد
<u>٣٨٠,٣٨٦</u>	<u>٤٢١,٠٥٠</u>	<u>٢٥٢,٧٠٦</u>	<u>١٦٨,١٣٤</u>	<u>٢١٠</u>	مصرفات الفوائد
<u>٧٢,٣١٤</u>	<u>٧٥,٤٠٧</u>	<u>٦٩,٣٤٤</u>	<u>١,٧٥٣</u>	<u>٤,٣١٠</u>	إيرادات الرسوم والعمولات

تتألف أخرى من الجهات التابعة لحكومة أبوظبي.

لم يتم إدراج مخصص لانخفاض القيمة على القروض والسلفيات المقدمة لأطراف ذات علاقة أو على الالتزامات الطارئة الصادرة بحق أطراف ذات علاقة خلال السنة (٢٠١٣ : لا شيء).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٤١ معلومات حول القطاعات

تم تطبيق هيكل تشغيلي جديد في منتصف العام الماضي يتألف من ثلاثة قطاعات أعمال رئيسية موزعة على ثلاث قطاعات جغرافية أساسية تقود استراتيجية الأعمال، والاقتراحات القيمة للعملاء وتطوير القنوات والمنتجات وبناء علاقة مع العملاء بالإضافة إلى دعم الأداء المالي الخاص بالمجموعة. إن هذا الهيكل مبسط ومتسق مع رسالة البنك بأن يصبح ركيزة لعملائه المميزين.

قطاعات الأعمال

- **القطاع المصرفي الدولي للمؤسسات والشركات**
يتألف هذا القطاع من الأعمال المصرفية الدولية والأسواق العالمية. ويزود هذا القطاع العملاء من الشركات والعملاء في مجال الاستثمار باستشارات استراتيجية وحلول ابتكارية موضوعة خصيصاً لتلبية احتياجاتهم المختلفة. يقدم قسم الخدمات المصرفية الدولية مجموعة من الخدمات المالية التي تتضمن إقراض المشروعات الصغيرة والمتوسطة وتمويلها والقروض المجمعمة والتمويل التجاري وعمليات التمويل المتخصصة والتمويل المنظم والتأجير وخدمات الأوراق المالية والخدمات المصرفية المتعلقة بالصفقات والأعمال المصرفية التجارية وخدمات أسواق رأس المال المدين واستشارات تتعلق بأصول خاصة. بينما يغطي قسم الأسواق العالمية مجموعة من الأعمال المتعلقة بالتغطية المؤسسية والتجارية وحلول إدارة المخاطر وترتيبات إعادة الشراء والاستثمارات والبضائع والتجارة الإلكترونية بالإضافة إلى أعمال صرف العملات الأجنبية.
- **القطاع الدولي لإدارة الثروات**
يخدم هذا القطاع العملاء ذوي الأرصدة الضخمة وغيرهم من العملاء ممن لديهم احتياجات استثمارية معقدة. يقدم هذا القطاع منتجات متنوعة تتعلق بالخدمات المصرفية الخاصة وإدارة الموجودات بما في ذلك الصناديق المحلية والدولية بالإضافة إلى إدارة المحافظ طبقاً لتقدير البنك، والأمانات والوساطة وتطوير الأعمال وحلول موضوعة خصيصاً لإدارة الثروات (مثل تخطيط الأمانات و الممتلكات والتخطيط المالي والتفويضات المنفصلة والإقراض المهيكل واستثمارات العقارات وحقوق الملكية الخاصة).
- **قطاع الأفراد والأعمال التجارية العالمية**
يستهدف هذا القطاع العملاء من الأفراد والشركات إلى جانب العمليات والإدارة المرتبطة بهم. يتم هيكلة هذا القطاع على أساس الاحتياجات المختلفة لقاعدة العملاء العريضة لدى المجموعة والتي تشمل العموم والنخبة والقطاع التجاري بالإضافة إلى الخدمات المصرفية الإسلامية.
- **المركز الرئيسي**
توفر المجموعة الدعم من خلال أقسام الموارد البشرية المركزية وتكنولوجيا المعلومات والتمويل وعلاقات المستثمرين وإدارة المخاطر والاتصالات التجارية والممتلكات والشؤون القانونية والتدقيق الداخلي والالتزام والمشتريات وقسم الخزينة إلى جانب الدعم الإداري لكافة وحدات الأعمال بالمجموعة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٤١ التحليل القطاعي (تابع)

القطاعات الجغرافية

سوف تقوم الإدارة بإدارة قطاعات الأعمال المختلفة لديها من خلال شبكة الفروع والشركات التابعة ومكاتب التمثيل داخل ثلاث قطاعات جغرافية محددة وهي الإمارات العربية المتحدة والخليج والقطاع الدولي.

• الإمارات العربية المتحدة

إن الشبكة المحلية لبنك أبوظبي الوطني متاحة حالياً في الإمارات السبع التي تشكل دولة الإمارات العربية المتحدة.

• الخليج

يتواجد بنك أبوظبي الوطني في منطقة الخليج من خلال أفرعه في البحرين والكويت وعمان، ويمتد هذا القطاع ليشمل الأردن أيضاً.

• القطاع الدولي

تتم إدارة الشبكة الدولية لبنك أبوظبي الوطني من خلال التواجد التشغيلي في كل من البرازيل والصين ومصر وفرنسا وهونج كونج ولبنان وليبيا وماليزيا والسودان وسويسرا والمملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية.

تتشابه السياسات المحاسبية لتقارير القطاعات مع تلك المبينة في الإيضاحين ٢ و ٣. تم إجراء المعاملات بين القطاعات وبين الفروع داخل القطاع الواحد وفق معدلات السوق أو بناءً على معدلات متفق عليها من قبل الإدارة. يتم تحميل أو قيد الفوائد بين القطاعات والفروع على أساس النسبة المتعاقد عليها أو نسبة إجمالية وهي في كلتا الحالتين تقدير لتكلفة استبدال الأموال.

تم فيما يلي تضمين البيانات الخاصة بنتائج كل قطاع من القطاعات. يتم قياس الأداء بناءً على أرباح القطاع قبل الضرائب، وفقاً لما هو مدرج في التقارير الداخلية للإدارة التي تم مراجعتها من قبل الرئيس التنفيذي للمجموعة. تُستخدم أرباح القطاع في قياس الأداء، حيث ترى الإدارة أن هذه المعلومات هي الأكثر صلة بتقييم نتائج بعض القطاعات ذات الصلة بمؤسسات أخرى تعمل في هذه المجالات.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٤١ معلومات حول القطاعات (تابع)

كما في للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤:

٧,٠١٨,٠١٨ ٣,٣٩٦,٦٩٩	١,٠٤٧,٠٨٨ ٥٢٢,٥٤١	٢٠٩,٩٢٢ ٧٩,٥٢٧	٥,٧٦١,٠٠٨ ٢,٧٩٤,٦٣١	٧,٠١٨,٠١٨ ٣,٣٩٦,٦٩٩	٧٩٨,١٣٣ ٢٥١,٠٨٤	٢,٢٠٠,٧٣٤ ١,١٤٣,١٠٥	٦٧٩,٢٤٩ ٣٨٣,٦٧٠	٣,٣٣٩,٩٠٢ ١,٦١٨,٨٤٠	صافي إيرادات الفائدة صافي الإيرادات غير إيرادات الفائدة
١٠,٤١٤,٧١٧	١,٥٦٩,٦٢٩	٢٨٩,٤٤٩	٨,٥٥٥,٦٣٩	١٠,٤١٤,٧١٧	١,٠٤٩,٢١٧	٣,٣٤٣,٨٣٩	١,٠٦٢,٩١٩	٤,٩٥٨,٧٤٢	إيرادات التشغيل
٣,٦٩٦,٠٣٣	٥٣١,٦٨٤	١٣٣,٠٧٠	٣,٠٣١,٢٧٩	٣,٦٩٦,٠٣٣	٥٦٧,٣٢٦	١,٧٣٧,٥٩٣	٣٣٠,٦٥٣	١,٠٦٠,٤٦١	المصروفات العمومية والإدارية والمصروفات التشغيلية الأخرى
٨٦٨,١٢٧	١٥٠,١٤٠	٥٦,٧٧٣	٦٦١,٢١٤	٨٦٨,١٢٧	٧٤,٦٩٣	٣٣٧,٢٦٨	٢٤,٣٩٩	٤٣١,٧٦٧	صافي مخصص انخفاض القيمة
٥,٨٥٠,٥٥٧	٨٨٧,٨٠٥	٩٩,٦٠٦	٤,٨٦٣,١٤٦	٥,٨٥٠,٥٥٧	٤٠٧,١٩٨	١,٢٦٨,٩٧٨	٧٠٧,٨٦٧	٣,٤٦٦,٥١٤	الأرباح قبل الضرائب
٢٧١,٦٨٨	٢٦٠,٤٤٠	١٣,٨٤٨	(٢,٦٠٠)	٢٧١,٦٨٨	-	٤٨,٥٧٦	٨١,٩١٦	١٤١,١٩٦	ضرائب خارجية
٥,٥٧٨,٨٦٩	٦٢٧,٣٦٥	٨٥,٧٥٨	٤,٨٦٥,٧٤٦	٥,٥٧٨,٨٦٩	٤٠٧,١٩٨	١,٢٢٠,٤٠٢	٦٢٥,٩٥١	٣,٣٢٥,٣١٨	صافي أرباح السنة
٣٩٦,١٨٤,٠٢٣	٨٠,١٩٨,٥٢٥	٩,٥٥٧,١٨٧	٣٠٦,٤٢٨,٣١١	٤٣٠,٩٦٦,٩٢٣	٤٧,٤٢٥,٥٣٣	٨٩,٢٧٤,٣٩٩	٣٢,٩٧٠,١٨١	٢٦١,٢٩٦,٨١٠	إجمالي موجودات القطاع
(٢٠,٠٨٥,٣١١)				(٥٤,٨٦٨,٢١١)					الأرصدة فيما بين القطاعات
٣٧٦,٠٩٨,٧١٢				٣٧٦,٠٩٨,٧١٢					إجمالي الموجودات
٣٥٨,٢٢٠,٦٤١	٧٧,٧٩٥,٠٦٤	٨,٢٣٩,٦٢١	٢٧٢,١٨٥,٩٥٦	٣٩٣,٠٠٣,٥٤١	١٩,٩٠٧,٦٧٥	٨٥,٦٨٠,٤٤٩	٣١,٨٠٩,٣٤٢	٢٥٥,٦٠٦,٠٧٥	إجمالي مطلوبات القطاع
(٢٠,٠٨٥,٣١١)				(٥٤,٨٦٨,٢١١)					الأرصدة فيما بين القطاعات
٣٣٨,١٣٥,٣٣٠				٣٣٨,١٣٥,٣٣٠					إجمالي المطلوبات

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
٤١ معلومات حول القطاعات (تابع)

كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣:

القطاع الجغرافي				قطاع الأعمال				القطاع المصرفي للمؤسسات و الشركات ألف درهم
الإجمالي ألف درهم	الدولي ألف درهم	الخليج ألف درهم	الإمارات العربية المتحدة ألف درهم	الإجمالي ألف درهم	المركز الرئيسي ألف درهم	القطاع المصرفي للأفراد والأعمال التجارية ألف درهم	قطاع إدارة الثروات ألف درهم	
٦,٥٠٩,٦٥٧	٨٣٥,٣٩٧	١٦٨,٣٦٤	٥,٥٠٥,٨٩٦	٦,٥٠٩,٦٥٧	٦٥٩,٥٦٩	٢,٢٣١,٧٦٥	٤٤٢,٤٧٩	٣,١٧٥,٨٤٤
٢,٨٨٨,٣٣١	٤٣١,٠٥١	٥٥,٨٩٠	٢,٤٠١,٣٩٠	٢,٨٨٨,٣٣١	٤٣٨,٩١١	٨٦٣,٠٣٨	٢١٦,٣٦٩	١,٣٧٠,٠١٣
٩,٣٩٧,٩٨٨	١,٢٦٦,٤٤٨	٢٢٤,٢٥٤	٧,٩٠٧,٢٨٦	٩,٣٩٧,٩٨٨	١,٠٩٨,٤٨٠	٣,٠٩٤,٨٠٣	٦٥٨,٨٤٨	٤,٥٤٥,٨٥٧
٣,٢٣٠,٣٨٨	٤٦٩,٥٥٨	١٢٥,٨٨٣	٢,٦٣٤,٩٤٧	٣,٢٣٠,٣٨٨	٥٨٠,١٣٢	١,٥٣٦,٤٢٧	٢٦٦,٢٢٩	٨٤٧,٦٠٠
١,٢٠٥,٩٠٦	٢١٥,٠٦٥	٢٢,١٠٧	٩٦٨,٧٣٤	١,٢٠٥,٩٠٦	٣١,٠٣٥	٣٩٧,٠٤٥	١٥,١٧١	٧٦٢,٦٥٥
٤,٩٦١,٦٩٤	٥٨١,٨٢٥	٧٦,٢٦٤	٤,٣٠٣,٦٠٥	٤,٩٦١,٦٩٤	٤٨٧,٣١٣	١,١٦١,٣٣١	٣٧٧,٤٤٨	٢,٩٣٥,٦٠٢
٢١٨,١٣٩	٢٠٥,٦٠١	١٢,٥٣٨	-	٢١٨,١٣٩	-	٦٤,٨٤٩	٤٥,٨٧٧	١٠٧,٤١٣
٤,٧٤٣,٥٥٥	٣٧٦,٢٢٤	٦٣,٧٢٦	٤,٣٠٣,٦٠٥	٤,٧٤٣,٥٥٥	٤٨٧,٣١٣	١,٠٩٦,٤٨٢	٣٣١,٥٧١	٢,٨٢٨,١٨٩
٣٤٠,٩٦٩,٧٣٩	٧٦,٤٩٩,١٧٩	٧,٩٦١,٦٤٥	٢٥٦,٥٠٨,٩١٥	٣٩٥,٧٦٧,٩٨٦	٥٠,٧٨٦,٥٢٣	٨٥,٤٠٨,٣٦١	٢٨,١٦٩,٩٤٢	٢٣١,٤٠٣,١٦٠
(١٥,٩٠٨,٠٨٣)				(٧٠,٧٠٦,٣٣٠)				
٣٢٥,٠٦١,٦٥٦				٣٢٥,٠٦١,٦٥٦				
٣٠٦,٢٩٨,٣٤٨	٧٣,٨٦٨,١٨٢	٦,٦٦٣,١٨١	٢٢٥,٧٦٦,٩٨٥	٣٦١,٠٩٦,٥٩٥	٢٦,٣٨٠,٢٩٥	٨٨,٧٢٤,٥٥٧	٢٦,٩٥٧,٦٤٢	٢١٩,٠٣٤,١٠١
(١٥,٩٠٨,٠٨٣)				(٧٠,٧٠٦,٣٣٠)				
٢٩٠,٣٩٠,٢٦٥				٢٩٠,٣٩٠,٢٦٥				

صافي إيرادات الفائدة

صافي الإيرادات غير إيرادات الفائدة

إيرادات التشغيل

المصروفات العمومية والإدارية
والمصروفات التشغيلية الأخرى

صافي مخصص انخفاض القيمة

الأرباح قبل الضرائب

ضرائب خارجية

صافي أرباح السنة

إجمالي موجودات القطاع

الأرصدة فيما بين القطاعات

إجمالي الموجودات

إجمالي مطلوبات القطاع

الأرصدة فيما بين القطاعات

إجمالي المطلوبات

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٤٢ ربحية السهم

يتم احتساب ربحية السهم بتقسيم صافي أرباح السنة بعد خصم دفعات سندات الشق الأول الرأسمالية على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال السنة كما يلي:

٢٠١٣	٢٠١٤
٤,٧٤٣,٥٥٥	٥,٥٧٨,٨٦٩
(٢٤٠,٠٠٠)	(١٨٧,٤٩٥)
٤,٥٠٣,٥٥٥	٥,٣٩١,٣٧٤
٣,٨٧٤,٥٥٨	٤,٢٨٠,٤٧٠
٤٢٨,٢١٢	٤٢٨,٢١٢
٣٨٨,٤٣٠	-
١١,٤٦٢	٨,١٧٣
٤,٧٠٢,٦٦٢	٤,٧١٦,٨٥٥
٠,٩٦	١,١٤
٤,٥٠٣,٥٥٥	٥,٣٩١,٣٧٤
٢٦,٥٩٢	٤٤,٥٤٧
٤,٥٣٠,١٤٧	٥,٤٣٥,٩٢١
٤,٧٠٢,٦٦٢	٤,٧١٦,٨٥٥
٧٥,٨٤٣	١١٧,٦٥٥
٧,٩٤٠	١١,٢٤٤
٤,٧٨٦,٤٤٥	٤,٨٤٥,٧٥٤
٠,٩٥	١,١٢

ربحية السهم الأساسية:

صافي أرباح السنة (ألف درهم)

ناقصاً: دفعات سندات الشق الأول الرأسمالية (ألف درهم)

صافي الأرباح بعد دفعات سندات الشق الأول

الرأسمالية (ألف درهم)

المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية:

الأسهم العادية كما في ١ يناير (بالآلاف)

تأثير أسهم المنحة الصادرة خلال سنة ٢٠١٤ (بالآلاف)

تأثير أسهم المنحة الصادرة خلال سنة ٢٠١٣ (بالآلاف)

المتوسط المرجح لعدد الأسهم المشتراة من خلال برنامج

خيارات الأسهم (بالآلاف)

المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية (بالآلاف)

ربحية السهم الأساسية (درهم)

ربحية السهم المخفضة:

صافي الأرباح بعد دفعات سندات الشق الأول

الرأسمالية (ألف درهم)

زائداً : الفائدة على السندات القابلة

للتحويل (ألف درهم)

صافي أرباح السنة لاحتساب ربحية السهم

المخفضة (ألف درهم)

المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية (بالآلاف)

تأثير الأسهم العادية المحتملة المخفضة المصدرة (بالآلاف)

المتوسط المرجح لعدد الأسهم المخفضة من خلال

برنامج خيارات الأسهم (بالآلاف)

المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية المصدرة

لاحتساب الربحية المخفضة للسهم (بالآلاف)

ربحية السهم المخفضة (درهم)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٤٣ أنشطة انتمائية

تحتفظ المجموعة بموجودات برسم الأمانة أو بصفة انتمائية عن عملائها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ بقيمة ١٠,٢٧٤ مليون درهم (٢٠١٣: ١٧,٩٠٦ مليون درهم). بالإضافة إلى ذلك، تقدم المجموعة خدمات الحفظ الأمين لبعض عملائها.

يتم استبعاد الموجودات المعنية المحتفظ بها كإمانات أو وكالات من البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

٤٤ الشركات ذات الأغراض الخاصة

قامت المجموعة بإنشاء شركات ذات أغراض خاصة وبأهداف محددة لكي تقوم بمزاولة إدارة الصناديق وأنشطة الاستثمار نيابة عن العملاء. إن حقوق الملكية والاستثمارات التي تقوم بإدارتها هذه الشركات ذات الأغراض الخاصة لا تخضع لسيطرة المجموعة وبالتالي لا تنتفع المجموعة من عملياتها بخلاف إيرادات العمولات والرسوم. إضافة إلى ذلك، لا تقدم المجموعة أية ضمانات ولا تكون مسؤولة عن أية مطلوبات من هذه الشركات. ونتيجة لذلك لم يتم إدراج موجودات ومطلوبات ونتائج عمليات الشركات ذات الأغراض الخاصة ضمن البيانات المالية الموحدة للمجموعة. وتشمل هذه الشركات ما يلي:

نسبة	بلد التأسيس	الأنشطة	الاسم القانوني الملكية
٢٠١٤			
-	انجلترا	تسجيل أسهم	مرشحي بنك أبوظبي الوطني المحدود*
-	منطقة بايليويك، جيرنسي	حقوق ملكية / إدارة موجودات	مدراء صندوق بنك أبوظبي الوطني (جيرنسي) المحدود*
-	منطقة بايليويك، جيرنسي	حقوق ملكية / إدارة الموجودات	صندوق بنك أبوظبي الوطني للنمو العالمي بي سي سي المحدود*
٪١٠٠	جمهورية أيرلندا	شركة استثمار	وان شير بي ال سي
٪٥٨	جزر الكايمن	إدارة الصناديق	حقوق الملكية الخاصة لبنك أبوظبي الوطني (١)
٪١٠٠	جزر الكايمن	إدارة الصناديق	بنك أبوظبي الوطني (كايمن) المحدود
٪١٠٠	جزر الكايمن	إدارة الصناديق	بنك أبوظبي الوطني – الصندوق العالمي المتعدد الاستراتيجيات

* تم تصفيتها خلال الفترة

٤٥ أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة حيثما كان ذلك مناسباً لتتوافق مع العرض وتغير السياسات المحاسبية المتبعة في هذه البيانات المالية الموحدة. إن التغيرات المحاسبية التي تمت خلال السنة موضحة أدناه:

خلال السنة، قامت المجموعة بتغيير السياسة المحاسبية الخاصة بالزكاة ومكافآت أعضاء مجلس الإدارة. وفقاً للسياسة المحاسبية السابقة، كان يتم تحميل الزكاة على بيان الأرباح أو الخسائر الموحدة كمصروفات، بينما سوف تشكل حالياً، بموجب السياسة المحاسبية الجديدة، جزءاً من بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد كمعاملات مع ملاك المجموعة. وبالتالي، ازداد صافي الأرباح بمبلغ ١٨,٠٧ مليون درهم (٢٠١٣: ١٧,٦٠٦ مليون درهم). ليس لهذا التغيير أي تأثيرات أخرى على هذه البيانات المالية الموحدة.

وعلى النقيض، بالنسبة لمكافآت أعضاء مجلس الإدارة، حيث كانت تشكل في السياسة المحاسبية السابقة جزءاً من بيان الإيرادات الشاملة الأخرى الموحد، بينما سوف تشكل بموجب السياسة المحاسبية الجديدة جزءاً من بيان الأرباح أو الخسائر الموحد كمصروفات. لا يوجد تأثير على صافي أرباح السنة الحالية (٢٠١٣: ١٥,١٥ مليون درهم) نتيجة لهذا التغيير. ومع ذلك تم إعادة بيان الأرباح المحتجزة الافتتاحية والختامية وأرصدة المطلوبات الأخرى لسنة ٢٠١٣ كما هو مبين في بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحدة وبيان المركز المالي الموحد على التوالي.